This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

Con priuilegio.

Libro del arte

delas Comadres/ o madrinas/ y del regimiento delas preñadas y paridas/ y delos niños. Por el excellentissimo doctor en artes y medicina/ maestre

Damian Carbon Mallorcas/ compuesto.

1541.

Epistola.

Damian Carbon a vn caualleromuchosnseñor.

Scriue Aulo Gelio muy magnifico señor/enel libro de sus noches atthicas: que la mejor cosa que los hõbres puedẽ alcãçar eneſta vida es saber las causas ỏ los effectos. Y esto es el vdadero saber. Como dize el philosopho enel primero de su phisica. Assi q̃ no me marauillo de vuestra merced si con mucha instãcia desea saber la causa: porque la señora su muger biẽ opinionada/tẽplada en su exercicio/alegre/honesta ẽsu biuir: tres/o q̃tro vezes al tpo ỏ los seys meses ha mal parido vn hijo muerto. Cosa de muy grande admiracio. Por donde yo señor desseo por su virtud/y merecer/y por lo que le deuo: dar le complida razon a lo que me pide. Y si hasta agora no lo hize: certissimo dare cõplimiẽto a su desseo. Aun que algunas cosas a ello dan impedimẽto/y son vuestro mucho valer y mi poca abilidad/y la difficultad dela materia/y la di proporcion dela lengua para la subjecta materia. Por ser vuestra merced Caualleroy no letrado. Y si primero en algunas cosas me passare que parezcan fuera ỏ l propositoa ello en su lugar yo me boluere. Y vera por cõplidas razones las causas ỏ lo que ỏ ssea. Y porque tenemos oy vna platica que las mugeres preñadas y paridas: en sus necessida/

Epistola.

des y para las criaturas: a las comadres antes que a los medicos piden cõsejo. y ellas poco instruydas en su arte: no saben buenamẽte que hazer: y ansi caen en errores. Como vuestra merced tiene experimentado: y por esso mouido de caridad: en esta obrezica les demostrare su arte/ y las reglas y forma que tienẽ de tener para ser sufficientes: y en buena conciencia puedan tal arte vsar/ y aconsejar para la salud delas preñadas / paridas / y criaturas: al seruicio de dios/ y de nuestro señor / y de su bendita madre.

Argumento dela obra.

Por euitar toda manera de prolixidad y forma de mal dezir: y por no poder tratar nr̃a propria fantasia cõ terminos fingidos: si por ser cosas de hõbres y mugeres: ẽça lo tomarian a mal. Ansi dexaremos algunas cosas (aũ que necessarias) y veremos lo que mas a nuestro proposito satisfaze. Y es que despues que dios poderoso crio el hõbre y le puso enel paraysso terrenal con su propia libertad y señorio: porque no fuesse solo: de vna de sus costillas formo la muger: dio se la por compañia. y dando les su bendicion les dixo. Creced y multiplicad y hinchid la tierra. Y esto con orden determinado y miembros para ello necessarios/ y ayuntamiento de vno con otro. Y puso en tal ayunta-

Argumento.

miento delectacion: porque la humana generacio no se perdiesse. Es verdad que despues de la prevaricacion de nuestro padre Adam: dixo dios a la muger: yo multiplicare tus trabajos y con dolor pariras. Por la qual ley no se puede escusar la muger de qualquier condicion q̄ sea: que despues del concebimiento no tenga trabajos: y no para con dolores (puesto que algunas mas / y otras menos). Assi que fue necessario algun adjutorio artificial por suplir y ayudar en lo q̄ la natura falta como cosas casuales y fortuytas q̄ acaescē en el tiēpo de su preñez: y en el tiēpo del parir. En q̄l muchas vezes es natural: y muchas vezes es bueno y prospero: y muchas vezes malo y disforme y muy peligroso de la vida de la preñada y de la criatura: como tener mal situ: el q̄l es menester enca-minar y darle bueno / o en rōper la extera / o lecho en el q̄l la criatura esta embuelta: quando natura no puede hazello. Mas por ser cosas de mugeres / fue necessario señalar muger q̄ instruyr la en tal arte. Pues es arte por si como se demuestra en el Exodi capitu. primo. Que mā-dando el Rey Faraon a las obstetrizes que en recebir las criaturas de las judias: matasen los varones / y dexassen las hembras. Ellas respondieron al Rey. Las judias obstetricā di hūt sciaz. De forma q̄ tal exercicio es arte: la q̄l se pone en el nūero de las artes mecanicas: por q̄ es operacion manual. Y por tanto es nuestro proposito tractar del officio de la comadre: y todo lo que fuere necessario para semejante exercicio. Y despues tratar de la preñada y de los señales y de todas las enfermedades que le pueden acaescer en su preñez y de sus remedios. Despues tratar del parto / y de todos sus accidentes.

Dela obra.

Mas adelante tratar del regimiento dela parida y de sus cautelas. Y delas enfermedades y inconuenientes q̃ pueden acaescer. Despues dl regimiento dela criatura y de sus enfermedades: y dela election dela ama/segun todas las cõdiciones q̃ fueren menester para ser buena Despues y vltimadamente tratare tãbien dela crianca y buena eduction del niño. y sera la primera parte como se vera por sus capitulos. ¶Enla segunda parte se tratara dela esterilidad/o difficultad dla empreñacio y de sus impedimentos y causas q̃ pueden impedir le: trãto por parte del varon como dela muger: y esto por sus señales. Y despues de todos los remedios y adjutorios necessarios correspondientes a la causa. Y assi se dara fin a nuestro buen proposito/Jnuocando el diuino auxilio: con la intercession dela ygen Maria señora nuestra. La qual concibio por obra del Spiritu sancto/y pario virgen/y crio su bendito hijo. Al qual rogamos quiera nuestro entendimiento illuminar: por dar entero cumplimiento a nuestra materia. Enla parte primera se trataran los siguientes capitulos.

¶Rubrica del libro primero.

¶Cap̃.j. dela necessidad dela comadre y d su arte. fo.ij.
¶Cap̃.ij. del arte y exercicio dela comadre fo.x.
¶Cap̃.iij. delas condiciones q̃ ha de tener la comadre para ser buena. fo.xj.
¶Cap̃.iiij. dlos miembros necessarios pa la gñacio fo.xiij.
¶Cap̃.v. delas cosas necessarias para la generacio por parte dela muger. fo.xiij.

Rubrica.

¶Cap. vj. dela generacion dela criatura. fo. xliij.
¶Cap. vij. delos señales dela vdadera preñez. fo. xvij.
¶Cap. viij. del regimiẽto q̃ deue tener la preñada. f. xix.
¶Cap. ix. del dolor del vientre dela preñada. fo. xix.
¶Cap. x. delas prouocaciones dela preñada. fo. xx.
¶Cap. xj. delos asços y vumitos. fo. xxj.
¶Cap. xij. dela pstaciõ y mala gana de su comer. fo. xxj.
¶Cap. xiij. del dolor del estomago. fo. xxij.
¶Cap. xiiij. del mal parir y de sus causas. fo. xxiij.
¶Cap. xv. de algũos señales del mal parir. fo. xxv.
¶Cap. xvj. del regimiento pseruatiuo õl mal parir. xxvj
¶Cap. xvij. õla fiebre/o calẽtura enla preñada. f. xxviij.
¶Cap. xviij. del parto dela muger. fo. xxxij.
¶Cap. xix. dela difficultad del parir. fo. xxxv.
¶Cap. xx. delas cosas que hazen el buẽ parir. fo. xxxvij.
¶Cap. xxj. dela forma õ sacar la criatura muerta. xxxix.
¶Cap. xxij. dela forma de sacar la secũdina/o lecho. xlj.
¶Cap. xxiij. del regimiento dela parida. fo. xlj.
¶Cap. xxiij. de algunos accidentes que suelẽ venir a las mugeres enel parto y despues del parto. fo. xlij.
¶Ca. xxv. õl dolor q̃ q̃da eñl vietre õspues õl parir. xliij.
¶Cap. xxvj. dela poca purgacion. fo. xlv.
¶Cap. xxvij. del demasiado purgar. fo. xlvj.
¶Cap. xxviij. delas fisuras delos peçones. fo. xlvj.
¶Cap. xxix. dela apostemacion delas tetas. fo. xlvij.
¶Cap. xxx. del salir dela madre. fo. xlviij.
¶Cap. xxxj. dela calentura q̃ viene a la parida. fo. xlix
¶Cap. xxxij. del regimiento dela criatura despues de nacida. fo. l.
¶Cap. xxxiij. del regimiento õl mamar del niño. fo. lij.

De la obra.

¶Cap. xxxiiij. dela election dela ama. fo. lv
¶Capit. xxxv. delas almorranas que suelen venir a las paridas. fo. lviij.
¶Cap. xxxvj. dela forma de criar al niño. fo. lix.
¶Cap. xxxvij. delas enfermedades que acaescen enlos niños. fo. lxj.
¶Cap. xxxviij. del dolor del vientre delos niños. fo. lxij.
¶Cap. xxxix. de lombrizes enlos niños. fo. lxiij.
¶Cap. xl. de ranula debaxo dela lengua. fo. lxiiij.
¶Cap. xlj. del salir delos dientes. fo. lxiiij.
¶Cap. xlij. del espasmo. fo. lxvj.
¶Cap. xliij. del mal dela boca delos niños. fo. lxvij.
¶Cap. xliiij. de tos y romadizo. fo. lxviij.
¶Cap. xlv. del vomito. fo. lxix.
¶Cañ. xlvij. dela relaxacion del intestino. fo. lxix.
¶Cap. xlviij. delas viruelas y morbiles/o salampion de los niños. fo. lxx.
¶Cap. xlix. dela curacion delas viruelas. fo. lxxiij.
¶Cap. l. dela prolixidad delos accidētes que vienen en las viruelas. fo. lxxvij.
¶Cap. l. del regimiento despues de nacidas. fo. lxxix.
¶Cap lij. delos remedios para quitar las maculas que quedan delas viruelas. fo. lxxx.
Ca. liij. del morbo caduco/o gota coral/o alfalesia. lxxxj.
¶Cap. liij dela forma de curar el dicho mal enel tiempo del paroxismo. fo. lxxxij.
¶Cap. lv. dela forma de curar generalmēte la dicha enfermedad. fo. lxxxvj.
¶Cap. lvj. dela educacion y crianca del niño/quando mas crecido fuere. fo. lxxxvij.

Rubrica.

La rubrica del segundo libro.

¶ Prohemio dela obra. fo.xcj.

¶ Capitulo primero delas causas dela difficultad dela impreñacion en general. fo.xcij.

¶ Capitulo segundo delas causas intrinsecas dela difficultad dela preñez. fo.xcuj.

¶ Capitulo tercero dela erection del miembro ol varon y del humor espermatico. fo.xcv.

¶ Capitulo quarto del impedimento dela generacion por parte dela muger. fo.xcvj.

¶ Capitulo quinto del impedimento dela generacion por parte del mucho menstruar. fo.xcvij.

¶ Capitulo.vj.dela difficultad del empreñar por parte del poco purgar. fo.xcviij.

¶ Cap.vij.dela difficultad ol empreñar por muchas humidades blancas/corruptas:las quales suelen mucho enojar las mugeres y hazen las esteriles. fo.xcix.

¶ Capitulo.viij.dela difficultad ol empreñar por parte ola disformidad y mala disposicion dela matrix. fo.ciij.

¶ Cap.ix.del impedimento dela generacion por prouocacion dela matrix. fo.cvj.

¶ Cap.x.dela dificultad dela preñez por muchas indisposiciones q pueden ser por parte dela matrix. fo.cviij

¶ Cap.xj.ola diffi.ola preñez por pte olas simientes.cviij

¶ Cap.xij.olas causas ocultas ypbituas ola preñez/ cx.

¶ Capitulo.xiij.enel qual veran los señales dela difficultad dela preñez. fo.cxj.

¶ Capitulo.xiij.dela curacion dela difficultad dela preñez en general. fo.cxiij.

¶ Finis.

Comiença el libro del arte delas comadres/o madrinas: y del regimiento dlas preñadas y paridas/y de los niños. Cõpuesto por el expertissimo doctor en Artes y medicina/maestre Damiã Carbo de Mallorcas.

Capitulo primo.

Dela necessidad dela comadre/y de su officio.:.

Espues que la sentẽcia por el grãde y poderosodios fue enel paraỹso terreno publicada/con pregon muy espantable al hombre:no se pudo escusar para la essecuciõ della

q̃ Adan y Eua no fuessen echados del paraýso / como inobedientes y desleales a su dios y señor: caýdos en crimen de lesa Magestad/desterrados ellos y todos sus sucessores. Y despues de su muerte condenados a los infiernos. Y puso dios poderoso guardas enel paraýso/ z hizo cerca enel muy alta/ y cerro las puertas: la llaue ō las quales dio a la justicia/hasta q̃ persona sufficiēte se hallase/q̃ pagasse por ellos el crimen nefandō/cōtra su dios y señor cometido. Y por esso perdieron la gracia dela immortalidad/fueron mortales/fueron passibles/ fueron sujectos a enfermedades y aduersidades. Oyeron la sentencia desta suerte. Adan/porq̃ oyste la boz de la muger y comiste del fruto vedado/y passaste el mandamiento de tu señor / y quesiste ser ygual con tu criador. Maldigo la tierra en tus obras/con trabajo de tu persona comeras sus frutos/espinas/y abrojos produzira: cō sudor de tu persona comeras el pā: A la muger dixo. Yo acrecentare tus trabajos: y cō dolores pariras tus hijos/ y seras sujecta al varon. Por la qual ley no se puede escusar la muger de qualq̃ra cōdicion q̃ sea y estado/q̃ no traya con trabajo sus hijos y no para cō dolor y con trabajo y peligro de su vida. Y muchas vezes natura por muchos defectos: alos q̃les es sujecta enel tiempo de su preñado: como disformidad ō la criatura: mal sito en su nazer: dureza y fortaleza del lecho: enel q̃l la criatura esta ẽcerrada y no se puede rōper: y muchas otras cosas q̃ suelen acaecer enel tiempo oel parir. No dexo con todo esto dios de dar lisciencia para guardarse ō las cosas a ellos dañosas/y proueer enlas cosas necessarias como dize Eulio enel primero de sus officios/

capitulo quarto/diziendo: Homo aũt q̃ rationis est par ticeps.&c. Que quiere dezir: q̃ dios poderoso dio capa/cidad al hõbre y entendimiento para vsar de razõ: por la qual es muy differente dlos otros animales. Dezq̃ cõ la razõ prouee enlas cosas necessarias: no solo para el: mas aũ para su cõpañia/hijos y amigos: porq̃ es ani mal dcõpañia. Mira y pparatodas las cosas necessa rias para su vida y salud: no solo para el presente: mas para el q̃ ha d venir. Y assi demostro a sus sucessores las ciẽcias esperimentales/porq̃ sabia las causas dlos effe ctos y las virtudes delas cosas dla tierra nacidas: y no ygnoro los secretos de natura. Y ansi demostro hazer prouisiones para los peligros q̃ acostũbrã acaecer: y en demas enlas cosas dañosas a nra salud: y esto, puamos por vna especial autoridad enla sagrada escriptura/q̃ todo esto fue por reuelaciõ de dios omnipotẽte: hecha al hõbre como se dize. Ecclesiastes. xxxviij. diziẽdo. Creauit altissimus de terra medicinas.&c. Ansi q̃ mirado por los sabios/la necessidad delos hombres y delas muge res cõpusierõ la ciẽcia medicinal: y proueyerõ enlas co sas q̃ muchas vezes natura falta: las quales sõ casua les fortuytas: como a nro proposito las mugeres traer sus hijos por abũdancia/odefecto de nudrimiẽto a ser disformes por algũ defecto interior/o exterior. Y por esso el sabio collegio delos medicos determino por honestidad q̃ fuesse el ministro muger/para ayudar a las tales necessidades que suelen a las preñadas acaescer enel tiempo de su preñez y parto/y bien informada de su ar te supiesse a semejãtes cosas socorrer: como se vera ade lante por sus capitulos.

Libro.

Capitulo segundo dela arte y exercicio dela comadre.

Unca se lee que Dios ni natura faltassen enlas cosas necessarias/ni abūdassen enlas superfluas. Leemos enla sagrada escriptura enel lugar ya allegado adonde dize. Honora medicū propter necessitatē.&c. Eniz altissimus creauit de terra medicinam.&c. Quiere dezir/que estando natura (no por su culpa) sujecta a enfermedades: fue necessario el medico para entender las causas y proueer enla cura dellas. Veemos por esperiencia en qualquier manera de dolencia: mayormente enlas que traen grandes peligros/por causas interiores/o exteriores natura no poder ayudar por ser cosas venidas fuera de su intento. Anſi que fue necessario el medico ayudar le cō sus instrumentos (es assaber) con administracion delas cosas no naturales que es primero instrumento: con medicinas aplicadas a la parte dedentro y defuera en su necessidad: y es el segundo instrumento/xarabes/purgas/y letuarios: y mas con manuales operaciones/q̄ son sangrias/abrir apostemas/como quebraduras de huessos por golpes y otras cosas semejantes: las quales natura no puede reparar las sin adjutorio de su ministro. Anſi mesmo el Medico/o Doctor no lo puede hazer por ser cosas feas. Y por esso collegio vniuersal delos medicos desti/

narō vn ministro/en poder del qual estas operaciones dexaron. Y por semejante vista la necessidad enlas mugeres enel tiempo de su preñez y parir (es assaber) en mal/o bien parir/o enla disformidad dela criatura: en tener la cabeça mas gorda que deue/o en sacar vn braço primero/o vna pierna/o ē sallir doblada: para ayudarles dando buen sitio a la criatura y poner la en su lugar para bien salir: fue necessario por honestidad de dexar estas cosas en poder de muger. La qual bien informada delo que tocare a su arte pueda bien valer a la preñada/parida/o paridera: como haze el buen Cirurgiano en sus manuales operaciones. Y esta comunmente en lengua Castella es llamada comadre/o partera: En lengua Catalana se dize madrina. En latin es llamada Obstetrix/quiere dezir quasi obstatriz cōtra parturiētē compone se ex ob & estera/scilicet: obstetrix obstetricis/q̄ propriamente es la muger que trata la extera que es el pāniculo enel q̄l la criatura esta embuelta enel viētre ō su madre. Aun que se corrompe el vocablo. Porque Exter es el panniculo el qual contiene el niño enel vientre de su madre: ya se de romper para que salga el niño el qual en otra manera no saldria. Y si saliere saldra todo junto como yo he visto: y rompido de mis manos/como si fuesse dentro vn saco. Y por esso el proprio officio dela comadre es conel dedo/o como pueda/romper la extera que es este proprio panniculo/como y quādo natura no lo puede hazer por ser duro y tener mucha resistencia: y por esso dize obstetrix. Como se lee enla sagrada escriptura Exodi primo. Que el Rey Faraon dixo a las obstetrizes/o comadres/que enel parto delas ja-

dias mataſſen los varones y dexaſſen las hembras. Al qual reſpondieron las judias. Obſtretricandi habent ſcientiam. Dues dezimos q̃ el officio delas comadres es ſcientia/o arte para obrar ỹ ſus propias manos: tratando la extera y rompiendo la en el tiempo dela neceſſidad/encaminando la criatura ſi mal ſitio tuuiere/y deſpues de ſalida cortar le el ombligo. Limpiar la criatura y otras muchas operaciones ỹ las quales ſera en ſus lugares informada. De forma que el officio dela comadre ſe pone en el numero ỹ las artes mechanicas en el numero del tercero inſtrumento Medicinal: que comunmente ſe llama operatio manualis: y tambien es meneſter/que la comadre antes que ſe ponga en ſemejantes operaciones q̃ ſea bi̇ñ informada y inſtruyda en ellas y tenga las condiciones las quales ſe veran en el ſiguiente capitulo.

El Capitulo tercero delas condiciones que ha de tener la comadre por ſer buena y ſufficiente.

Iſcurriendo el q̃ neceſſario fuere para tal exercicio: y por ſer arte mechanica: es neceſſario proueer algunas condiciones q̃ hagan al artifice perfecto: y ſegun alcanço: deuen ſer tres. La primera delas quales ha de ſer q̃ la comadre ſea muy eſperta ẽ

su arte. La segunda que sea ingeniosa. La tercera que sea moderada (es assaber) que tenga buenos costũbres. Tomando pues la primera: si miramos quantas variedades se siguen en las preñadas en todo el tiempo ỏ su preñez: y el tiempo de su parir claramente entenderemos no poder las alcançar sino por grandes esperiencias (como tengo visto). Y por esso ha de ser la dicha comadre de todo esto muy esperimentada. Dize pues el Abenzoar en su Thesir (y mucho al nuestro proposito) estas palabras. Et sic tibi dico vt inuenies hominem perfectum in hac arte: qui habeat intellectum & consuetudinem: Et qui ex natura sua & cõplexione habiles sit huic arti: & qui expertus sit in ea tempore longo: quoniã non debet recipi aliquis ad hanc exercendam artem nisi lõgo tempore fuerit discipulus cum Magistro optimo & perfecto. Esto si miramos es y conuiene mucho a nuestro proposito. Porque hablando el sabio y eloquentissimo Doctor sobredicho / dela arte Cirurgial (que es operacion delas manos) dize que no ha de ser acceptado / sino aquel que terna buen intellecto: y el qual por mucho tiepo aura con experto / sabio / y afamado maestro platicado / por tener muy clara experiencia dela diuersidad y difficultad delos casos que continuamente vienen y acaescẽ por muchas y diuersas vezes. Porque de aquel tal se esperan las buenas operaciones. Por el semejante deue tambien ser la Comadre / o Partera: porque ha de tratar diuersidad de casos. Los quales platicando y conuersando con otra experta comadre / saldra muy perfecta: tal que alas sobredichas necessidades / de conuenibles remedios.

¶ La segũda cõdiciõ q̃ ha de tener la comadre/es q̃ sea ingeniosa(es assaber)q̃ cõ buen ingenio y discreciõ sepa encaminar los partos difficultosos y malos:y proueer enlas cosas q̃ daño para ello puede traer/como es assentar la q̃pare en su lugar y sitio/q̃tarla de vna parte/poner la en otra mas cõueniẽte para su cõdiciõ y parto es necessario cõ su ingenio q̃ tẽga buenas fuerças naturales para suffrir el trabajo dela que pare/tẽga esfuerço y no desmaye delo que vea de mal parto/y si tiene necessidad de buẽ ingenio para conoscer el parto difficultoso y para hazer prouisiones para lo que fuere necessario. ¶ La tercera condicion que ha de tener la comadre/es que sea bien moderada(es assaber)que tenga buenas costumbres:judican lo los naturales por su complexiõ Como dize Auicenna enla tercera. ff. de su primero diziendo. Facies cuius formosa non est impossibile est bonos habere mores:quia mali mores male complexionis specie sunt sequentes. Pues es menester que tẽga buena cara/y bien formada en sus miembros porque digamos de su buena complexion. No sea fantastiga:no sea riñosa:sea alegre:gozosa porque con sus palabras alegre la q̃pare. Sea honrada:sea casta para dar buenos consejos y exemplos/mire que tiene honestissima arte. Sea secreta que es la parte mas essencial. Quantas cosas les vienen en manos que no se han de comunicar por la verguença y daño que se figurra. Tenga las manos vlgadas y mire las carnes que tiene a tratar. Sea ligera enel tacto que no haga lision enlas carnes delicadas. Tenga temor d dios. Sea buena christiana porque todas las cosas le vengan en bien. Dexe cosas de lo-

tilegios ni supstiticiones y agueros/ni cosas semejantes por̃q̃ lo aborresce la yglesia santa. Sea deuota y tenga deuociõ enla vgẽ Maria: y tambien con los sanctos y sanctas de parayso/porque todos sean en su adjutorio.

¶ Capitulo quarto delos miẽbros necessarios para la generacion.

Receed/y multiplicad/ y hinchid la tierra dixo dios poderoso a Adã y Eua/y esto no creã que fuesse sino con orden y ayuntamiento de varon con muger/ y miẽbros q̃les para tal auto fueron necessarios q̃ mejores segũ su naturaleza no podrã ser: y puso el supremo dios en tal auto delectaciõ. y esto/por̃q̃ dela humana generaciõ los hõbres no se ỏscuydassen. Pues dezimos q̃ fueron necessarios para tal auncto determinados miembros. y son hablando con toda honestidad los Testiculos. Enlos quales la generatiua simiente consiste: causada dela humidad que alli abaxa/ como es la superfluydad dela quarta digestion del nudrimiẽto. Como dize claramente el muy eloquentissimo sabio Auicenna en su proprio lugar: diziendo ser aquesta humidad es la sangre mas digesta y sotil: comouida por el espiritu enlos meatos que vienẽ a dar enlos dichos testiculos. Delos quales passan dos vasos espermaticos con el natural monimiẽto hasta el vaso femenil diẽ

diſpueſto: y los meatos/o caminos de dichos teſticulos tienen nacimiẽto del Cifac mayor/y eſto y otras coſas tienen eſperimentado los buenos anotomiſtas. Del cõ curſo delas venas y meatos: por los quales paſſa el di/ cho nodrimiento como en otro lugar mas eſpacificada mente lo veran quien mejor lo querra eſpecular.

El Capitulo quinto dlas coſas neceſſarias para la generacion por parte dla muger.

Emaſiada verguẽça (ſegun los morales) es eſpecia de vicio: quiẽ pues ha de creer que la generacion humana no ſe haga por conjuncion de hombre con muger: y miembros para ello neceſſarios ꝓporcionados y tales q̃les para tal auto ſon meneſter: como veran los q̃ ver lo q̃rran en la ſegũda parte deſta obrezica. Y aſſi para agora diremos lo q̃ cõuiene hablar ſegun la mate/ ria requere. Y es q̃ el poderoſo dios crio ẽla muger otros inſtrumẽtos para la generaciõ neceſſarios. El primero dlos q̃les es la madre. La q̃l es el receptaculo dla ſumiẽ te dl varõ: adõde por el calor natural leſpiritu genitivo viene de potencia en auto. La qual madre eſta pueſta y ſituada en la cõcauidad del alcatin cerca delos eſpondi les a la parte poſterior/ y encima del inteſtino recto/ y a la parte delante eſta la vexiga. Eſta mas adelante ata/ da con los miembros ſuperiores (es aſſaber) con el hi/ gado y conel coraçon y el celebro con venas y arterias

y nervios. Y especialmente con las tetas: como es cosa notoria a los Methomistas. Su figura della es quadrāgular/tirando algun poco a la esperica. En la parte inferior tiene vn pescueço largo de forma de vn palmo: la estremidad dela qual es la natura: tiene dedentro siete casas/o apartamientos delos quales se diran en su lugar Su cāridad es tanta quanta es la verigua. Es verdad que se dilata segun la grandeza dela criatura: la subtācia suya es nerviosa y pāniculosa. Y por esso se dilata tāto y se aprieta. Su cōplexion natural es fria y seca. Tiene a la parte inferior dos eminencias: y estos son los vasos seminales como en los varones los testiculos: su pescueço es rugoso como sanguisuela. Y si las partes empero intrinsecas: es su boca semejante a boca de gato. En la superficie en las q̄ no son violadas ay vn velamen sotil venoso el qual se corrōpe en la violacion y sale sangre bivo: en su concavidad ay siete sellas/o casas: tres a la parte drecha y tres a la yzquierda y vna en medio.

¶ Capitulo sexto dela generacion dela criatura.

Tres cosas necessarias/ hā de cōcurrir en la generaciō humana (es a saber) el sol/ el hōbre y la primera causa/ que es dios poderoso/ criador vniversal de todas las cosas. El sol empero se toma segun los naturales philosophos/ por la influycion dios

cuerpos superiores: por el hombre se toma el varon y la muger: los quales actiue y passiue concurren en la generacion humana. Dios poderoso despues de la formacion de la criatura/cria e infunde en aquel cuerpo organizado la anima intellectiua. Y por esso dize la auctoridad del Philosopho. Sol et homo generant hominem que quiere dezir: El sol y el hombre engendran el hombre. Y por esso es cosa necessaria declarar que cosa es generacion/que cosa es concepcion/y que cosa es preñez: porque en la verdad son terminos differentes. Concepcion es de la parte de la matriz/atrayendo la simiente espermatico en la sangre mestrual mas pura/mezclando aquellos mediante el calor natural/ Generacion es accion del dicho humor viril en la sangre mestrua/a effecto que imprime su forma. Si la preñez empero por parte de la muger/es despues de la susodicha concepcion: engendramiento del embrion. Porque del dicho ayuntamiento/no se sigue luego la preñez. Mas como dize el Philosopho que se ha de seguir mixtion de los dichos humores con deuido tẽperamiento: el qual se haze quãdo juntamente concurrẽ en el echar las simientes. Despues dello es necessaria la collection ỏla susodicha matriz y cerramiento de aquella/y buen regimiento. Entonces los seys dias siguientes este humor se continua en forma de leche. Despues por la virtud generatiua/que es en el dicho humor se altera: y se sigue la extenciõ de los miembros: figurando tres vexigas: las quales dichas vexigas son receptaculos/o por mejor dezir casas propias de los espiritus vitales/animales/y naturales contenidos virtualmente en el dicho humor espermatico.

y por esso la primera veriga esta fundada enel medio/ que es el coraçon:enel qual esta la virtud vital:la otra es ala parte mas alta / y es el celebro / enel qual esta la virtud animal. A la parte drecha enel medio esta la tercera que es el higado enel qual esta la virtud natural/ y de aqui se forma el ombligo y despues los otros miembros por espacio de ciertos dias. Y despues se engendra de vna parte dela sangre mestrual mas gordo el panniculo:conel qual se embuelue la criatura como el pan en la corteza. Por este panniculo penetrā los orificios de las venas dela madre : delas quales por virtud del simiente del varon ha venido sangre al lugar dela dicha generaciō:por el qual la criatura recibe su mantenimiēto aun q̄ poco es menester por ser de tan poca quātidad. Despues del tiempo y espacio desta generacion / basta lo que por racional conjectura delos antiguos autores esta harto diuulgado / y no es menester determinar lo aqui. Verdad es que la comuna opiniō tiene/que la dicha hinchazon de miembros se cumple en treynta dias lo mas breue:y en quarenta y cinco lo mas largo:y tambien en muy mas breue si es varon/que si es hembra: y entonces paresce la preñez y plenitud de vientre. Y comiença ha mouer se la criatura:de cuya buena/ o mala informacion se sigue el bueno/o mal parto y nacimiento del niño. Mas aun q̄ comunmente aqui en nuestras regiones se sigua el parir enel noueno mes dela preñez. La razon empero dela triplicacion del panniculo (del qual hauemos hablado)el qual embuelue la criatura esta que se sigue que entiende natura del primero termino las venas pulsatiles:delas quales forman el vn pa/

niculo/del qual la criatura recibe mantenimiento por el ombligo y no por la boca: del segundo mouimiento haze la otra parte del dicho pãniculo/el qual se dize velos enel qual esta immediate la criatura: y alli es infũdida la sangre que mantiene la criatura. Por el qual panniculo sudando mea y no por el miembro viril: el tercero panniculo/ a la tercera parte dl dicho panniculo que es mas sotil delos otros: y enel qual las humidades limosas dela criatura se acogen. Forma natura para ayudar y separar entre la dicha criatura y la madre: y que dichas superfluydades y humidades no dañen ala criatura. Y no ay necessidad de otro panniculo/ porq̃ en tal mantenimiento no ay superfluydad gruessa/ ni fecal. Porque el humor espermatico viril (como se dixo) es calido/digesto/y espesso por razon de su calidad/y dlos lugares por donde passa y desciende. Y tambien conuiene hazer se el ayuntamiento despues dla mundificacio dela madre: y si el humor espermatico cayere a la parte diestra della/ comunamente se sigue engendrar varo: ayudãdo empero enello la region/el ayre/y la edad de la muger/no demasiadamẽte moça/ni vieja: sino media na. Y por el contrario sera hembra si dicho humor cayere enel lado siniestro. Mas siẽdo mucha la quãtidad dela simiente: por la qual sea forçado caer en dos sinos dela dicha madre: se sigue empreñar se dos criaturas. Tambien se puede esto seguir en dos vezes empreñarse la muger. Mas conuiene que aya poco tiempo entre vna y otra: y en tal caso tarde vienen los dos a bien: por que la generacion del vno/a las vezes es corrupcion dl otro fuera de su intento. Hablando empero delos mon

ſtruos que naturalmente ſe engendran/o pueden engen
drar ſe acerca dla preñez:aſſi por lo que en diuerſos au
ctores he leydo/como aun por lo que de mis ojos hu
manos enel tiempo d mi platica he viſto y tractado:me
parece bien lo q̃ dize el Aurelio Auguſtino/enel libro d
ciuitate dei:El monſtruo ſer diſformidad en algunos ca
ſos naturalmente fuera dela coſtumbre de natura:y ſer
deſemejãte de aq̃lla:Mas digamos agora primero de
la muela dela matriz (q̃ falſa empreñacion ſe llama) q̃
ſe ſigue a las vezes de mucha ventoſidad/aſſi como lo
vi yo en vna generoſa ſeñora:la qual por largos tiẽpos
fue en reputaciõ de verdadera preñada:guardando ſe
todos los nueue meſes/y procurando todo el aparejo
para el parto:y todo fue ayre y viẽto. Y eſta vẽtoſidad
deſpues q̃ hizo ſu curſo fue euacuada:q̃darõ eſta ſeño
ra y ſu vientre como antes. Pordõde conuiene mundi
ficar la matriz dela dicha humidad/o ventoſidad porq̃
no ſe ſigan ſemejãtes inconuenientes:mi es eſta falſa pre
ñez ſin algunas ſeñales y condiciones delas q̃ acoſtum
bran ſeguir la verdadera preñez/como vi en muchos ca
ſos. Otra monſtruoſidad ay q̃ ſe ſigue de abundancia
de carnes:aſſi q̃ ſe ha viſto enel tiẽpo d parir/ſalir vn pe
daço de carne figurado de muchas figuras:alas vezes
inanimado/alas vezes animado de alma ſenſitiua:aun
q̃ en toda medicina eneſto ninguna certidũbre halle/ni
menos delas madrinas coſa q̃ razon y fundamẽto hu
uieſſe. Verdad es q̃ Bernardo de Pordo dize ẽ ſu libro
vermiculos engẽdrarſe enla matriz:mas eſto pocas ve
zes. Yo no ſolo en dicha matriz lo vi: mas me acuerdo
hauer viſto en vn caſo de vna ſeñora vieja hauerſe en

gendrado enlos riñones vnos gusanos q̃ le dauan grã dissimo dolor/y bermejos hechos como sanguisuelas/ de cantidad de medio dedo pulgar. Los quales echados cõ la orina/fue curada dicha señora de su dolẽcia. Y tambien Galieno de accidente y morbo dize/que lo q̃ se engendra enel concauo dela matriz siendo carne sin sentido alguno/que aquello se llama Mola:como dize Auerroys enel tercero collibete:esto se haze por falta de virtud informatiua enel humor espermatico: y tambiẽ por corrupcion dela materia. Tambien le parece a Auicenna que puede ser causa desto la muchedumbre dela materia quãdo le corresponde qualidad y sequedad de la matriz:por la qual dicha materia es condençada. Y por esso dezia Aristoteles enel decimo de animalibus la dicha monstruosidad: quando no concorre la simiente del varon(es assaber)quando la muger en sueños echa en su vaso sin concurso de varon:se sigue semejante mõstruo ser engendrado. Tambien se sigue con concurso de varõ:de hembra empero sale el ól varon:quedando el dela muger:y tambien quedando los dos:pero enel echar no ha hauido conformidad de tiempo: por dõde no se mezclaron deuidamẽte ni se quajaron los dichos humores. Y esto se sigue como enlos hueuos delas gallinas que ponen sin gallo. Y a esto son mas inclinadas las mugeres gordas y rezias/y las que trabajan al cãpo/y las viciosas que demasiadamente se dan al vino/ como dize Aristoteles enel quarto ól generaciõ delos animales. Tãbiẽ leemos en auctores autẽticos de vna muger noble que en vn mesmo dia pario nueue pedaços de carne separados y distinctos y de disforme figu-

ra. Y especialmente enlas partes del medio dia por el mal regimiẽto y qualidad oculta dla dicha region. Tã bien vi en otra/parir otros pedaços en forma y semejãça de peçes. Y vi en Mallorca la muger d vn official de aquella tierra parir vn niño que le faltaua vn braço comido: y despues de poco salir cierto animal semejãte a erizo biuo y con diẽtes: tal que era marauilla vertã espantable figura. Tambien vi en dicha ciudad y lugar otra muger parir mas de veynte y cinco pedaços d carne de semejança de peces: y quiça enla hora dela concepcion era el signo enlos peces. De forma que era mi proposito mostrar que no solo por lo suso dicho: mas aun por alguna calidad impeditiua ex vi oculta seguirse las dichas monstruosidades corriendo las causas superiores: como mas largamente lo tractan Virgilio enel tercero delas Biorgicas: y Plinio enel octauo dela natural hystoria.

Capitulo siete delos señales dela verdadera preñez.

Dos señales dela verdadera preñez: algũas son por parte dela muger: y otras por parte del instrumento. Porq̃ dize Rasis enel noueno del continente/ q̃ la mejor edad dela muger/es de los quinze años hasta los quarẽta y cinco: y es menester q̃ no sea

demasiada de gorda ni demasiada de flaca. Esta tiene necessidad dela precedencia de sus flores: como dize el philo. enel. j. dela gñracio dlos animeles. La muger antes multiplica la sangre mostrual q la simiete. Y dste parecer es Aui. q esto es cosa comu como pone por exeplo enlos arboles q antes floresce q no haze el fruto. Empo por algu accidete ya se a visto muger cucebir sin hauer precedencia de sus flores: y esto por mucha platica de varon: por la qual enella se multiplica el humor esperma tico. Tambien se puede seguir en alguna muger en edad anmastica cessando sus flores por alguna causa escondida. Y mas se puede seguir en algunas mugeres d mucho exercicio: las quales consumen muchas superfluydades. Como recita Gentil de Fulgineo y dize hauer lo visto: y por esso aun que sea cosa comun la precedencia de sus flores: puede se seguir la preñez sin ellos enlos casos dichos. Los señales empero dela dicha preñez algunos son en aucto y otros son en potencia como dize el Galieno: y dize lo el Rasis enel noueno del continente: que cerca dela diformidad y del echar del simiete del varon y dela muger se sigue vna oripilacio a forma de vn rigor enla muger despues dl coytu como dize Aui. Y enla hora se sigue enla muger vna disposicion o teblamiento y esto por causa q la matriz se scoge sobre las dos simietes. La otra señal es comunio del orificio dela madre: por la qual qda ella cerrada todo el tiepo dela preñez sino acaesciere causa de hauer se de abrir como se sigue e nueua preñez: y esto dize el Ypo. e sus aforismos y recitalo tambien Auicenna: y el Rasis enel noueno delos continentes. La otra señal es por parte del varon

enel tiempo del echar dela simiente que siente tirar de si a lo suyo como recita el Galieno. Lo otro señal es vna eleuacion dela dicha madre a la parte superior cerca el ombligo: y es porque ella toda se encoge sobre la simiente por codicia delo tener. Lo otro señal es enel discurso y estener algun dolor remisso enla parte del ombligo / y muchas vezes se haze retencion dela orina y queda la muger muy quebrantada / flora / perezosa / y de mala gana / su cara amarilla / los ojos entrados. Tiene ascos y vomitos: esta sin apetito de comer: muchas vezes abor resce el coytu. Haze algunas ventosidades por la boca: tiene algũas vezes dolor enla cabeça: el color delos ojos se escuresce: el coraçon se mueue de presto: tiene algun tiẽ po apetitos de cosas ruynes / malas / y no puechosas: las palpebras delos ojos se molifican. Y si queremos saber la verdad por algunas esperiencias veremos algunas por parte dela orina. Y esto primeeamente quando la orina es citrina de color de paja: y dentro della paresce despues de reposada vna nube como algodon carduzado como a forma de vna puña: es subtil y clara y parecẽ enela algunos granitos los quales sabẽ y abarã como dize el Egidio en su tratado y mucho s otros señales: los quales se hallã por su discurso. Es verdad q̃ los doctores ponẽ algũas esperiẽcias: como dize el Ypocrates en el quarto de sus afor. como dize ỏla assũpciõ del milicrato: y assi mismo lo dize Auic. y otros doct. la forma ỏl q̃l es enesta manera. Tomaras vna onza ỏ miel clara q̃ no sea passada por fuego: y dos onzas ỏ agua clara ỏla lluuia y destiẽpla lo todo y dalo a beuer ala preñada vna hora despues de hauer cenado / puesta enla cama bien

cubierta: y si tuviere dolores enel vientre: cierto es que queda preñada: y si no siente dolores no es preñada. Assignan la razon los doctores en sus glosas diziendo que entomar el mellicrato se mueuen vnas ventosidades las quales quieren subir y si no hallan impedimento de preñez no pueden subir/ y assi causan dolores por la region del vientre: y assi judicamos ser la muger preñada. Despues ay otro esperimento/ y es: que estando ayuna tape se las narizes y que no sienta olor alguno: y pongan le baxo de sus haldas vn poco de fuego/ enel qual pornan vnos granos del simiente que ha e el ginebro/ o ellignũ aloes poluorizado de forma q̃ tome el humo por baxo: y si sentiere no es preñada: y esto mismo dize el ypocrates enel quinto de sus afforismos. Y si queremos poner algunos señales que hagan distincion dl preñado si es varõ/ o hembra son estos segun dizen los doctores: el color dela preñada es muy claro/ lindo/ y colorado y mas la disposicion dla preñada es ligera y no pesada y su apetito no es corrupto y malo/ sus sueños son mas sabrosos y delectables: enlas tetas parescen las venas coloradas y claras: los peçones de buen color/ y todo esto no viene sino por mejor disposicion dela sangre y mejor cõtentamiento de natura por hauer procreado lo mas perfeto que es varon: porque la muger es animal ocasionado como dize el Filosopho. Otros señales dizen como la muger se leuanta dela parte drecha antes que dela yzquierda: dizen ser varon. Y esto nos basta por el presente.

Capitulo octauo del regimiẽto que se deue tener enla muger preñada.

Ues visto ya por las señales superiores/ser la muger preñada: es menester agora dar algun auiso por la conseruaciõ dela criatura: y prouicion que la muger no mueua. Mas si empeçare a mouer: diremos delos remedios para correccion dlos accidentes que acerca dela preñez de cada dia vemos a conteſcer. Y empeçando al comer y beuer: digo q̃ ha de ser con mucho tiento y mesura/ assi dela calidad como dela quãtidad. El pan ha de ser muy limpio de saluado: porque toda cosa abstersiua: daña mucho/enel tal caso deue abstenerse de toda cosa prouocatiua de orina, o purgatiua como hinojo y cosas semejantes: perdizes/ pollos / capones/ y semejantes cosas son prouechosas Tambien tiene de mirar las carnes gordas no ser dañosas: sino cõ mesura: y si fuere caso q̃ aya la dicha preñada mucha estipidad de vientre: den le passas y azelgas. Mas ha de entẽder q̃ el buẽ gouierno y regimiẽto haze buena criatura y buẽ parto: si por malignidad dela sangre mestrual no es impedido. El vino q̃ ha d̃ beuer ha de ser tinto sotil y viejo y de buen olor. El agua ha de ser con hierro caliẽte azerada. Guardar se ha de cosas vẽtosas que procuran abortso. Despues de comer/ coma cosas de medio sabor (es assaber) entre dulces y agras/

El dormir ha de ser con mesura guardandose de demasiado velar. Tambien se ha de guardar de correr y saltar y de superfluo mouimiẽto. Ha se de guardar d̃ allegarse a varon endemas enlos primeros meses. Ha se de guardar de denanar/o aspar: y de entrar en baños. Guardese de enojo y tristeza y semejantes passiones/ y de demasiado reñir/ y por mejor cõseruaciõ haga vn lectuario d̃ margaritas opuesto por serapio é su antidotario.

℞. electe de margaritis Auic. ī ẽ. Fen. iij. cap. de regimine vñ preñantis. ʒ. iij. Itẽ recipe spẽ dia margaritonis frigidi. ʒ ij. spẽ electuari ỹsiliatoris. ʒ. j. spẽ dia scimini. ʒ. j. ℈. çucari albi in aqua citranguli infusi/ quantum sufficit. misceantur. Et fiat electuarium in tabulis. Del qual tomara con estas aguas.

℞. aquarũ buglose ẽ melliſce. aã. ʒ. vj. aque citranguli. ʒ ij. misceantur. Los quales accidentes comunes a las mugeres preñadas son dolor enel vientre/ difficultad d̃ mear/ o demasiada basca de coraçõ/ascos y vomitos/ dolor de estomago/ pstaciõ de apetito/ dolor d̃ cabeça: y otros accidẽtes dichos enel cap. d̃los señales dela preñez: y por esso es menester hazer algũa purision.

El Capitulo nueue del dolor d̃l vientre enla preñada.

Muchas vezes acontece venir enlas preñadas dolor enel vièntre y esto por causa de algũa vetosidad/ o por causa d̃la disposicion del feto/ o por algũa frialdad cõ mala disposicion/ o humor malo

retenido/o monido enlas partes nutritiuas dla muger
y por esto es menester dar le deste letuario/ que es muy
rectificatiuo deste accidente: y es.

℞. dozonici zedoari.añ.ʒ.ij.margz bdellij
charabe cinici crudi.añ.ʒ.j.℈.vsnee spice.añ ʒ.℈.heill ga
riofilor.añ.ʒ.j. poluorizēt cmiſ.c cū limõata mellꝫ fiat
ɔfectio. Dela q̄l le darā.j/ʒ.cada vez cõ vntrago d vino
tinto q̄ sea bueno:y si esto no vale/ darā le el q̄ se sigue/

℞. castorei.ʒ.j.nucis mꝰ.zedoari dozonici.
añ.ʒ.j.ameos seiuz apij. añ.ʒ.℈.seis juſqam.ʒ.j.albar
margz.ʒ.ij.miſ.c cū çucaro.℈.ellꝫ.in mozcellis. Delos
q̄les le darā dos vezes al dia cõ vn trago d agua d azar.
Y si esto fuere por causa d algū malhumor sera neces sa
rio hazer lo benigno y digirir lo con estos xarabes. To
mad miel rosado colado.ʒ.iij.xarabe d lẽgua d buey.
ʒ.j.agua d lẽgua d buey/y d scabiosa:d cada vna. ʒ iij.
sea mezclado:dl q̄l le darā tres mañanas cõtinuas y assi
sera partida. Despues le darā.ʒ.j.d mãna y.ʒ.j.de miel
rosado:todo destẽplado cõ agua d lẽgua d buey/ y dar
lo hā todo vn hora antes dl dia y tardar le hā al comer
por tiẽpo de cinco horas. Y si tuuiere difficultad d mear
la q̄l viene por cõpressiõ dela veriga por parte dla cria
tura/o por parte d algūa materia gorda ailli cõdẽça dar
dar le hā vn trago/o dos de agua de culãtro de pozo cõ
vn poco de vino blãco y esto cõ cautela: porq̄ no lo cau
mos hazer. Y si fuere mucha abũdãcia dl mear: vntar le
han los riñones con azeyte rosado:y dar le han vn tra
go de agua de llanten con vn poco de vino tinto.

Capitulo diez delas congoxas/o profocacion dela muger preñada.

Suelen muchas vezes tener las preñadas congoxas/vascas y ſuffocaciones: y eſto viene por algunos humos eleuados dlas ſuperfluydades retenidas Las quales ſuben a las partes ſuperiores (es aſſaber) a los pechos/al coraçon/y a la cabeça. Los remedios ſon aqueſtos que ſe ſiguen.

℞. eſpecieruz diamuſci dulcis ſpecierum dia ambre & ſpecierum ellectuari de gemis. añ. ʒ. ij. conſerue blugoſſe. ʒ. iiij. miſce & cũ ʒucaro: fiat electuari in tabulis. Delas quales le pueden dar tantas vezes quãtas fueren meneſter/con vn poco de agua de aʒar/y de lengua Bouina. y ſi eſto no le valiere: pueden dar le el que ſe ſigue.

℞. confectionis de ſaccinto. ʒ. iij. ſpecieruz de ſtillo aloes ſpecierum electuari conſiliatoris. añ. ʒ. j. corticz citriz iij. limõati ſmerado ℥. j. ℈. limõte mellz. ʒ. j cum ſirupo bugloſſe. Fiat confectio. De la qual le pueden dar cada vez tanto quanto vna almendra cõ vn poco de maluaſia/o vino blanco. Y eſto es para perſonas que valen y pueden gaſtar: para las otras pueden hazer lo que ſe ſigue: y es. Tomar lectuario diemargaritõ

con aguas de lengua buey/y de escauiosa. Y pueden le dar tambien del lectuario de rilo aloes con las dichas aguas: y pueden le dar mas manus christi: cum perlis/ cō agua de azar: y esto creemos q̄ le ha de valer mucho.

¶ Capitulo onze de los ascos y vomitos.

Omitos y ascos se siguē en las mugeres preñadas: por causa de superfluydades retenidas en el estomago. Las quales no se pueden bien purgar: y por esto se deue tener grande diligē/cia: en dar las cosas aromaticas y estipticas en todos sus manjares y ponticas muchas vezes: como mēbrillos cozidos o assados y cinapitzados cō poluo de lino aloes/o con galange: granadas agradulces: confecciones de carne de membrillo/o xarabe ō membrillo/o de agresta como diremos: hagan le fregar los pies y den le deste xarabe.

℞. sirupi de agresta ℥ minue citoniorum. añ. ʒ. ij. misceantur. Del qual le puedan dar en ayunas tres cucharadas de plata: y sobre el estomago le pongan este emplasto.

℞. foliorum rosse balaustiarum squinanti florum mirte. añ. m. j. cinamomi ligni aloes. añ. ʒ. j. aba[l]

niſi mente.añ.ʒ.j.℈.olei maſticini oleí de ſpica ℨ olei cidonionum.añ.ʒ.j.coralli rubei.g.j.miſceantur ℨ cocantur cum vino rubeo: ℨ fiat cataplaſma. El qual le ponnan ſobre el eſtomago:y ſi eſto no vale/dar le han deſte lectuario(es aſſaber)de diacoral/o de rilo aloes: y pueden le hazer vn cicrocio al eſtomago de eſtomaticõ confortatiuo.

El Capítulo doze de la proſtacíõ y mala gana del comer dela preñada!

Tambien ſuelen las preñadas perder la gana y apetito del comer:y muchas vezes pierden la gana delo bueno/ y deſſeã las coſas malas y dañoſas como frutas verdes/ y manjares deſproporcionados ala vida humana/como ſal/ceniza/pez/ y ſemejãtes coſas:y eſto viene por cauſa dela ſangre meſtrual retenida:la qual por el calor eſtraño muchas vezes ſe corrompe y hazen mixtion con otras ſuperfluydades:las quales allegan a la boca del eſtomago/ y ay eructuadas ſon cauſa de varios:y malos apetitos ò coſas ſemejantes.El remedio ponen los doctores:diziẽdo en algunas coſas es de ſuplir al vario apetito dela muger: porque ſe vea por eſperiencia muchas vezes ſer cauſa del mal parir:y por eſſo es la concluſion eſtar a la cauſa y esſcõ coſas ſotiles y moderadas como dar le vn pre-

doso vino/porque es muy confortatiuo: y el estomago confortado/resiste mas a las superfluydades y rectifica el apetito/comiendo cosas enxutas y no humidas: como çumo de vna yerua comunmente llamada virga pastoris: vna onça de vino tinto claro y odorifero: vna onça y media de çumo de membrillo todo mezclado/ y vn poco cozido den lo demañana por tres dias: y si no vale den le vn escrupol de aristologia rotunda/poluorizada con vn poco de vino tinto: y si esto no vale: hagan le vn emplasto encima del estomago hecho de membrillos cozidos con vino y datiles: de cada vno tanto quanto fuere menester. Callami aromatici spice nardi: de cada vno dos dramas todo poluorizado mezclado y majado cõ vn mortero/sea hecho emplasto/y puesto sobre el estomago. Y si por ventura el apetito fuere tanto abominado y corrupto desseando las cosas malas es menester en este caso confortar mucho el estomago con xarabe de agresta y miel rosado/de cada vno vna onça: y dos onças de agua de lluuia de cisterna/o algibe: y esto por cada vez: y si esto no vale den le xarabe de citron/ y de çumo de la sarossa/de cada vno dos cucharadas por cada mañana. Y si todo esto no valia y dicha indisposicion venia por parte de algun humor corrupto y malo en el estomago: concluyen todos los Doctores y mas Auicenna en el propio capitulo/ que le den media drama de polypodio: y otro tanto de gingibre todos poluorizados y destemplados con caldo de gallo el qual gallo sea muy viejo/ tanto quanto fuere menester. Y esto por vna vez tan solamente: porque haziendo se mas (como tengo dicho) seria le antes daño que nop: ouecho:

Las mugeres empero doctas de esperiencias: dan del simiente dela mostaza con vino y hallan lo muy bueno: y si quereys hazer esperimento. Tomad pimiento y zinzibero zedoario: de cada vno dos dramas: simiente de mostaza vna drama: açucar tres dramas todo sea polvorizado y mezclado. Del qual polvo le daran media cucharada ō plata cō vn trago ō vino tinto en ayunas.

Capitulo treze del dolor del estomago.

Si por ventura tuviere la muger dolor enel estomago/ pueden le dar / vn poco de miel rosado cō agua ō assenssio: y mas si fuere por algun mal humor detenido enel estomago: y si no se hallare biē dē le esto q̄ se sigue. Tomaran cominos preparados y tostados: y encienso/ y oregano: de cada vno dos dramas: açucar quatro dramas. Sea todo polvorizado/ y mezclado: y desto le daran media cucharada de plata/ con vn trago de vino tinto. Y si tuviere dolor enla cabeça y haz enramamiento y cargamiento enlos ojos: puede vsar alguna escudilla de culantro a forma de almendrada/ o alguna escudilla de auellanas y procuren que este buena de vientre: y si no lo fuere: den le algūas mialas dela cañafistola/ o algun poco de miel rosado. Y si tuviere temblor enel coraçon den le algunas cosas cordiales como este letuario.

R. vtrarum Margaritarum ſpecierum/ electuari de gemis ℞ ſpecierum electuarii conciliatoris/ añ. ʒ. j. ẓucari albi in aqua roſarum infuſi quantum ſufficit miſceantur: ℞ fiat electuariũ in morcellis. ☞ Del qual le daran a ſu volũtad con agua de lengua buey y de ſcabioſa y de azar: y ſobre el coraçon le puedẽ poner vn ſaquito lleno deſtas flores. ☞ Hoſas de roſas albahaca flor de romero/ flor de borrajas y de lengua de buey: de cada vno vn puño/ paja de meca media parte: todo ſea mezclado y puesto dentro enel ſaquito/ y ruciado con vino blãco bien caliente poner le han encima dl coraçõ. Y ſi por caſo tuuiere fluxo de ſangre como muchas vezes ſe ſigue enlas mugeres preñadas que las haze mal parir: pueden le dar poluo de coral y de aliofar con vn poco de boliarmenico: todo poluorizano mezclado: el qual poluo le pueden dar media cucharada de plata/ cada vez con vn poco de agua de lluuia/ o agua de llanten: y pongan le encima los riñones dos claras de hueuos bien batidos/ y azeyte roſado y poluo de boliarmenico y hoſas de roſas y de arrayhan poluorizado y bien mezclado tendido encima vn paño de lienço caliente/ pongan lo encima los riñones: y ſi fuere mucho pueden ayuntar coſas mas aſtipticas como agalas y capillos de vellotas. Y muchas vezes ſe ſigue hinchazon enlas piernas y pies: y eſto viene por mal regimiento dela preñada/ en beuer demaſiado/ o comer coſas muy humidas. Y deſto dizen los doctores que es defecto dela virtud digeſtiua/ aun que puede ſer por parte del preñado por ſer hija y no hijo: el remedio es comer buenas viandas: y no beuer mucho: y tomar a las mañanas lectua

rio de diarodon con vn trago de vino tinto: las piernas se puede lauar con agua sallada/o con agua alumbrada/o con lexia.

¶ Capitulo catorze del mal parir dela preñada y de sus causas.

Dos causas suelen los doctores assignar del mal parir de las mugeres preñadas. La vna se dize causa extrinseca / que no es otra cosa sino administracion delas cosas no naturales (es assaber) del ayre/del comer/y beuer/ del mouimiento/o reposo/dla repletion y vacuydad/del dormir y velar / y delos accidentes dela anima. Porque si estas cosas (como se deue aplicadas) conseruan la sanidad: sino de otra suerte son causas de enfermedades: y por cõsiguiente del mal parir. La otra causa se dize intrinseca (es assaber) que viene de parte dedentro como veremos. Pues empecemos a la primera que es la aplicacion del ayre: y digamos que si fuere demasiado frio es causa de mal parir: y en demas enlos vltimos meses como enel seteno/ octeno/y noueno: y esto por causa de congelacion y cohartacion delos atamientos: la qual cosa se sigue enlas regiones muy frias. El ayre por el semejante caliente/ demasiado es causa de mal parir: porque con su inflamaciõ dilata los ligamiẽtos y trae relaxaciõ y ap.cõ/

Que diremos del ayre / desproporcionado para el alimiento delos espiritus del niño/los quales por mucha inflamacion se disoluen:y por causa dela desproporcion del alimiento mueren:porque ansi toman nodrimiento los dichos espiritus por el ayre: como los miembros del cuerpo humano por proporcionado alimiento. El qual viene por parte dl proporcionado comer/y beuer. El exercicio tambien proporcionado es causa dela conseruacion dela sanidad al contrario como es dsproporcionado porque fuerte y demasiado exercicio es causa de mal parir. Caydas/golpes / y cosas semejantes vemos que son causa de su mal parir. Puede se tambiẽ arguir por su cõtrario:porque el poco exercicio es causa de generar muchas superfluydades y humedades/ por via de indigestion:las quales podrian ser causa de mal parir como es notorio:y no es menester allegar auctoridades. El comer y beuer por semejante segun su quantidad y qualidad porque es cosa muy manifiesta el superfluo comer y demasiado beuer como son causas de indigestion:y la indigestion causa de putrefacion y la putrefacion causa de callenturas y de acutas enfermedades. Y por esso dixo Ypocrates enla quinta particula de sus Aphorismos. Mulieri in vtero hauenti ab aliqua acutarum egritudinum accipi mortale. ꝛc. Porque dixe aquel grã sabio y eloquentissimo doctor Galienno claro espejo de medicina en su excelente glosa:que mortale no solo se entiende por la muerte dela madre:mas aun se entiende y puede entender tambien por la muerte dela criatura que por muchas y muy diuersas vezes es causa de mal parir la dicha preñada.

El dormir demasiado y el velar son causas tambien ỏl mal parir: porque el mucho dormir es causa de molificacion delos lacertos y causa de relaxacion por aumentacion de mucha humedad. El demasiado velar es causa de debilidad y flaqueza: la qual puede traer mal parir por causa de su poca resistencia. Que diremos ỏlos accidẽtes dela anima que son yra/tristeza/no sabemos q̃ dize la auctoridad famosa: anima tristis efficat ossa? Pues y la yra no trae inflamacion delos spiritus y demasiadamente los inflama? los quales inflamados/se hazen desproporcionados para el alimiento delos spiritus del niño y causa principal de su mal parir: porque naturalmente desea ayre proporcionado para nodrimiento de sus spiritus: assi que mueue se para yr los a buscar: y desto se sigue el mal parir y mas enlos meses vltimos: y tambien la demasiada yra no solo prepara los dichos spiritus para su desproporcion/mas aun los haze malos y venenosos para matar el niño: y tambien es causa de corromper el alimento corporal de tal corrupcion que puede matar el niño que por ventura eneste libro seria nuestro proposito. La causa intrinseca / o de parte dedentro son todas aquellas cosas que pueden traer nocumiento enla matriz como seria fuertes euacuaciones: como grande fluxo de sangre como tenemos dicho en su propio capitulo: qualquiera otra manera de euacuaciõ: la qual pueda traer flaqueza y debilidad enla matriz: como vn grande sudor/vn fluxo de vientre vn vomito/vna protestacion de apetito: porque se deue procurar. Mas adelante puede ser causa de alguna lision enla matriz como apostemacion y mas abundãcia

de humedades retenidas dētro dla matriz. Sigueſe tā/
bie por relaxacio dlos atamiētos dla matriz. Tābie ſe ſi
gue por abertura dla boca dla matriz: la ql muchas ve
zes ſe abre por echar algūas ſuperfluydades dañoſas ene
lla retenidas/o por vētura por abrir ſe en tiēpo d nueuo
coytu como ſe ſigue enlas q̄ mucho lo vſan como dize el
p̄ylo. Tābie ſe puede ſeguir por malicia dla cōplexion
dela criatura/o por falta dl nodrimiēto dla dicha criatu
ra/o por vētura por el deſſeo q̄ tiene de ſalir por ſu natu
ral cōpletio por buſcar mayor/ y mejor nutrimiento co
mo ſe ſigue muchas vezes/o por algūa enfermedad/la
q̄l ſeria poſſible tener a dicha criatura. Y ſi q̄remos mas
largamente eſpecificar el dicho mal parir /tomaremos
vna diſtincio q̄ haze el Serapio enel q̄rto d ſu breuiario
y dize/ q̄l tiēpo dla preñez dla muger es partido en tres
partes. La.j. delas q̄les es el.j.y.ij.y.iij. mes: enlos q̄les
ſuele la muger mal parir por abūdācia de muchas ven
toſidades. La.ij. diſtincio es el.iiij.v.y.vj. mes: enlos qua
les ſuele mal parir la muger por abūdancia de muchas
humedades. La.iij. diſtin. es el.vij.viij.y.ix. mes: enlos
q̄les acoſtūbra mal parir por preſencia de frialdades:
las q̄les vēcē y ſuperā la matriz: por las q̄les coſas es me
neſter vſar de ſus cōtrarios como ſe vera en ſu ppio lu
gar: y anſi q̄ las mugeres flacas q̄ tiene los cothyledones
flacos mal paren enlos p̄meros meſes por abūdācia de
ven toſidades. Enlos vltimos es por mucha frialdad:
Y por eſſo les hazia yo traer algūas coſas encima d ſa
vietre calefactiuas/o enlos medios meſes: las que por
abundancia de humidades mal parian les mudaua ſu
regimiento con coſas ſecas. Como ſe vera en ſu lugar.

D

Capitulo. xv. de algunos señales de mal parir.

Algũos señales q̃ p̃cedẽ el aborso sera bueno cõsiderar. El vno es ver las teras dla preñada si en sua q̃ẽ y si ablãdã q̃ dantes soliã ser gruessas y solidas q̃ esto significa/o amẽaza aborsu. Assi mismo/si la muger tuuiere plauresis/o esquinãcia/o vn demasiadotos/o tãbiẽ se siguiere emanaciõ a menudo de leche:la q̃l si sigue dla dbilidad dl feto:assi como la auaricia elos pechos significa sanidad dl feto. Tabiẽ demuestra el venidero aborsu la multitud d dolores enla matriz por los q̃les se sigue el dicho mal parir. Tambiẽ mucho calor y color enla cara y vna mucha pesadũbre ẽla cabeça y vn cãsamiẽto vniuersal ẽlos miẽbros dela preñada. Insi mismo vna grã põderosidad por donde tiene gana la preñada. Y echar se de vn lado a otro a causa de mucha vẽtosidad ꝓuenida de mal regimiẽto enla comer y beuer vestir y calçar. La señal q̃ significa el feto estar ya muerto enla matriz/es vn gran peso enel ꝓfundo dl viẽtre sin sostenimiẽto algũo/ o mouimento solo mouiẽdose como cosa inanimada(es assaber)mouiẽdose el viẽtre. Tãbiẽ significa la dicha muerte dl feto el vaziar dlos pechos cõ vn hedor q̃ sube dela matriz a la boca:ytãbien la profundacion dlos ojos:de neta ser muerto/o duer ꝓpto morir. Tãbiẽ enlas orejas y narizes vna rigididad no acostũbrada: y acostũbra se de hinchar el viẽtre mas dlo acostũbrado por razõ dla corrupciõ de las humidades y superfluydades semejãte al ytropico: y esto me parece q̃ basta para la presente especulacion.

¶ Capitulo. xvj. del regimiento/o preseruacion de mal parir/y algunos abisos y cautelas para el mal parir.

Aristoteles dize enel segũdo dela generacion delos animales: que assi como cuelga el fruto del arbol: assi el embrion por las venas dela secũdina colligadas con los coriliclones cõ la matriz. Y por ende como facilmẽte la fruta pequeña en su principio cae dl arbol por la debilidad de su mãtenimiẽto: assi mismo acerca dla cõcepciõ se teme q̃ no mueua la preñada: y tãbiẽ allegãdose el tiẽpo dl parir. Y por esso me paresce q̃ conuiene los primeros tres meses vsar vn moderado exercicio y tener cura enel beuer comer vestir y calçar y otros mouimiẽtos naturales. Y procurara tabie tener el viẽtre obediẽte y fuera detoda estipticidad. Y a q̃l si a caesciere tome caldo de pollo y vna poca dcassia y açucar/o por la boca/o por baxo: porq̃ la dicha stipticidad suele mucho dañar y pduzir todas las causas extrinsecas q̃ puedẽ tales inconuiẽtes traer como enel cap. dicho fue tratado. Y porq̃ Auicenna. ff. xxj. cap. dla cõseruaciõ dla criatura enel viẽtre dize q̃ por dos causas principales: puede en tales tiẽpos dañar: la vna en euacuaciõ cõ medicina solutiua. Y la otra es por sangria/o por euacuaciõ/y tãbiẽ por salir le sangre: es necessario ver. Porque dize Ypocrates enla quarta particula de sus Aphorismos pregnantes. Si conuenit purgare a quar-

to menſe vſq3 ad ſeptimam minus vero has. Parece que diga: que muchas vezes por conſeruacion dela criatura es neceſſario. Dize el Auicenna enel lugar allegado. Verum tamen in eo quod eſt inter illa eſt ſalubris z ad ipſum cum peruenientur neceſſarium eſt euacuatio ſimpler. El cõſiliador differẽcia ſeſenta y ſeys pide eſto que eſtando la neceſſidad enla muger preñada: ſi es mejor euacuar la confarmacia/o por ſangria: y por eſto haze el muchas diſtinciones. La vna por parte dl tiempo (es aſſaber) ſi enlos primeros meſes/o enlos poſtreros. La ſegunda ſi la farmacia es fuerte/o flaca. La tercera ſi la ſangria es euacuatiua/o diuerſiua/o euentatiua. La quarta ſi es mucha neceſſidad/o grande peligro d̃ muerte dela preñada/o dela criatura. A eſto ſe reſponde diziẽdo: que eſtando la neceſſidad: ſe puede purgar la muger preñada extra principium/con medicinas benignas y linitiuas como caſſia magna miel roſado y ſemejantes: y endemas como dize Auicenna la cauſa Si eſt de illis que declinare faciunt ad matricem materiaz: precipue calidã: er qua timetur apoſtema: curetur cuz eo quod de ſolutione eſt poſſibile. Hauemos conclu ydo q̃ conuiene euacuacion confarmacia: y eſto de mucha neceſſidad: pues en otra manera ſeria peligro de mal parir/o d̃ morir la criatura como dize el meſmo doctor mas abaxo. Ibi imo timetur vt cõſequatur embrionem cauſa eius nocumẽtũ aut leſionẽ faciens ipſuz abortiri aut interficiens ipſum. Por eſſe temor pone Gentil en ſu gloſa las formas d̃ tal purgar: y los otros doctores platicos: y es anſi que del quarto mes haſta el ſetẽo podemos tambien digerir la materia ſi fuere empero calida.

¶ Tomarã xarabe violado y ỏ lengua ỏ buey de cada vno tres onzas agua de endiuia y de borrajas: de cada vno quatro onzas: y sea mezclado y partido por quatro mañanas: despues le daran cañafistola sacada nueuamẽte/seys dramas miel rosado colado vna onza: sea mezclado con agua de lengua buey: denle lo bien demañana vna hora antes del dia: y tarde despues del comer quatro horas: y si esto no vale le pueden dar quatro dramas de tamarindos infundidos con agua de hinojo por toda la noche: y despues colados: y enla coladura pornan vna onza de manna / ha se de tomar a la vna hora antes ỏl dia/y tardara su comer cinco horas: y si mucho fuere lastiptisidad le puedan dar media onza del çumo delas rosas recientes: y estotiene muy grãde necessidad y si por ventura la materia participare de mayor frialdad le puedan dar dos onzas de miel rosado colado: y vna onza del xarabe acetosso simplice con dos onzas ỏ agua de escabiosa: y otro tanto de agua de borrajas todo mezclado portres vezes: y despues le daran siete dramas de diaprunis y tres dramas de diafinicon todo dispensado con agua de escabiosa: y denle demañana vna hora antes del dia. y si quieren dar le alguna melezina/ o ayuda lo pueden hazer: y pongan enella cosas por la ventosidad. y muchas vezes viene el mal parir por mucha humidad retenida enla matriz / la qual la haze lubricar: y porende mal parir segun vemos por esperiencia y lo dize Auicenna enel lugar allegado / diziendo: Propter lubricitatez vero ab humiditatibus. ꝛc. Por la qual razon es menester proueer enello con sus melezinas desta manera.

¶ Tomaran maluas/higos/sal:de cada vno vn puño/ todo sea cozido con saluado:dela qual decucion:toma ran vna libra y media: y dela medula dela cañafistola preparada media onza/azeyte vna onza:sea mezclado y dada esta melezina. Y si muchas fueren las humida/ des: quieren los doctores que den a la preñada por la boca vna onza de aquel sarabe de oximel Dioretico/ con caldo de garuanços:y esto por tres dias despues de los quatro meses:y si fueren dichas humidades en ma yor quantidad quiere Auic.que le ponganeste pessario. Artemissa sant aurea turbit:de cada vno dos dramas: las rayzes ō lirio vna drama y media zinziber vna dra ma:todo sea mezclado con agua:vna libra: de forma q̄ sean consumidas en dos partes:despues con lana lim/ pia mojada sea hecho pessario:y puesto dētro por mu/ chas vezes:si por ventura el pecado no solo enlos hu/ mores fuerē tātos mas aun enel sāgre:por el qual no so lo se teme el mal parir mas la muerte dela criatura por su malicia quiere Auicenna que sea sacado diziendo. Et fortasse non erit excusacio in quibusdam horis quin soluatur & mundificetur sanguis (es assaber) que su in/ tencion es quedel principio dela preñez hasta el quarto mes y aun hasta el quinto se puede muy bien hazer vna sangria porque ata. Y en aquel tiēpo la criatura no tie/ ne tanta necessidad de nutrimiento quanta es menester desse tiempo adelante:z yo digo que mucho mas daña a la criatura el mal sangre:y por esso dezimos que enel tiempo dela necessidad que por alguna fuerte/ y acuta dolencia la muger preñada se puede sangrar. Y esto es lo que dize Auicēna enel capitulo de sangria prēgnās

& mestruata non minuantur nisi propter magnam necessitatem y esto entiende por algũa fuerte indisposicio como aplopasia/ squinãcia pleuresis pleriplen mouia causon sinocho/o sinocha con malos accidentes. Y esto quiere la razon por sacar la muger y la criatura de peligro dela vida como dize Ypocrates enla quinta particula de sus Aforismos/diziendo. Mulieri in vtero habenti ab aliqua accutarum egritudinez accipi mortale. El Galieno en su glosa dize que la mala calidad corrõpe la criatura. Pues el medico como medico deue toda via a restaurar la muger: porque perdiẽdose/ tambien se pierde la criatura/ pues es la conclusion que en qualquier tiempo que se pueda saluar la muger/ y la criatura se deue hazer: y mucho mas animo deue tener el medico si alguna autoridad de famosos doctores lo acompaña y muy mas la razon: porque las causas prohibitiuas dela sangria enlas mugeres preñadas affirman los doctores no ser sino por defeto del nodrimiento. Y esto dize Auuicenna affirmatiuamente: que la mala calidad del sangre/ no solo es causa del mal parir: mas es causa dela muerte. Y por esso dize. Non erit esecusacio in qbusdã horis quin soluatur sanguis: y no dize en vn mes mas que en otro: y esto por conseruacion dela criatura. Y el Hugo de Cenis sobre el aforismo allegado: y el Francisco de pedemontium enlas adiciones del Mesue: Nicolo Florentino enel sexto libro/ capitulo de Abortu: el qual declara el Aforismo: mulieri in vtero habẽti sleubotomata abortum facit. Lo dicho delos quales Doctores confirma el excellente y buẽ sabio experto Rasis enel noueno de sus continentes por

conſeruacion dela criatura determinan q̃ conuiene ſangria enlas condiciones ſuſodichas: y endemas encomiẽdan mucho que ſea dado a la preñada el electuario de margaritis puesto por Auicenna enel capitulo de regimine vniuerſali pregnãtis in vigeſſima prima fen. tertij. Y esto porque guarda mucho la criatura y conſerua el mal parir: y pueden ſi fuere neceſſario poner le encima los riñones vn cerato que eſcribe el luminario menor en ſu libro capitulo ỏlos cerotes/ y pueden dar a la preñada deſte lectuario.

℞. carabe maſticis roſarũ xilo aloes margaritarum. añ. ʒ. j. beẽ albi arrubei ſandalorum citrinorum cardamomi. añ. ʒ. j. ℈. çucari quantum ſufficit: muſceantur: & fiat electuarium in tabulis. ☞ Delas quales le pueden dar a ſu plazer: con vn trago de maluaſia: y esto ſeruado proybira la muger de mal parir conel adjutorio diuino.

¶ Capitulo. xxiij. dela fiebre: o calentura enla muger preñada.

LA calentura (aun que en todos los que la tienen) ſea coſa enojoſa y peligroſa: pero mucho mas enla muger preñada/ por razon delos accidentes que ende ſe ſuelen ſeguir. Y puesto que en dicha preñada ſea accidente: ſuele muchas vezes ſer enfermedad/ por razon dela liſion que cauſa

enlas operaciones:como largamente lo trata Galieno enel libro delas differencias delas calenturas:porque toda calentura es effimera/o putrida/vel etica:delo qual eneste passo no me alargo/sino solo tratar dela putrida porq̃ es al ꝓpositro:pues esta/o es continua/o interpolada:y si es cõtinua desciende de sangre/o de otro humor. Si ỏ sangre se llama sinochus/o sinocha:por multitud de sangre.Si sinocha dela putrefactiõ del sangre. Si de otros humores/o por la colora/ o por melancolia/o por humor flematico.Si ỏ colora/o es ctinua/o interpolada Si es cõtinua se llama cãson/ oterciana continua que se conosce por alguna essencia que tiene enla forma de su afligir con alguna manera de oꝛipilacion/o riger/ y esta tal viene por putrefaction ỏl humor colerico reseruado dedentro las venas del cuerpo.Si de humor melancolico deue guardar el mesmo orden:y como enla flema(de las quales al presente no me curo) porque largamente esta declarado por los doctores(nuestro propoſito tratando.Suelen las mugeres preñadas concurrir esta especie de calentura. La causa del qual(como dicho tenemos)puede ser por abundancia de sangre y cansar vna calentura continua:y esta se llama(como es dicho) Sinochra/a la qual el medico no tiene osar detẽtar el discurso curatiuo:y esto a vezes por no tener la esperiẽcia que el caso requiere. Y porende hauiendo passado por mis manos y hauer me hallado en tãtos casos por mi mucha esperiencia dare algunos abisos/acerca dela curacion delo dicho.Y esto no sin algun temor: como dize Ypocrates enla particula de sus aphorismos diziendo. Mulieri in vtero habenti ab aliqua acutarum egritu/

dinus accipi mortale. Y Galieno enla glosa dize. Mortale por la essencia dela calentura porque altera y mortifica la criatura: y mas porque le quita el nutrimiento el qual es necessario para su sustentacio: porque la curacion dela calentura se ha de hazer con sotil dieta: la qual es contraria al nodrimeto dela criatura: porque d otra manera seria aumentar la calentura y hazer la de genere camnatum t mortificatiuum. Y es lo que dize Ypocrates en aquella particula de sus Aphorismos. Corpora non pura quantum magis nutries tantum magis ledes. Y por lo semejante podemos este caso a comedar a las otras acutas enfermedades enlas mugeres preñadas: como dize la auctoridad: delas quales es necessario a los Doctores hauer recusso. Nosotros agora por suplir a nuestro proposito: y assi breuemente a lo necessario haremos prouision segun la capacidad delos lectores. Es empero esta calentura Sinochus / o Sinocha a multitud de sangre / o a sangre putrido / por tal suerte que es necessaria euacuacio como es regla vniuersal: como dize Ypocrates in secuda Egritudines / que ex plenitudine fiunt euacuacio sanat. Porende es necessario euacuar el humor el qual causa la enfermedad: y mas en tal calentura enla qual el sangre es causa. Verdad es que tenemos vn cotrario que es si el sangre que es causa de tal enfermedad por vna sangria dize Ypocrates enla secuda particula. Mulier in vtero habens fleubem atomata. &c. Salda la razo en su glosa y dize q viene por faltar le el nodrimento: el qual se disminuye por la sangria. En esto es necessario notar q tal cura es considerada en dos maneras. La vna es forçada / y la

otra es regular: En la regular mucho deue el medico mirar en sus operaciones: y no hazer cosas escandalosas ni peligrosas ni poner en necessidad la preñada: y desto se entiende la autoridad. Pero que direys si la preñada esta puesta en tanta necessidad y peligro: no solo de mal parir: mas de perder la vida y la criatura por malicia del sangre: no solo pecando en quantidad pero en su mala calidad/ q̃ no ay humor enel cuerpo humano/ mas benigno y mejor q̃ el sangre: y mas malo y põçoñoso q̃ es el/ como se altera y se podreçe. Y por esso es menester saluar la vida a la preñada/ y a la criatura s̃ res posible: y regularmente procediẽdo hauemos de hazer vna gran distincion y es mirar el tiẽpo de su preñez. Si es en los p̃meros meses (es assaber) del primero hasta el quarto/ o desde el q̃rto hasta el seteno/ o noueno. Si es en los p̃meros: quiere la regla comũ a q̃ tal muger sea sangrada d̃la vena d̃los braços en la basilica/ o en la nigra: y esto es lo q̃ dize Ypocrates en la.iiij. partic. de sus Apho. dõde dize: pregnãtes. Si cõuenit purgare a q̃rto mẽse vsq; ad septimũ min⁹ vo has/ El Hal. en su glosa dize: no purgar las preñadas/ sino a las q̃ en su cuerpo los humores no son en mouimieto y d̃ vna parte a otra passarẽ: y esto segũ dize aq̃l otro Apho. digesta medicari nõ mouere. &c. Podemos cõcluyr q̃ en la enfermedad acuta q̃ fuere ela preñada es necessaria euacuar la materia pecãte por sangria en los p̃meros meses/ o por medicina eloi vtimos: d̃ necessidad segũ la via comun. La muger preñada como tenemos dicho y se dira: q̃ corriẽdo las dichas dos species d̃ calentura: q̃ vienẽ d̃ mucho sangre/ o malo y putrido/ o apostema en la gargãta q̃ se

dize esquinancia/como alguna apostemaciõ enel lado como pleuresis y semejante:de necessidad la tiene ỗ sangrar/no solo enlos primeros meses mas aun enel quinto y enel sexto:y enlos otros como tengo experimentado.Y estos son casos forçados:y enellos no cumple allegar inconuenientes:y si fuere necessario como dize la regla comun:proceder con cosas alteratiuas y curatiuas dela calentura y proybitiuas de corrupcion del sangre/como son xarabes/ orizacara de succo borraginis/ acetoso simplici/y cosas semejantes:segun daremos diuersas formas enel presente tractado.Estando en nuestro proposito enla via curatiua forçada:como el temor de mayor inconueniente y peligro dela vida dela preñada:y por consiguiente dela criatura estando la necessidad de algũa sinocha/o siuocho/o de algũ peligro de apostemacion intrinseco(es assaber)de pleuresi peripleumonia squinancia/o apropleria/o semejante:de necessidad es menester hazer vna sangria/no mirando los primeros meses ni postreros:porque es caso forçado:enel no forçado es menester mirar los primeros meses y los postreros:siguiendo la via ordinaria. ¶Pues hecha la sangria dela parte superior(es assaber)ỗl braço derecho dela vena basilica:sacando de sangre quantidad:segun la disposicion y tenor dela virtud dela preñada.Y si por ventura tanta fuere la debilidad/ que no podiesse sufrir la:sea hecha dela mano derecha/dela vena que se dize saluatella que tiene direction al higado/que se halla entre el dedo pequeño y el anillar. Y si por ventura el humor subiesse ala cabeça:sea hecha dla vena que se halla entre el dedo pulgar el dedo index.y hecha esta san

gria se ha de ordenar su regimiento con viandas frescas y humidas como caldo de pollo con cenada/o farro(q̃ dezimos nosotros)leche de almendras. De frutas puede comer granada/agradulce con açucar enel primero passo:enel vltimo puede comer granada dulce porque cõtiene mucho por su calidad. Su beuer sera agua cõ vino muy templado y que sea tinto. Puede comer algunas confecciones como dracitron/calabaçate/ lechuga confita y estas cosas que traen algo de delectacion. Procuren toda via q̃ este lubrica del vientre: y si fuere menester dar le vna suposta/o vna melezina ò cosas frescas como de caldo de pollo con miel rosado azeyte violado. Y semejante regla ha de seruar en mirar que le dẽ de comer enla hora que tiene menor aficion/ Y siguiendo la doctrina de Auice.enla primera Fen. de su quarto libro capite de smochara:adonde dize. Si el sangre fuere aquoso y subtil/o collerico:necessario es templarle cõ cosas frescas y engrosar lo con cosas apropiadas. Y si fuere gordo menester es subtilar lo. Y si por vẽtura fuesse puesta alguna negligencia en qualquier hora/o tiempo es menester que se haga:cõsiderando empero su cõplexion natural si collerica/o flematica:y esto dexo a la discreciõ de vosotros:si por caso fuere sanguinea, o mucho plectonica. Si iouen/o si en edad abançada. Y esto quiso dezir Ypocrates enel primer Aphorismo de su q̃rta particula donde dize. Pregnantes sic oportet purgare. ꝛc. Es menester tambien ponderar la quantidad y la calidad del sangre que corresponda a la tenor dela virtud/despues con cosas alteratiuas dela mala cõplexiõ caliente y seca/proceder:y esto con julepe violado y cõ

xarabe de accetoſſitate citri y de agreſta ꝛ de ſucco accetoſe cum aqua endiuie/ y con agua de lengua de buey ꝛ de eſcabioſa:y ſi fuere meneſter de algunas conſeruas como de bugloſa/conſerua de roſas/y de borraja de nenufar violada:de lectuarios como manus chriſti cō perlas con diacoral:y ſi fuere neceſſario confortar el eſtomago con vnguentos:como emplaſto ſtomatichō/con olio de almaſtech. Si quiere confortar el coraçon cō alguna epitima a la parte exterior/ſera.

℞. aque bugloſe/ſcabioſe/melliſe. roſarum añ. ʒ.iiij. ſandali albi ꝛ rubei ligni aloes. añ. ʒ.j. ſpecierum vtriuſq; ℳargaritonis ꝛ electuari ℞ gemmis. añ ʒ.ij. margaritarū oſſis de corde cerui. añ. ʒ.ß. croci. ʒ.ß. vini maluatici. ʒ.ij. miſceantur ꝛ fiat epitima. y ſi quereys hazer la a forma de vntaleguillo.

℞. vtriuſq; baſilicōis meliſſe maioranę. añ. m.j. oſimi citrati folioꝝ roſar. p̄. j ligni aloes eſquināti. añ. ʒ.iij. ſandali albi ꝛ rubei. añ. ʒ.j. beē albi ꝛ rubei. añ. ʒ.ij. ſeminū baſilicōis ſeminū accetoſe. añ. ʒ.j. ſpecierū diamargaritoni. ʒ.j. cōtaſſentur ꝛ miſceātur ꝛ fiat ſaculus. y ſi por vētura los riñones le hizierē mal vnteſe con vnguēto roſado ſandalado. y ſi por vētura no pudiere dormir vnten le la frente de aqueſte vnguento.

℞. vnguenti roſati ſandalini. ʒ. ß. vnguēti pupuleonis. ʒ.j. miſceātur. y eſtas coſas ſe puedē reytterar ſi fuere meneſter. ℳe ſemejante manera podemos proceder enla otra eſpecie de calētura q̄ ſe dize ſinocho. Es verdad q̄ hauemos de tener mayor conſideracion a la putrefaction del ſangre con xarabes apropiados

(es assaber) cõ oxizachara y cõ xarabe ỗ ſucco accetoſſe
z de ſucco boꝛraginis con accetoſo ſimple con agua de
boꝛrajas de lẽgua de buey/agua de lupoloꝛ: y deſpues
con medicinas algun tanto euacuatinas como eſtas/

℞. deccotionis cõmunis colature nouiter
facte cũ addictione. ʒ. iiij. tamarindoꝛum quantum ſuf
ficit caſſie fiſtule nouiter extracte. ʒ. vij. diaprunis ſoluti-
ue. ʒ. iij. ſirupi violati. ʒ. j. miſceantur. Y eſta beuida le
paeden dar alamañana vna hoꝛa antes del dia/tardã
do le el comer ſeys hoꝛas deſpues de hauer la tomada.
Eſta es la regla q̃ ſe ha ỗ tener enlas mugeres preñadas
como cõcurrẽ en algũa enfermedad ỗlas dichas como
en caſo forçado ſegũ fue nra ꝓpoſitiõ: ſiguiendo la do
ctrina de Ypocrates en ſu j. part. ỗlos Alpho. dõde dize.
Ad vltimas egritidines vltime curationes ſunt potẽtes
Entiẽde ỗzir no ſolo por las medicinas pero por la die
ta y ſus mãjares. Y ſi fuere algũa tos/o romadizo ẽlos
pechos deuẽ cõ coſas pectoꝛales ayudarles cõ xarabe
violado de liq̃ricia de nenufar de Yſopo cõ diadragãte
y coſas ſemejãtes. Mas hauemos de notar q̃ ſi la calẽ
tura fuere ỗ materia collerica como agoꝛa cauſon/o ter
ciana cõtinua ſe ha de ꝓceder cõ xarabe oxizachara y ỗ
accetoſitate citri de ſucco endiuie z accetoſis ſimplici y
con ſus aguas apꝛopꝛiadas como de endiuia/de melo-
nes/de accetoſa y deſpues purgar la cõ magna/ o cõ ca
ña fiſtola/ramarid̃ y rinbarbaro/y cõ diapꝛunis/ o anſi.
℞. deccot. cõis facte cũ addic. tamarindoꝛ
ʒ. iij quãtũ ſuf. reubar. electi poluoꝛ. ʒ. j. ſpice grana. vj.
magne elec. ʒ. j. ℈. diaſe. ʒ. ij. ſir. violati. ʒ. j. miſ. z f. potio.

De la sangria empero es menester guardar se dl cinque no mes adelante: porque trae mucho peligro como fue allegado: maxime si fuere copiosa: pcca empero ya conuiene en casos forçados. Porque no solamente conuiene por curacion de semejantes enfermedades: mas aun conuiene por conseruaciõ de la criatura como tenemos muchas vezes experimentado. Y es precepto de Auer. en el seteno de sus collibetes. Y esto mismo concede Nicolo Florentino en su sexto sermon tractãdo de las causas del mal parir. Y yo verdaderamente lo tengo muy bien experimentado y mucho mas en las mugeres muy sanguineas y llenas de malos succos. Y despues se ha de prosiguir como tenemos dicho con cosas alteratiuas/ y que tengan propiedad de digerir el humor colerico/ porque dize Auicena. Digestio facit cessare putredines manẽte substantia. Y si por caso la sangria no se pudiesse hazer: podemos proceder con ventosas a la parte superior porque suple por la sangria en aquellos aquien la sangria es proybida: y esto tenemos dicho dexando muchas cosas a la discrecion de vosotros.

Capitulo. xviij. del parto.

El parto se describe que es vna emission / o echamiẽto dl infante por la madre: ala qual cosa se sigue vna purgacion de superfluydades. Las quales fueron reseruadas en todo el tiempo de la preñez. Las causas empero del parto son en tres maneras.

La vna es por parte dla madre: la otra es por parte de la criatura: y la otra es por parte delas causas extrinsecas. Por parte empero dela madre es por cierto nocumiento/o daño: el qual siente despues dla perfeta nutricion del niño/porque mas adelante no tiene capacidad para tener mayor peso: y por esso se siente dañada y desea descargarse de tal peso. y mas por mucha multiplicacion dlas superfluydades enella retenidas sin hauer las menester y otro por hauer alcançado el fin por el ql tal retencion era hecha. Porque el fin alcançado cessa el tal mouimiẽto. La causa empero por parte del infante es falta del nutrimiento necessario para su sustẽtaciõ porque de alli adelante ya no le basta: y mas porque el ayre alli no es sufficiente para temperar sus espiritus/ de tal forma que dessea mayor proporcion de nutrimiẽto y mayor temperancia para los spiritus. Y esto dize el buen viejo Ypocrates enel libro de natura fetus: y trae testigos y experiencia delas aues: que despues de hauer consumido el nutrimiẽto proporcionado para su vida con el pico horada el hueuo y dessea salir por buscar nudrimiento y ayre para sus spiritus: y esto por instincto natural. y lo mismo dize Aristotiles enel quarto ô generatione animaliũ. La causa empero que prouiene por las cosas extrinsecas/ es la vna por parte del tiempo: porq̃ el tiempo del parir es quando la criatura tiene su complimiento. Verdad es q̃ dize Aristotiles enel noueno libro dela generacion delos animales: es por influxo de los cuerpos celestiales y mas del sol y dela luna. Y mas por el fluxo dela luna: como se demuestra enel fluxo y refluxo del mar y delos vientos: los quales siguen el mo-

nimiento dela luna: y mas como saben los expertos ci/
rurgianos que enel tiempo del lleno dla luna el celebro
humano hinche toda la concauidad del Craneo. Mas
empero lo principal es la fuerça de natura que ha aca/
bado su intento. El parto empero es en dos maneras
(es assaber) natural y no natural. El natural es aquel el
qual tiene complidamente todas las condiciones req̃
ridas a su bondad: que son el saluamiento dela madre
y dela criatura: y cumplen se tales condiciones quando
la madre como instrumẽto natural se mueue mouimiẽ
to ỏ compression para expellir y echar fuera la cosa gra
ue: y esto por mouimiento ampliatiuo. De forma q̃ pa
rezca estar enel noueno mes: y esto considerado es cosa
de gran admiracion como dize Galieno. Quid est natu
re mirabilius / q̃ mensibus nouem clausio oris matri/
cis: Diligentissime in partu completo fetu in tantuz di
latare ipsum: vt per illum fetus ille se transeat. Porq̃
quando la criatura se separa del vientre dela madre: la
boca dela matrix se abre. Es empero cosa de mucho no
tar que este parto que dezimos natural: muchas vezes
se haze enel seteno mes y comuniter enel noueno: y algu
nas vezes enel dezeno y muchas vezes enel onzeno. Y
como es dicho y se dilata eñl catorzeno mes. Duda mu
cho los doctores de tal variedad. Dize Aristotil enel
noueno delas hystorias delos animales: q̃ el tiempo de/
terminado del parir delos animales es cierto y determi
nado: segun la qualidad de su especie: solamente el hõ/
bre es diuerso enel tiẽpo de su parir. Assignãse segũ los
doctores muchas causas. La primera delas q̃les es la
diuersidad y multitud delas cõplexiones humanas co

mo dize el Aui. en su. j. libro doctrina de cõplexionibus. Anũqdqz indiuiduũ habet cõplexionẽ sibi ppriã q̃ alij associari est impossibile. Uemos por experiencia la diuersidad dlos ingenios humanos. Ueys unos tã claros en su entẽder q̃ dize Aui. en su metafisica q̃ allegã a las intelligẽcias separadas: y otros q̃ no tienen capacidad para nada entẽder: sino q̃ todos son sensuales y materiales: Y destos tales dezia en mi tiẽpo aq̃l buen doctor (huĩ anima in pace req̃escat) dõ frãẽ Perez de Figuerola Uisorey de Mallorca. Las almas daq̃llos tales son puestas en carceles: porq̃ no se pierde por parte dellas el entẽder. Y destos tales entendio el Comentador Auerroys enel phemio dlos libros dla fisica. Predicacio hois pfecti ad intelligẽdũ et speculadũ est sicut predicatio hois marmorei et rationalis. Y por esta grãde differencia y variedad tiene el hõbre/o la muger en su parir variedad. Porq̃ parẽ unas al seteno y otras al noueno mes. Es una otra opiniõ/q̃ dizẽ q̃ tal variedad puiene por seguir se enel tiẽpo dla cõcepciõ diuersas ymaginationes y fantasias. Como se dize de aq̃lla noble muger q̃ tenia pintado enlas cortinas de su camara un negro: y estãdo en su cõcepciõ ymaginãdo enel: pario un negro. Es una otra famosa opiniõ q̃ dizẽ tal variedad ser la diuersidad del tiẽpo dla formaciõ dela criatura dẽtro la madre dla muger: el q̃l tiẽpo tiene diuersas variaciones Por lo q̃l se sigue variedad enel mouer dla criatura: y se sigue la diuersidad dl tiẽpo dl parir. Y esto dize Ypo. enel li. de nat. fet. mueue se el varõ dspues d tres meses y la hẽbra despues de q̃tro. Algũos dizẽ como Arist. en la vigesi. pti. de sus pblẽ. q̃ muchas y las mas vezes es

Porque el hõbre solo tiene esta diuersidad: los otros animales empero tienẽ determinado tiempo. Tiene empero el hõbre/septimo/octauo/noueno/ y dezeno mes. El Florentin empero enel capitulo de partu dize. Un hõbre digno de credito me dixo que vna muger parió despues de catorze meses y viuio la criatura. El Angel empero dize alos medicos enel libro tercero del tiempo del humano parto. Despues que la muger en su vientre ha concebido: enel seteno mes muchas vezes pare: y es parto natural: muy tarde vero enel octauo/ y mas vezes en el noueno y algunas vezes enel dezeno. Y esta es la fin natural enlos hombres. Y por esto dize el Plauto poeta. Aquella muger que entrara enel dezeno mes cõmunmente pare hija. El Consiliador empero Petrus õbano dize de si mesmo/que el estuuo enel vientre de su madre diez meses y diez dias. Y esto no se tiene por imposible: porq̃ tenemos dicho q̃ el parto sigue el tiempo dela formacion dela criatura enel vientre dela madre: por lo qual el q̃ tarde se mueue tarde desea salir del vientre. Y muchas vezes es possible q̃ tenga tanta copia de nudrimiento y buena proporcion de ayre para sus espiritus q̃ no tiene desseo de salir de su lugar. Y ansi no solo siete mas/ocho/mueue/ y diez: porq̃ tenemos dicho q̃ la causa de su salir es por defecto del nudrimiẽto y del ayre para sustentar sus espiritus. Por la q̃l cosa teniendo la criatura abundãcia no es forçada de salir. Y por ventura considerado bien la varieda de su formaciõ y su momiẽto es possible ver no solo el.xj. mas el.xij. xiij. y xiiij. como dize Aui. el qual assigna esta razõ. Alguna criatura puede ser formada en treynta dias: la q̃l terna el mo-

uimiento en ſeſenta y parir ſea la tal en ciento y ochenta dias que ſeran ſeys meſes. Y aſſi Auicēna en la. ff. xxj. de ſu tercero libro dize: que el menor tiempo dela formacion dela criatura ſon treynta dias: y el parto la metad del año: y aſſi ſe demueſtra por eſta manera. Que el que es formado en quarenta y cinco dias: mueue en ſeſenta y el parto es en dozientos y diez: que ſon ſiete meſes. Y el que es formado en ochenta y cinco/ſe mueue en nouēta: y el parto es en docientos y ſeſēta: que ſon nueue meſes: y el que es formado en cinquenta dias ſe mueue en cien dias: y el parto ſera en trecientos dias que ſon diez meſes. Y dize el Ypocrates que eſte es el vltimo tiempo de ſu formacion: y por conſiguiēte de ſu natiuidad: y es natural parto. Los que paſſan empero de eſte tiempo/ no ſon partos naturales aun que pueda venir por el cōcurſo de algunas cauſas particulares por parte delos principios/o por parte del principadō/o por parte dla madre y de ſu regimiento/o por parte dela regiō/o por algū influxo delos cuerpos celeſtiales. Los canoniſtas y los legiſtas tienen ſus reglas del parto natural: no ſe por ventura ſi tienen concordancia con los q̄ aqui digo.

El Capitulo. xix. dla difficultad del parto.

Eſpues de hauer erpedido del parto natural delas mugeres: es neceſſario tratar del que muchas vezes a las mugeres acaeſce parir con mucha difficultad y trabajo: y dezimos que el parto/o es natural/o no

es natural(digo natural) en su tiempo determinado como hauemos ya dicho. No natural es por no tener su cumplimiento/o por alguna cosa nueuamẽte acaescida. Descriue se el parto natural dsta manera. Enel tiẽpo q̃ la criatura despues de su tiempo natural determinado dessea salir por buscar conueniente nutrimiento y ayre proporcionado/sale la cabeça primero/y los braços jũtos a los lados y las manos tendidas sobre los muslos delas piernas/y esto enel mes seteno/o noueno: y si la criatura a la lumbre vintere: el tal parto se dize natural. Y alcontrario desto se dize parto no natural que sería por defecto del tiempo/o por la diformidad del salir. Y assi se dize parto difficultoso: porque antes del tiempo ni la criatura ni la madre se han naturalmente a tal effecto: ni ygualmente concorren a tal operacion. Dezimos que enel parto natural y enel no natural en todos puede hauer difficultad y trabajo. Pues necessario es hazer mencion delas causas que en si traen la difficultad del parir. Dizen communmẽte los doctores que pueden ser tres principalmente. La vna es por parte dela muger. La segunda es por parte dela criatura. La tercera es por parte del lecho donde esta la criatura como dize Serapio: y el Paulo y Halit: y todos los otros doctores: los q̃les no solo assignã estas causas: mas otras q̃ son por parte dlos miẽbros circũuezinos. Y por causa tãbiẽ dela hora dl parir y muchas vezes por parte dela comadre y causas exteriores como se dira. Por causa dela muger como dize Aui. q̃ puede ser de mucha debilidad q̃ viene por larga enfermedad: q̃ãdo le las fuerças enel tiẽpo de su parir/o por hãbre/o otras cosas q̃

puedē ſuceder y a ella debilitar y le cauſan poca reſiſtē
cia para el feto echar lo fuera: porq̄ la virtud expulſiua
debilitada no puede ſu officio executar. ☞ Puede ſer vna
fuerte euacuacion q̄ puede traer la miſma flaq̄za como
abūdancia de ſangre por alto/o por bayxo/o puede ſer
poca cōſuetud enel parto/o muy grāde temor/ o por ſu
flaq̄za natural: porq̄ ſon cauſas para poner enella: y la
criatura en peligro de muerte. Y eſto dize Ariſt. enel. ſ.
dela generacion delos animales como dize. ☞ Difficil es
el parto por la largueza del tiēpo ꝺlos dolores: q̄ ſi mu
lieres circa partū retrahātur oſſitātes vel aliqō tale fa
ciētes difficulter pariūtur. ☞ La cauſa empero dela diffi
cultad del parir por parte dela criatura es en muchas
maneras. ☞ La primera es ſi fuere hēbra porq̄ no trae tā
ta vigor como el varō. ☞ Puede ſer rāble por tener deſ
meſurada grandeza: la qual haze el parto mas difficul
toſo y graue/o por tener la cabeça mayor q̄ ſu naturale
za req̄ere/o por alguna natural enfermedad: cauſando
enel mucha flaq̄za/o puede ſer por ſu diformidad como
tener dos cabeças/o por ſer dos ſūtos criados en vn miſ
mo lugar. Yo vi eneſta ciudad vna muger q̄ pario q̄tro
y todos viuos y buenos: ꝺlos q̄les yo fuy en bautizar
los. ☞ Puede ſer el mal parto por muerte ꝺla criatura co
mo es mi pncipal ꝓpoſito y reſpueſta al caualiero q̄ me
pidio la cauſa ꝺla muerte eñl vētre ꝺſu madre ꝺla cria
tura: lo q̄ puede ſer por vna ꝺ dos coſas/o por cauſa ex
trinſeca como algūa fuerte pcuſō/o algū trabajo ꝺna
ſiado ꝺla preñada. ☞ La q̄l ꝺ fatiga puede tener infama
dos los ſpūs y mouer/o por no tener cōplimiēto de nu
drimiēto/o por cauſa ꝺe dentro ſer la muger colerica/

y mal sufrida inflamando el sangre nutrimétal y corr ō piendolo y mas fuerte inflamacion delos spir tus: los quales se conseruan por ayre a ellos proporcionado/y mueren por su contrario. Puede ser mas el mal parto por la mala situacion dla criatura como fue dicho enel precedente capitulo que deue salir la cabeça primero: los braços ſūtos a los lados/las manos sobre los mus los delas piernas. Y si desta forma no saliere: el parto es difficultoso. Puede salir muchas vezes los pies pri meros/o algun braço: atrauesando se la cabeça. La q̄l cosa muchas vezes se ha visto. Son casos estos q̄ quie ren grande abilidad enla comadre boluiendo la criatu ra en su natural assiento. De otra manera es grandissi mo el trabajo y requiere adjutorio gran d̄ssimo de nr̄o señor Jesu christo. y por esso fue dicho enlas condicio nes dla comadre que ha de ser muy esforçada y ingenio sa/que de buen esfuerço a la preñada cō palabras amo rosas. Y si por ventura la criatura por el grande traba/ jo muriere (como cada dia se vey) es necessario con la mano muy delicadamēte poner la criatura por drecho camino: y si pudiere el dedo poner le enla boca/tire a fuera la criatura suauemente y con ingenio. Y al tiempo dela necessidad como dizen los Doctores sacarlo a pe daços y occorrer a los capitulos que se siguen adelante Porque enel presente no tratamos sino delas causas que hazen ser difficultoso el parto. La tercera causa dla difficultad del parto dizen los doctores/ que puede ser por parte del lecho: y es como dize Auicēna enel lugar ya dicho: quando es la madre pequeña: que en aquel tiēpo se acorta y se encoge y rebuelue/o por ser muy seca

y nō puede causar lubricidad: la qual es dispositcion para el buē parir/o por ventura puede ser muy dura y tener grande resistencia en no abrirse en tiempo del parir o puede ser por abertura por alguna enfermedad natural como dize el Rasis enel noueno libro de su continente. Puede ser empero mucha subtileza del dicho lecho que se rompe y puede romper antes del determinado tiempo del parir como muchas vezes se ha visto romper le por el esfuerço que haze la preñada antes que es menester y salen las humidades: y enel tiempo necessario queda exuta y no puede assi bien: porque las humidades lubricando facilitan el parto. Y esto dize no solo la experiencia mas el Rasis enel lugar ya allegado. Y muchas vezes como tengo dicho la comadre y las mugeres son causa deste yerro. Y esto dize Auicenna que deuemos estar con grande cautela enla administraciō deste parto: es necessario esperar su tiempo y su maduracio: porque muchas vezes veemos que esta impunto diuisibile. Assignan mas adelante los doctores algūas causas exteriores como mucha frialdad q̄ haze retraer la criatura: y tambien trae restriction: alguna veneracion que tiene la preñada a alguno delos circunstantes y por verguença que tiene no haze sus esfuerços. Y por esso es menester enel tiempo del parir que no esten alli enel parto sino psonas a ella muy curiales y familiares.

Capitulo. xx. dlas cosas que hazen el buen parto.

Icho tenemos las causas q̃ hazẽ el mal parto: es necessario el tratar delas cosas que ayudã al buẽ parir. Y son algunos que lo hazẽ por su calidad y otras que lo hazen por su virtud. Y de estas algunas son que han de preceder antes del parto: y otras en el tiempo del parir. Porque algunas son que ayudan y reseruan el mal parir: y algunas son que hazen bien parir. Dize Auicenna: quando la preñada fuere propinqua para el parir: necessario es que use en su camara algunos particulares baños suaues baxos: porque el calor demasiado no inflame los espiritus que seria daño para la criatura: mas sea con agua caliente. En la qual seã cozidas maluas y hojas ó violas azules: y desta manera se puede bañar/ y despues de enxugada se puede vntar el peyne: y las partes circunuezinas con azeyte de almendras y de camomilla: y esto se haze en las mugeres que son acostumbradas de mal parir. Dize Auicenna como la muger sera cercana al parir: denle caldo con gordura: y puede vsar passas ante ó su pasto/ y beua vino que sea bueno y vn poco dulce. Muchas vezes he leydo en los doctores q̃ como la muger sera propinca al parir q̃ vse con su marido: y esto es conforme a la razon. Porq̃ el coytu haze la madre lubrica. Y dize Auicenna. Vagen le odorar cosas delectables como sandalos/ vino malvatico/ rosas y cosas q̃ no accedan. Spica lignum aloes y endemas si vienen a esmortecer se como dize el Rasis. Y el Vali diziẽdo. Si acciderit odores olfaciat iocũ

dos/ɛ non fortes. Por la parte debaxo con gallia mus/
cata reciba humo/y con almizque y ambar las narizes
bien cerradas:y haga sternutatoria:como dize Auice
na y Hypo.enla secunda de sus Aphorismos. Dulci
ri parturienti sternutatio superueniens facilitat partus.
Porque haze compression enel vientre y excita la vir/
tud expulsiua:y tambiē lo haze el vomitu:y por esso es
menester venir a la platica/La muger es menester que
este bien puesta esperando la hora d su parto.Sus pier
nas abiertas:baxo delas nalgas vna almohada de la/
na:no se enoje ni sea muy subita:no tenga verguença:no
aya enla camara persona aquien ella tenga veneracion
Sean todas familiares/guarden se de algunas viejas
estrañas/que no sea madre/o suegra/o su muy propin/
ca. Na haga gestos de cabeça/ni de boca/ni de manos/
Digo lo concordando con lo q̄ dize el Poeta Ouidio
en su noueno libro de sus transformaciones:poeticando
de Alcimena madre de Hercules muger d aq̄l Rey An
phytrion:que quando estaua para parir.Juno luciana
estaua con las manos sobre las rodillas los dedos en/
cadenados diziendo encantaciones. Y de esta manera
le detenia el parto q̄ no pudo parir hasta q̄ Luciana en
gañada por vna muger q̄ Agleucis se dezia se leuāto:y
entōces ella pario sin trabajo.Y puesto q̄ esto sea fabula
Creeme q̄ vi vna comadre vieja:la q̄l su cabeça mirādo
el cielo:mil vezes abriēdo la boca dzia no se q̄ palabras
y la he visto enesta ciudad por heretica inqsitor:y ella con
fessar mil errores y hechizerias.Confie en Jesu christo
y enla vgē Maria su madre:inuoque la bienauēturada
santa Margarida:y tēga santas reliq̄as sobre el vietre.

Y las maytinas dela natiuidad de nuestro señor Jesu chuisto le digan porque aparte toda manera de supresti cion y sortilegio. Quiten le qualquier manera de joya/ y piedras preciosas/porque tardan el parto: puesto que algunas ay que hazen buen parto/como la piedra de es meralda atada encima la pierna yzqerda. Assi mesmo el coral y mas los estoraces/calamites majados y ma/ sados puestos enel mismo lugar. El coraçon dela galli/ na sacado biuo/rayz de albahaca/ rayz del siclamen/ar temisia/dragontea atadas y puestas encima la rodilla atada vno/o todas. La pluma dela ala yzquierda dla agula o del buytre puesta abaro dl pie yzquierdo. La piedra dla agula atada enel braço yzquierdo: las viñas del milano baro dela camisa. Y todas estas cosas dizen los doctores que valen y algunas por su calidad mani fiesta: otras por su calidad/ o virtud occulta. Algunas cosas aplicadas dizen los doctores que valen para ha zer buen parto/como:

℞. pulpe coloquintidi.z.vj. succi rute quātū sufficit. Cabirre.z.ij. misce & pistētur & ponatur super vm bilico y peyne. Tābie le puede dar esta meliza/o cristirio

℞. maluarum. m.j. centaure vtriusqz: colo quintide cum toto. añ. p.j. Polipodi. p.ß. quocantur & bulliant salis z.iij. coletur. De qua colatura toma/ ran vna libra y media: azeyte de lilio manteca nueua. añ.z.j. casie fistule preparate z.vj. sal gemē.z.iij. misceā tur. Y den le este seruicial: post vngatur vulua cuz oleis & linimentis como se sigue.

℞. olei amigdalaꝝ dulc. olei de lilio. añ. ʒ. ℈. butiri ſine ſale. ʒ. j. anſungie galline. ʒ. iij. cere modicum miſce ⁊ fiat linimentum. Del qual le vntarã las partes inferiores del pendejo. Y ſi eſto no vale vntar le han de eſte otro linimento el vientre baxo el ombligo.

℞. olei querue/olei laurini. añ. quãtũ ſufficit. pulpe coloqntide. ʒ. ij. ſquamonæ. ʒ. j. panis porcini. ʒ. iij flozum camomille. ʒ. j. ⁊. ℈. fiat vnguentum. cui addatur vnguenti Agrippe. ʒ. ℈. cere modicum. Y ſi eſtos remedios no valieren pueden vſar deſte vltimo.

℞. corticum caſſiefiſtule/caſſielignee. añ. ʒ. ℈ cinamomi/flozum cartami. añ. ʒ. ij. croci. ʒ. j. panis porcini. ʒ. ℈. pulueriçentur ⁊ cum aqua rubæ fiat potio pro duabus vicibus. Eſto es remedio vltimo y de grande ſeguredad: es verdad que no ſe deue vſar ſino enel tiempo de mucha neceſſidad: pueſto que los doctores ayan pueſto infinitos remedios. Eſte empero es el mas ſolenne. ℣ pueden le dar vna dragma de trociſcos de mirra conla miſma agua/o con decoction de junipero. Pueden le hazer vna tina/o banyo de decoction de junipero maluas/higas ſecas: todo cozido: y ella aſſentada. De dentro ponen los doctores algunas pildoras: ỹlas quales ay muchas copias: pero no ſe ha de mirar ſino fuere la diſformidad ỹla criatura/o el mal ſitu. Y es meneſter boluer la a ſu natural ſitu (es aſſaber) dela forma q̃ ſuelen ſalir: y eſto eſta enel ingenio dela comadre/ſi braço/o pierna/o otra figura tomar lo. Si por ventura la eſter/o lecho por ſer tambien fuerte no era quebrado/la

quiebre con la vña que es el propio exercicio: si natura no lo haze. Y si por caso el mal parto fuere por ser muerta la criatura: puede ser socorrida segun vera enel capitulo que se sigue.

¶ Capitulo. xxj. dela forma de sacar la criatura muerta.

Auemos enel passado capitulo hecha mencion dela difficultad ỹl parto por muerte dela criatura. No menos agora por la grãde difficultad y peligro de la madre: determinamos poner desto vn propio capitulo. Dize el ingenioso Auicenna: que si el parto durare quatro dias con pena la criatura se puede saluar de muerte. Por la qual cosa es necessario curar dela vida dela madre: y assi es menester trabajar en sacar lo fuera. Es verdad que es menester mirar por sus señales si lo es/o no. Dize el Rasis enel noueno del cõtinente: que como la muger esta echada de vn lado/o se buelue del otro siente como vn peso que se cae en aq̃lla parte: como si fuesse vna piedra: y mas siente el vientre frio en tocar lo: y no se mueua sino enel mouimiento de la muger de aquella parte que ella se va. Y mas se mueue el mouimiento comprensiuo: y esto porq̃ no esta atado dela suerte quando viuo. Y otro señal es que la teta se desincha: y mas q̃ por su natura salen humidades fe-

tidas y cõ virulencia. Y mas los ojos dla preñada son alterados y profundos: y el vientre es como de ytropica. Siente dolor enla region del ombligo: muchas vezes tiene camaras y voluntad ỏ mear. Puede se conoscer por la oposicion dela mano sobre el vientre: porque con el calor dla mano si biuo fuere terna mouimiẽto. Puede se mas conoscer la muerte dela criatura por las precedencias. Si por mucha flaqueza/o debilidad. Por defeto del nodrimiento. Si por alguna fuerte enfermedad. Si por alguna percucion. Si por algun accessino o trabajo. Si por algũa ỏ nasiada colera: las quales causas inflaman los espiritus: y destẽplan el ayre: el qual da nodrimiento a los espiritus dela criatura. De forma q̃ desproporcionadas sofogan y matan la/ Otrambiẽ por demasiado sangre/o malo. Y esto señor mio es a nuestro proposito: y para satisfazer ala peticion vuestra. Como esta confirmado por el Rui. enla. ff. xxj. de su tercero libro/enel tractado segũdo capitulo decimo como dize. Et fortasse non erit excusatio: in quibusdam harum horarum quin soluat z mundificet sanguis eius: vt nõ corrumpant embrionem propter malitiam complexionis/ Ha se de curar esto en dos maneras. La vna con medicinas. La otra con manual operaciõ. Cumple se la primera hazer perfume con vna vña de asno tomado por bajo: y assi vale el humo ỏ peçes salados: y vale. 3. j. triaca diatateron con humo de ruda / el estomago ayuno. Vale esto z assefetida 3. ß. succi rute. 3. ß. mirre. 3. j. aque seniue tanto quanto fuere menester. Valen los pedaçuelos de gunis. 3. j. con agua de coriandro de pozo. Y tambien con esto.

℞.oppoponacisgalbā.ſerapi.añ.ʒ.ſ.aſſafe
tide.ʒ.ß.miſce:ꝛ cū ſucco rute fiant pilule ſiuetrociſcos
de quibus de.ʒ.ȷ.cum decoctione fenugreci. Y puede tā/
biē haʒer ſufomigio de illis poꝛ baxo:y otro ſi quiere.

℞.migelle mirre galbani ſulfuris oppopo
nacis.añ.ʒ.iij diſtemperetur cumfelle vacino ꝛ fac poſ
tillos. Delos quales pueſtos ſobꝛe las bꝛaſſas puede
poꝛ debaxo tomar el humo y dellos ſe puede formar vn
peſario y poner baxo:y tambien del que ſe ſigue.

℞ elleboꝛi nigri ſtacifragie ariſtologie fenu
greci/ ypericonis/colloquintide/añ.ʒ.iij. terātur omnia ꝛ
miſceantur cum ʒ.ij.armuniaci in aqua diſſoluti : ꝛ fiat
peſarium. Gilbertus dicit q balſamum ſumptū fetuū
moꝛtuū ducit ꝛ foꝛas expellit. Las haʒe la muger eſte
ril. El çumo dela oꝛiga haʒe el miſmo/el dela artemiſa
y el dela berbena:y delos puerros/y del diptamo. Y mu
chas otras coſas q̄ pꝛeualen. Eſtas poꝛ agoꝛa baſtarā.
Y ſi poꝛ caſo no baſtaren y fuerē meneſter operaciones
delas manos llamen el cirurgiano que en tal caſo ayu/
de/ſacando lo a pedaços:como diʒe Ypocrates:y pone
lo el Raſis enel noueno de ſu continente. Y quieren que
a pedaços ſe coxte y ſe ſaque:y eſto poꝛ ingenioſo cirolo
gico. Es ỽdad q̄ es meneſter q̄ tēga algūas cōdiciones
poꝛ parte ōla muger. La pꝛimera es q̄ ſea eſſoꝛçada y q̄
pueda reſiſtir:no ſea flaca de animo:ni de virtud:mas q̄
tenga buena reſiſtencia. Y eneſto yo me ſoy hallado:y al
gunas mugeres del peligro dela muerte reſtaurado.

Capitulo. xxij. dela forma de sacar la secundina.

Uchas vezes la secūdina se retiene despues de salida la criatura del viētre de su madre. y trae tanto peligro como la criatura ya muerta quando se retiene. Por esso es menester ser solicito en sacarla: porq̄ su sustentacion es muy apta para corrupcion: y mas enel verano. y como se corrompe trae enla muger malos y peligrosos accidentes. Como provocaciones/mal enel coraçon/y enla cabeça por los vapores corruptos que se alleuan della. Como dize el Auicenna. y por esso es menester dar le cosas cordiales: como diamusco/diamargariton/tābiē electuario ō diambra/cō aguas de buglossa/y de scabiosa. Despues la comadre sea solicita ō tener atado enla pierna el intestino Haga algunas compressiones enel vientre/hagan la estornudar/prouoquē la a vomito. y si la comadre fuere subtil y ingeniosa: ponga la mano junta con manteca/o cosa algūa vntuosa: y ponga la dentro y delicadamente tienten la para la sacar y no con trabajo. y si quisiere salir: sino ate la biē en su pierna: y vse de otros remedios y no de priessa a la muger: y dexen la descansar y tomar refrigerio con espacio: aunque este tres ni quatro dias. Porque he visto salir criatura muerta de mas de ocho dias sin alteracō dela madre. y por esto digo q̄ no se ha

de dexar de hazer remedios: y todos los que valen en ſacar la criatura muerta. Y mas pueden tomar delos trociſcos de myrra vna dragma con agua de decoction de fenu griego media eſcudilla: pueden le dar leria con azeyte media eſcudilla. Algunos ſon que con inſtrumẽto que ſe llama eſpejo dela madre abren la vulua: y cõ la mano ligeramente la ſacan: el ſeñor quiera dirigir tales operaciones porque ſon coſas de grande peligro: y la muger no ſe deue eſpantar. Porq̃ he viſto la ſecũdina ſaliir a pedaços ſin liſion della en eſpacio de tiẽpo.

Capitulo.xxiij. del regimiento dela parida.

Aſpero deſpues q̃ la muger delibrada fuere ỏ ſu parto y la criatura fuere ſana: deue ella tener mucha alegria y contentacion por ſer madre (que es el fin temporal/ por el qual fue criada). Y cõ todo es meneſter ſeruar ſu orde por quitarſe ỏ neceſſidad: y eſto en dos maneras. La vna tener cuydado de ſu cuerpo immediate deſpues del parir: que junte las piernas/ no eſte abierta y que la enxuguen y la muden y la pongan en la cama: Y pongan le encima delos riñones vna tela de carnero reſeruada en ſu calor natural con agua de azar caliente y otra ſobre el vientre y fazen la. Muchas vezes ay mugeres que toman huevos bien debatidos y cozidos en

vna sarten con azeyte rosado hecha como vna tortada y ponē la delāte enel peyne y otra enlos riñones. Otras ay que ponen vn faratorio delante y detras hecho ō cosas confortatiuas como lo hazen las valencianas. Y todo esto no es sino por confortar las partes que passarō trabajo: y es el faratorio ansi.

℞. olei laurini. ʒ. ij. terbentine. ʒ. ℈. lauā dulcis ticados/ polegij/ mōtani/ camo miluloti/ nepite/ artemisie/ rosarum balaustarum/ folioum lauri/ timiamatis/ boliarmeni/ sumach/ myrre. añ. partes equales puluerizentur ⁊ misceantur ⁊ fiat catheplasma: y pongan lo sobre los riñones y el vientre. Y si quieren hazer le este liniimento como aroslubrā las matronas nobles hazer.

℞. olei laurini ʒ. ij. storacis liquide. ʒ. ℈. olei camo. ʒ. j terbentine ebietis. ʒ. iij. misceantur ⁊ fiat liniimentum. Del qual le vntaran el vientre dela parida y los riñones: y despues ensalgar lo han deste poluo.

℞. thuris masticis rosarum rubearuʒ sanguiniʒ draconiʒ nucū cipressi. añ. ʒ. iij puluerizentur ⁊ misce.

℞. emplastri stomaticonis confortatiui quātum sufficit extendatur super alutam ad formam especiem ⁊ sinapizetur isto puluere.

℞. trociscorū de galia muscata. ʒ. j. storacis liquide. ʒ. ij. specieʒ die rodomis abbatiʒ seminiʒ iusquiami añ. ʒ. ℈. puluerizentur ⁊ de ipso sinapizetur dictū cerotū ⁊ ponatur super vmbilicuʒ sedat mirabiliter passioneʒ

Despues de lo sobredicho es menester tambien dar le de comer su caldo de gallina/sus sopas: y dla carne moderadamente: Y puede comer vn poco de granada dulce porque es muy alabada por los Doctores. Puede comer algunas confituras: el vino muy aguado. Guarde se de cosas demasiado calientes: no caya enlos errores que hazen las mugeres plebeas / que les dan vino cozido con cosas calientes: y no miran el Inconueniente en q̃e pueden caer de calenturas y otros accidentes: Es platica en algunas regiones q̃ les dan vnas yeruas q̃ dizen contra veneno: y esto es porq̃ temen de algunas monstruydades q̃ se acostũbran engendrar enel vẽtre las quales se llaman cucas: y por esso les dan vn poco de diptamo con agua puluurizada de arrayhan/ o con vino. Otras les dan humo de puerro: y esto por temor del q̃ tengo dicho. Yo digo q̃ se deue mucho mirar enla region si caliente fuere/ o muy fria: y las precedencias y subsequẽcias delas preñadas. Porq̃ es muy menester guardar la parida d̃ frio/ porq̃ la madre vazia no se hincha d̃ vẽtosidades: por el q̃l le vernia dolores. Y por esso es menester q̃ este ẽ obscuro/ o no sienta ruydos ni gritos este alegre y cobijada cõ paños honestos declinãdo se mas a color q̃ a frio. Doze cosas suaues y delectables Y esto dize el Aui. enel lugar ya allegado: diziẽdo. Letificẽtur spũs & nõ permutetur subito de vno estremo ad aliũ. No beua mucho porq̃ no caya en opilacion: porq̃ todo el intento delos Doctores es que se mundifique de todas superfluydades retenidas enel tiempo de su preñez. E haziẽdo/ o guardãdo lo sobredicho sera prouecho suyo: porq̃ estara limpia y sin ningũa opilacion.

y por esso les dan sufumigio por baxo de simiente ó mos taza y bedellio armel/myrrha: puesto sobre las brassas y tome el humo. Y esto porque haze mundificar la ma dre. Como dize el Galieno enel sexto epidemiarum di ziendo. Todo el sangre el qual es condençado enel tiem po dela preñez dela muger es menester purgar successi uamente despues del parir: y todo esto se haze conel re gimiento sobredicho: tanto por parte del comer como del beuer/como de todas las otras cosas. Usamos no sotros en nuestra patria el farro el qual se haze de cena da: y este cozido conel caldo dela gallina/o pollo: porq enel se halla incision: y dispone el sangre a salir y mun dificar. La qual no solo le procura la sanidad: mas dis pone la para otra vez concebir: y priua la de malos acci dentes. Muchos ay que les hazen sufumigios de tremē tina/ruda/y ojos de peçes salados. Y mas de todas es tas cosas les hazen pessarios con azeyte rosado embuel to con lana: y las sobredichas cosas atadas con hilos: y ponen las por la natura hasta la boca dela madre. Esto mundifica mucho/y limpia la madre de todas las su perfluydades. Y si mucho fuere menester la parida no purgandose es menester sangrar la dela pierna/dela ve na dela madre: y dar le por la boca tres mañanas con tinuas vna onza y media de oxymel squilitico.

Capitulo. xxiiij. de algunos accidentes los quales comunmente suelen venir enel parto y despues de el parto dela muger.

Jgueſe cada dia enel dif
ficultoſo parto / por la diſſormi
dad dla criatura cortarſe la vul
ua en alguna parte. La qual co
ſa es neceſſario dar le adjutorio
con coſas eſtipticas / como ſon /
hojas de roſas / myrrha / cozidas
cõ vino: fumentãdo la cõ paños
mojados encima: y eſten en mudar lo muchas vezes al
dia: y eſto por quatro dias. Deſpues pongan le agua d
llanten y de maluas por otros quatro. Deſpues cõel la
uatorio miſmo pornan vn pañizuelo con vnguento põ
filigos. Y ſi no curare por ſer el lugar humedo pornan
vn poco de verdete enel dicho lauatorio / y encima la lla
ga pornan blanquete poluorizado y plomo quemado /
lauado con agua roſada y ſecado deſpues.

Capitulo. xxv. del dolor que queda enel vientre deſpues del parir.

Queda la madre dſpues
del parto abierta y vazia: y mu
chas vezes ſe hynche de ventoſi
dad y dilata ſe: y es cauſa de grã
des dolores. Aſſi que es meneſ
ter vſar d remedios. Y es dar le
vna dragma de lygno alces pol
uorizado cõ vn poco d vino mal
uatico / o otro vino fuerte / ſino dar le vino enel qual ſea

cozidas tres dragmas de ſquinanto: y vna de calendula y eſto vale mucho. A la parte de fuera tomen camomilla y ſimiente de lino/ y calendula/ corona regis. añ. m. j. ſquinanti. p. f. concaſcentur. Y hagan lo cozer con vino del qual con vna madexa de hilo mojado con la dicha decotion/ y bien exprimido pongan le encima del vientre: y detengan que no ſe enfrie: y ternan lo por muchas vezes. Y deſpues tomen hojas de laurel/ y eſpigol/ y eſquinanto. Todo polvorizado haga vn ſaquillo el qual tome el vientre y la vulua. Y ſi fuere con eſtipticidad del vientre: dele vna melezina deſta forma. Malvas/ parietaria/ calendula/ hojas de laurel/ ſalvado/ ſal/ de cada vno vn poco/ ſimiente de ynojo/ camomilla tanto de cada vno como fuere meneſter/ ſalvado vn poco/ ſal. Todo ſea cozido y colado: del qual tomaran vna eſcudilla y media y poman le eſto.

℞. olei de lilio ℥ camom. añ. ℥. j. benedicte ℥ diafeniconis. añ. ℥. iiij: confectionis de bactis lauri. ℥. iij. mellis communis. ℥. j. ſalis gene: ℥ agarici. añ. ℥. ij. miſce. Y dar le han eſta melezina: y deſpues dar le ha vna otra de vino tinto: y agua de azar: y azeyte. Eſta le quitara el dolor: y ſi caſo fueſſe que no ſe lo quitaſe dar le ha vna dragma de triferamagne cõ apio: con vna onza de agua de lechuga. Y ſi no ſe remediare el mal bolveran a las fumentaciones: y poner le han el ſaquillo. Y ſi no remediare manda Auiccenna dar le dela confection que ſe llama diamarte. La qual eſta compueſta en ſu libro. v. Tiene grandes propiedades en las coſas delas muge-res que comunmente en el tiempo de ſu preñez caen por

su mal regimiẽto en opilaciones del ẏgado ẏ del vaso/ ẏ por alguna frialdad engendran muchas ventosidades ẏ muchas profocaciones/ ẏ no la deẏan espirar. ẏ por todas estas cosas el famoso doctor Auicenna puso el diamarte. ẏ quiere en su tercero libro en. ff. vigesima prima/ que alas mugeres preñadas/o paridas que caẏan en estos accidentes/ que les den del Diamarte. La descripcion del qual se pone en su quinto. li. enlo tractado de confectionibus/ desta forma.

℞. seminis barmel emina. j. ℥. ß olibani. ℥. x. eristologie lõge reuceni. añ. ℥. xx. ℥ edoarie de ronigi. añ ℥. iiij. masticis corpobalsami croci melliloti spice nardi/ añ. ℥. x. opij. ℥ inziberis costi casie. ſ. lignee. añ. ſertaria. iij vel. ℥. xij. ciperi ſertaria. x. aloes escotrencis. ℥. xij. gariofilorum. ℥. vj. eleborj albi/ roſarum rubearum/ migelle/ ſertaria. vj. pyperis/ ℥. x. Agregadas medecinas cotritas: ẏ cicotrinizatas cũ melle dſpumato. Esta confection es meneſter declarar la porque caen enella muchas dubitaciones. Porque quedan escandalizados no solo por ver grande ẏerceſſo enel peſo delos ſimples que entran enella. Pero por las coſas perniciosas ẏ mortiferas ẏ dañosas al cuerpo como es el helleboro ẏ otras ſemejantes. ẏ esto es meneſter dclarar lo porque los aromatarios ẏ medicos poco experimentrados no eſten eſcandalizados (ẏ es aſſaber) que esta confection ſe puede cõfectionar en dos maneras. Una como esta: ẏ que ſea ſolutiua. ẏ por eſſo ſe pone el helleboro ẏ aloe ſcotrntis/ De otra ſuerte ſe puede confectionar por ſer confortatiua ẏ deſupilatiua: ẏ para ventoſidades: ẏ de esta ſuerte

se quita el helleboro y el aloes: como se haze el diamus/
co. Mas adelãte se ha de notar los pesos y las mesuras
puestas en dicha confection: y es como cada vno sabe:
que las medidas tienen differencias segũ las cosas que
se miden: y los pesos segũ las cosas que se pesan: como
tenemos del vino y ol azeyte y otras cosas semejantes
que es otra: y otra la medida. Los quintales y libras
delas cosas aromaticas y medicinales/el oro/ la plata
por semejante enseña: que si el doctor dize enla dicha dif
cripcion Harmel eminã. j. ℥. ℈. no entiẽde dezir que emi/
nua quiera dezir. ℥. x. y si dize eleborí albi sextaria. vj. no
quiere dezir que el sextario sea sino. ℥. vj. Y por esso los
sabios y experios enlas platicas medicinales tienen cõ
puesto el diamarte dulce y confortatiuo/ y no solutiuo/
Como Haliabas en su platica puso dos discrepciones.
Verdad es que se puede componer como se sigue:

℞. seminis harmel. ℥. viij. olibani. ℥. iij. ari/
tologie longe/ teucem. añ. ℥. iiij. ℈. doarie doronici. añ ℥. j.
masticis carpo balsami croci melliloti spice nardi. añ. ℥.
ij. apij zinziberis casie lignee. añ. ℥. iiij/ ciperi. ℥. iij. gario
filorum. ℥. j. ℈. rosarum rubearum. añ. ℥. j. piperis. ℥. iij.
pulueric entur ℞ misce: ℞ cum melle despumato fiat con/
fectio. Es verdad que Serapio en su breuiario pone en
el vna semejante discrepcion del diamarte/ Y si por ven
tura este no solutiuo tuuiere trabajo de cõponer lo/ mã
da Auicenna dar le desta confection.

℞. piperis longi seminis juſquiami. añ. ℥. ℞
opij. babyci croci. añ. ℥. ℈. pireti castorei. añ. ℥. j. Ameos

baccarum laurici cimini seminū rute calamēti. añ. ʒ. iiij. margaritarum jacintorum. añ. ʒ. j. musci. ʒ. j. mellis quāt uʒ sufficit misceantur et fiat confectio. De la qual se puede dar despues de su fermentaciō vna dragma y sin duda cessara el dolor: y muy mas si se da con agua de ynojo/o d maiorana. Y si mucho le molestaua el dolor tenemos regla en medicina que toda via deuemos sedar el dolor. Y pues dar le han media dragma de philonoro/mano con otro tanto de triaca maior/destemplado con vino tinto que sea bueno: despues de vna hora del pasto y esto es el que la hara reposar sin duda cōel adjutorio diuinal.

Capitulo. xxvj. d la poca purgacion dela parida.

Egla y conclusion es de todos los doctores que la maior parte delos accidente que vienē a la muger parida son por poca purgacion despues de hauer parido. Porque concluyen que el sangre detenido en todo el tiempo de su preñez / se deue purgar como cosa superflua: de otra manera toma grado d putrefaction/lo que no ha hecho antes d l parto. Y ansi vienen calenturas/dolores/profocaciones: y otras muchas enfermedades. Como largamente se trata en sus determinados lugares. Y aunque las mugeres se espante en

ver mucha sangre no lo deuen hazer. Porque por esso da natura termino de treynta/o quarenta dias para su mundificacion: y esto dize Auicenna. Solicitudo sit in prouocatione sanguinis eius et attenuatione: quoniam quando retinetur facit accidere apostema et febris. De manera ques necessario mirar en esto porque no se puede proceder con cosas fuertes sino muy ligeras: y por esso dize Auicēna. Asternutatio in hoc est iuuatiua: porque conturba y haze fuerça por su fuerte mouimiento: y el sangre mueue se por tal fuerça. Y mas quiere Auicenna que le hagan vn perfumo de simiente de mostaza y de ruda/bedellio y mirra de cada vno tres dragmas: y sea mezclado y vn poco majado: del qual pornan encima las brassas y tome por baxo el humo cō vn embudo Y esto dos vezes al dia: y si no bastaua tomen los ojos delos peçes salados y vña de asno y hagan le perfume Y si esto no valiere no se puede escusar que no se haga sangria dela vena dela sophena: y esto dize Auicēna en su propio capitulo: y si no bastare es menester yr enla segūda parte desta obra dōde dize: de retencio de purgar.

¶ Capitulo. xxvij. del demasiado purgar.

Dize el Auicenna (de regimine et multitudine sanguinis enixe) si se multiplicare el fluxo d sangre enla parida como se sigue muchas vezes enel mal parto/o por flaqueza/o debilidad y poca resistēcia dela parida/o

por su natural cõplexion/o por la disformidad dela cria tura es necessario socorrer la con sus determinados re medios/a los mas ligeros: y despues venir a los mas fuertes:y son atar rezio los braços y los mussos:y pon gan le encima su vientre paños de lieço mojado con vi nagre:y despues tomaran lo que se sigue.

℞. balaustiarum foliorum rosaruz. añ. p. j. carabe thuris. añ. ℈. iij. conquascentur ℈ misceãtur: y sea cozido con vino tinto:del qual con algodon mojado le haran pessarios por la natura:y despues si mucho dura re le daran el que se sigue.

℞. trociscorum de carabe ỏ terra sigillata boliarmeni. añ. ℥. j. pulaurizentur:del qual le daran con agua de llanten quãtidad de vna dragma y media dos vezes al dia.Y si esto no valiere hazer le han pfume por baxo de vn poco de enxobio: y por la boca le dará vna dragma ỏ arhanasia immortalis cõ dos onzas de agua de llanten:y esto dos vezes al dia.Y si esto no valiere yrã en la segunda parte desta obra y alli hallaran copia de remedios enel capitulo del impedimento dla generaciõ por parte dela abundancia dela superfluydad dl sangre.

¶ Capitulo.xxviij.de fisuras de los peçones.

Hazen se muchas vezes enlos pe çones delas tetas delas paridas vnas llagui llas/o aberturas sin hinchazõ:muchas vezes

lor y son muy difficultosas de curar: y endemas como el niño las mama. Son tābien causadas por sotileza del hnmor: y esso algūas vezes por mucha calor y seq̄dad: muchas vezes por la boca dela criatura cō sus giniuas o dientes: y curanse cō algūos lauatorios hechos cō cosas mollificatiuas y algun tanto dessecatiuas / como: ℞. radicium maluarū ℥ tapsibarbauci florum camomille corticū mirabolanor indor. añ. p̄. j. cō quascentur ℥ misceantur ℥ buliantur in. lb. ij. aque vsq; ad cōsumationē duay partiuz ℥ coletur ℥ addatur vini rubei modicum. y lauē los peçones: despues vnten les con este vnguento.

℞. zinabri ceruse litargiri plūbei vsti scoria argēti ℥ thutie preparate. añ. ʒ. ij. terātur ℥ subtiliter puluuri. ℥ abluātur in aqua rosay ℥ plātaginis ℥ terlauētur ℥ escisētur ℥ addatur ansungie galiē. ʒ. ij. olei rosati quantum sufficit cere nouē modicum fiat vnguentum. Vale tambien el emplasto de ceruса y de ponfilogos.

℞. alchene. ʒ. iij. ansungie anseris. ʒ. ij. olei rosati. q. su. croci. ʒ. ß. thutie p̄parate. ʒ. j. ß. modicū cera Algūas cosas son q̄ valē por su ppiedad como folior oliue. p̄. j. polipodi. m. ß. maluay flor camo. añ. p̄. j. mis. ℥ buliātur cū aqua fontis ℥ colēt de aqua lauentur.

℞. ansūgia aneti medul. ossiū cerui. añ. ʒ. iij thur anthere tutie p̄parate climie argenti. añ. ʒ. j. opi. ʒ. ß ysopi humide. ʒ. ij. succi solatri modicū olei rosati. q. su. cere modicum fiat vnguentum. y vale mucho:

℞. san. draconis. ʒ. iij. ansuñ. gallie. ʒ. j. cere rubee gūate ʒ. iij. mis. ℥ fi. vn. pistādo. y es espimētado.

¶ Capitulo. xxix. dela apostemacion delas tetas.

Infinitas vezes suele venir en las tetas dolor/calor/y hinchazon: y no viene sino por abundancia de leche/o por ser gorda o muy espessa/o por quajarse en las tetas. Y esto puede ser en dos maneras. O por mucha calor resoluiendo las partes sotiles. O por frialdad cogelando y en esto puede ayudar la disposicion dela leche por ser gorda/o vizcosa: y no poder penetrar por los meados: y venir alas venas que vienen a los peçones de aquí/o se congela/o se quaja/o se apostema y pudre se y daña/ y desto la mayor parte viene por no ser bien sacada la leche/o por mucho calor como es dicho/o frior cura se si fuere calor con esto.

℞. mucillagines perscilli fenu grēci y umo de portulaca misceantur in mortario y addatur cere calidissime: y excicando fiat linimentum. Del qual le vntaran la teta y tābien le puede poner encima dla teta vna yerba que llaman morsus gallinę: y vale mucho/o çumo de azelgas y de morella vera: y çumo de culantro/y esto todo mezclado y caliente sea puesto encima la teta: y tābien vale el çumo delas berças con açafran y myrra todo mezclado puesto encima dela teta. Vale tambien ha

rina/fenu greco cõ azeyte violado y cozido y puesto en cima. Y si por ventura fuere frialdad vale vino blanco cõ agua caliente puesto encima la tarta: vale muy mas si fuere cozida cõ camomilla/ y ynojo/ y anis/ y anetino/ fenu greco todo cozido y puesta harina de ordio/ y lino. De todo puede hazer cataplasma: y põ este emplastro.

℞. medulle panis farine ordei semen̄ bur tice feniculi radicum maluauici. añ. partes equales cuz oleo camo. Fiat emplastrum. Ꝺ esto.

℞. thuris mirre. añ. ʒ. f. storacis calamite. ʒ. uj. olei communis quantum sufficit cum melle fiat emplastrum. Y si por caso se saniaua vaya al cirurgiano. Y si quereys enxugar la leche pongan le este ceroto/

℞. emplastri diaquilonis malarato cum succo mente quantum sufficit puluis radicum ireos pul uis radicuz caparorum. añ. ʒj. misceantur z extendatur sup̄ alutā ad formā mamille z fiat foramē in medio.

Capitulo. xxx.

del salir dela madre.

Vltimamente (despues dela difficultad del parto por el gran de trabajo y fuerte compresion) se sigue la madre salir por el orificio de su natura/ o se abaxa muy baxo extra de su natu

ra y lugar. Porque los ligamientos con que esta atada se mollifican y se relaxan: de suerte que es menester ayudar con cosas que tengan fuerça de confortar los ligamentos porque tengan fuerça dela ferua y tener en su lugar. Primeramente dando le ventosas encima dl ombligo y procurar que este buena de vientre con calas o medicinas confortatiuas dela madre y con fumentaciones dela forma que se sigue.

℞. foliorum lauri mandastrij abrotani / artemisia: añ. m.j. florum absinthij calendule. añ. p.j. misceantur ꝛ buliantur in duabus partibus aque ꝛ vna vini rubei foliorum rosarum. p.j. aluminis. ʒ.ij. Despues de ser cozido esto la muger lauese con esto por buen espacio caliente. Despues eche se y este echada resupina E si la madre fuere defuera pongan le este poluo ensalgādo la y despues cō discreciō tornen la dedētro. Y son.

℞ acacie. ʒ.ij. mirtillorum balaustiarū florum mirte ꝛ rosarum: añ. ʒ.j. puluurizentur subtiliter ꝛ mis. Y por las narizes tome este poluo.

℞. ligni aloes timiamatis ꝛ benjuyni. añ. ʒ.ß. spice nardi. ʒ.j.ß. puluurizentur ꝛ cum laudano fiat pomum. Y por baxo hagan le este pefume.

℞ calafonie mastices assefetide. añ. ʒ.ij. conquascētur ꝛ mis. Y hagā le debaxo este perfumo (es assaber) q̄ pōgan deste poluo al fuego: y con vn embudo tome el humo deforma q̄ no lo sienta por la nariz. Y este.

℞. acacie ſiperi balauſtiarum radicum bis
torte gallarum nucum cipreſſi mirtillorum. añ. ʒ. ß. maſti
cis olibani. añ. ʒ. iij. aſſe fetide. ʒ. j. conquaſcentur & miſ
ceantur & proijce ſuper carbones & mulier fumum per
inferius accipiat taliter q̃ fumus non aſcendat a las na
narizes: ſino que tenga coſas de buenos olores. ¶ Puede
tambien delas ſobredichas yeruas / hazer vna grande
decoction y poner la en lugar que ſe pueda aſſentar den
tro a forma de baño dela cinta en abaxo: y pueden le ha
zer eſte peſario.

℞. mirtillorum roſarum capitũ glandium
balauſtiarum acaſſie. añ. ʒ. iij. conquaſcentur & decoctio
fiat con vino tinto del qual haga fumentaciones: y deſ
pues eſte peſario.

℞. aſſefetide. ʒ. vj. maſticis. ʒ. ij. mirtillorum
thuris galiarum nucum cipreſſi. añ. ʒ. j. ß. puluurizentur
ſubtiliter & miſceantur & cuz oleo mirtino & lana fiat pe
ſarium longam & ſuſpendat filo. y mas le daran deſte
electuario que es muy matrical.

℞ ſpecierum diamuſci cum muſco & ſpecie
rum de ſilo aloes. añ. ʒ iij. zucari albi in aqua naffe in
fuſſi quantum ſufficit miſceantur / & fiat electuarium in
tabulis. ¶ Delas quales tomara dos vezes al dia en ayu
no con vn trago de vino tinto eſtiptico. y eſto baſta pa
ra la dicha declaracion y remedios del preſente capitu
lo.

Libro.

Capitulo xxxj. dela calentura que viene a la parida.

Uesto que sea opinio de los doctores que la calentura en la parida no viene sino por retencion del sangre. y por esto dan tres remedios. El uno es que tome agua de ceuada hecha segũ el arte. Es verdad que la forma de hazer esta agua es diuersa segun la virtud que queremos tomar d̃ dicha agua. Y porque sepays esta agua es abstersiua lauatiua: y hazepurgar: y assi se tiene de hazer sin escorticar el ordio y poner mucha agua y que se diminuye poco. Tiene mas virtud d̃ refriar y alterar el calor febril: y ansi es menester escorticar el ordio y spoliarlo de sus tunicas y cozer lo cõ menos agua. Es verdad que como queremos la virtud alteratiua como para los ethicos y thisicos dize se tisana y tiene tambien virtud nutritiua y haze se por cozer mucho. Pero al nuestro proposito segun la intencion del Auicenna en el capitulo de regimine febris en la parida se tiene de hazer ansi.

R. Ordei boni odoris & perfecte maturitatis albi & grossi escorticati. ℥. vj. aque fontis. ℔. x. buliantur lento igne vsq3 ad consumationem medietatis & colentur & vsui reseruentur: de ista aqua iubet Auicẽna dari bis in die vncias quatuor: como dize aqua ordei confortet. &c.

Es porque puesto que mitiga el calor non retinet menstrua y mas quiere que le dena comer granada dulce(es assaber) que chupe el çumo y que eche los granezitos/ porque son stipticos y el çumo es frigido y humido: y mas dize / que porque tal calentura viene por retencion del sangre es menester sangrar la dela vena baxo dela pierna que se dize sophena: la qual esta de parte de dentro encima del calcañar: porque tal sangre no solo tiene virtud de enfriar el calor febril mas haze purgar el sangre menstruo. Mas que dire si tal calentura fuere vn synocho/o vna synocha/o vn causon con pessimos accidentes(es assaber) con dolor de cabeça con parafrenesis/o semejantes accidentes como muchas vezes he yo visto y curado. En esto digo que es menester sangrar dela parte que tenga direction al miembro mandante como basilica del higado/o diuertir la materia que dañe al miembro recipiente que es el celebro como la cephalica: y mas con cosas prohibitiuas el ebulicion del sangre y dela colera como es orizachara siropo de acetositate citri de suco acetose aqua endiuie lupullos y cosas semejantes: algunas conseruas como violarum rosarum buglose. &c. Y por ser cosas difficultosas de conoscer: para dar el tal conoscimiento sera bueno y prouechoso llamar el doctor/ por bien aconsejar.

Capitulo. xxxij. del regimiento dela criatura despues de nascida/

Espues q̄ tienen las mu
geres concebido y son preñadas
las demas quedan debiles y fla-
cas quasi infirmas: y ende mas ds
pues de su parto por algūos dias
hasta la perfeta mundificacion:
y por esso en su regimiēto y neces
sidades fue en los passados capi
tulos tractado y de subuencion de sus necessidades.
Agora es menester tractar dl regimiento que nasce has
ta que sea desmamada: y despues de su criança y buena
educacion. La doctrina de nuestro principe Auicenna in
tertia fen. siguiēdo en este lugar se han de dezir muchas
cosas: las quales conuienen mucho a la comadre: y es
menester que este muy bien della informada: porque se
pan dar razon de su arte: porque algunas cosas tienen
direction a la criatura y otras a la madre: y el vno y el
otro traen peligro: y restaurase por la buena esperiēcia
dela comadre en su arte. Y son siete cosas delas quales
es menester que sea muy bien informada. La primera
es el cortar del omblico. La segunda es el lauar la cria
tura/o limpiar la. La tercera la appercion delos orifi-
cios (es assaber) los ojos/la nariz/las orejas/y el culo.
La quarta és la cura dl lumbrs quando cae. La quin
ta dela forma y orden que tienen de tener las amas. La
sexta es la election del lugar donde se tiene de criar el ni-
ño. La septima es la forma que se tiene de tener, antes
del tomar la teta: delas quales por orden es necessario
tener informacion. Es pues el primero en seguir el ordē
q̄ dize el Aui. en la. iij. fen de su. j. li. dl regimiēto d niños/

y dize que los sabios concordaron que despues que el niño es nacido lo primero que la comadre tiene de hazer es cortar le el ombligo quatro dedos en alto: y despues atarlo con hilo de lana torcida: y esto porque no le de dolor. Y encima poner le vn poco de azeyte con algodon y vn pañizuelo de lienço delgado encima: y atar lo con benda de anchura de tres dedos: y encima ponerle este polvo.

℞. radicum celidonie sanguinis draconis cercacolle cimini vsne myrre. añ. 3. j terantur subtiliter: et misceantur. Y sea puesto deste polvo encima dela incision y despues el algodon mojado conel azeyte: y esto se haze por quitar le alguna ventosidad que por alli puede rescebir el vientre y causar dolor al niño. Y esto se deue hazer hasta que se caya: y despues de caydo tener le estrecho. Y si caso fuere que por el saliesse sangre, no deren toda via de poner el dicho polvo con polvo de hojas de arrayhan seco: porque es muy dessecativo y constrictivo. Y porque seamos mas informados delas causas: porque enlos nueuamente nacidos se corta el ombligo: es porque cessa la vtilidad porque fue criado que es la suspension y atadura que tiene conel lecho: assi como el lecho cõ la madre por los cotiledones: y mas por la vtilidad que tiene la criatura por el nudrimiẽto que toma del sangre dela madre por el: porque por el bacan dos venas y dos arterias: por las quales se trae ala criatura el sangre nutrimental y los spiritus. ℞. por los quales la criatura se viuifica. Y otra vtilidad es que la criatura por el ombligo mea enel vientre: la qual cosa cessa

despues que nasce: y esto dize el Galeno enel. xv. de vtilitate particularum capite. v. como dize. Cum infans natus est non plus deppendet a secundina nec per vmbilicū: sed per os alitur: et per collum veciſſe vnam emittit. euidenter reseduūt tres vmblici vtilitates. Y por esso se ata: porque no salga el sangre y se corta. Y la segunda es limpiar la criatura despues de nascida porque sale muy fea y malparada: y en esto ay grande diuersidad entre los doctores. Es verdad que tractan a diuersas necessidades. Dize el Auicenna enel lugar allegado. Post incisionem vmbilici festinandum est ad corpus saliendum cum salmorra. Quiere dezir que despues que la criatura es fuera tiene tres cosas. La primera que como es salida del vientre tiene su cuerpo tanta sensibilidad que por delicados que sean los paños en que se faran: aun los siente y le ay re desproporcionado / y lo haze ompiar: y por esso procuran los doctores de aplicar le cosas que le quite la sensibilidad. Y por esso en Alemaña por hazer los hōbres fuertes y rezios / y no passibles de frio / ni calor lauan los con agua fria: y ansi pierde grā parte dela sensibilidad. La segunda cosa que tienen es q̄ nasscen con mucha viscosidad y limosidad como cosa putrida: y ansi es necessario limpiar la y abstergir le: y por esso quieren que sea limpiado con salmorra. y mas suelen nascer embueltos con vn panniculo / o vna gordura y ansi mādan esser salados cō sal molida: porque el sal coma aquella gordura / o limosidad. Dadas por venir a la platica destas cosas es menester ver la intencion delos doctores: y lo que queda en platica: y es que toda la intencion delos doctores es que el cuerpo dela criatura se

haga fuerte para resistir a sus contrarios y que se limpie de sus sordicias: y por esso en la prouincia de Alemaña adonde quieren que los hombres sean fuertes y abiles para las guerras: despues de nascidos los lauen en agua fria. y esto he visto yo hazer a estos Adzingares que se dizen Gitanos. Es verdad que la platica de las comadres es lauarlos con vino. El grande Philosopho en el septimo de las politicas: capite antefinem. Dize que para endurecer el cuero de la criatura son algunos que los lauan con agua fria: y esto porque sean sanos y fuertes: y por esso los de Bauera los lauan al rio y visten los paños delgados. Verdades q̃ el Guevoys de Cordoua dize que no sino que le pongan algunas cosas suaues que no tengan mordicacion como azeyte de bellotas. La qual cosa algunos no lo precian / porque no responde a la necessidad. Tamen son algunas que lo hazen fuerte con paños calientes y despues embuelven los con pellejos de vaynas algunos los ponen en cuero de lobo desollada de parte de la carne porque aquel calor los conforte. Todas estas cosas puesto que sean dichas por hombres de auctoridad no me parece y tambien la platica es cõtraria. Pusiera yo dar vna forma que fuesse satisfatoria al intento de los doctores y pueblo sana los niños. Porque dize Auicenna que lauar la criatura no se haze sino por limpiar la de su suziedad. E hazer lo fuerte: por esso se puede hazer desta forma. Tomar se de nega i dest amatistis costi sumach / origani fenugreci aã. ℔. j. salis. ℥. j. misceantur et bulliant cum duabus partib⁹ aque et vna vini et colentur. De la qual puede lauar la criatura y esto dize el excellente y buen doctor Auicenna.

Festinandum est ad corpus saliendum cuz salmoꝛ rate nis quatenus vmbilicus eiꝰ induretur ꝛ ipsius curis dura fiat cum ad mixtione sederegi.i. lapis amatistis costi sum ach fenu greci ꝛ origani. Y es menester que no toq quen la nariz poꝛque no se haga dura. La tercera cosa dela qual la comadre deue ser informada es: que põga los miembꝛos dela criatura cada vno en su natural foꝛ ma y figura: segun su naturaleza requiere (es assaber) q todos los miembꝛos como nasce la criatura son como pasta. La cabeça / los braços/las piernas/y los pies. Pues es menester que mire loꝰ braçoꝰ/piernas/y pieꝰ poꝛque no esten disformes como vemos: los pies tue r tos: y otras cosas feas. La cabeça/con sus manos: de le buena forma: los ojos abꝛalos y limpie los: y ponga le vn poco de azeyte dulce: poꝛque como nascen / traen del vientre alguna viꝛcosidad adherente alas tunicas delos ojos y muchas humidades del sudoꝛ y tambien dela vrina: las quales son detenidas hasta el tiempo del pariꝛ. Poꝛ la qual cosa manda el Auicenna que se limpien los ojos con azeyte dulce y claro. Y mas que ponga el dedo anular enlas narizes delicadamente poꝛque no tomen pesar: y limpien las delas mocosidades adhe rentes: y eneste es menester tener diligencia: poꝛq̃ facilmẽte se opilan: y si son opilados: las humidades que se acostumbꝛan purgar poꝛ la nariz bajan poꝛ el paladar y no las saben escopir y vanse al estomago y hazen grã daño (segun nos demuestra la experiencia) o poꝛ ventura van a los pechos y hazen compꝛession enlos espiritus. Poꝛ la qual cosa es menester ser solicita é purgar la nariz: poꝛque tales superfluydades se purgan poꝛ el.

y esto dize Auicenna enel lugar allegado diziendo. Et eius nares assidue purgabimus digitis. Mas adelante ponga el dedo enel orificio del cólo porque no se quede obturado como yo he visto: y esto porque las feces se puedan purgar. Y esto dize Auicenna. Ponere digitū paruum in circuitu ani vt aperiat̄ pari modo in adultis est faciendum. Pues semejante forma se deue tener enlas orejas y guardar las de ayre frio: porque no se opilē. Es pues menester que todas estas cosas se hagan enel tiepo que la criatura es nascida. Despues embueluan la con paños de lienço delgados y no muy recios: y sus braços de dentro: y encima con otros paños de lana de forma que este con su gouierno. Despues la comadre tome miel con poco vino: y escalentado con el dedo limpien le su boca y despues den le conel dedo vn poco de miel claro: y vn. ℈. de coral poluorizado todo mezclado porque guarda la criatura despasmo: y esto tego yo muy prouado como dize Leonardus Camill⁹ Pusan⁹ enel capiculo de coralio diziendo. Me infantes in epilepsiam et spasmum incurrant ℞ primum et vtero ereant: anteq̄ aliquid gustent in ore ponatur dimidium. ℈. rubei coralii. El Haliabas capitul. xx. del primero de su platica dize tres dias antes del mamar le den vn poco de zaccaro con azeyte sisamino/porq̄ su ventriculo purgue muchas humidades enel retenidas. Y dizen las mugeres muchas cosas que tienen dar alos niños eneste caso: y no den sino miel porque enel se hallā todas estas propiedades y es abstersiuo: y ansi limpia todas las vizcosidades retenidas enel vētriculo. Es el miel apetitiuo delos orificios delas venas: y mas es resolutiuo

erpelle las humidades del cuerpo prohibe la putrefaction y ayuda que la leche no se corrompe y congela. E por esso dize el Auicenna. Et melius quidem est vt parum fiselle infantulo tribuat prius deinde lactetur. Tenemos por grande experiencia que despues de tomado el miel sale del cuerpo negro y muy vizcoso despues de le de mamar la ama y no la madre: sino despues q̃ su purgacion como manda Auicena. E dize que la madre que da despues del parto muy alterada y muy aparejada para calentura: por esso es menester que la ama le de la teta por algunos dias y trate lo muy delicadamẽte alargando le sus braços/ sus piernas/ las manos/ y los dedos/ y ojos con paño delgado los limpie. Haga alguna ligera compression baxo del vientre enel lugar dla vexiga porque mee. La cabeça este por su orden estrecha. Duerma la cabeça vn poco alta: y todo esto es por el quarto/ quinto/ y sexto precepto. Es pues el septimo que despues de tres o quatro dias/ o enel tiempo q̃ fuere cayda el ombligo põgan le encima de este peluo: porque haga el cicatrice fuerte y firme.

R. cinis calcauit vituli folioꝝ mirte pulueriz entur et misceantur. Es verdad que las mugeres tienen de costumbre poner encima del ombligo despues de caydo salua en ayuno y hallan lo muy bueno: y sacãlo delo que dize Serapio en su agregatore capite de salua. El escipit ayuno es muy resolutiuo y cura el ombligo del niños despues de cortado.

Capitulo. xxxiij. del regimiẽto que se deue tener enel mamar del niño.

Ues se ha tractado enel precedente capitulo dela forma que se ha de tener despues de nasçida la criatura. Agora auemos de dezir el orden que se tiene de seruar é su mamar y élas otras cosas porq̃ se crie sana y buena y es que la mas dulce cosa para el niño es la leche dla madre como dize Auic. Omnib⁹ modis quib⁹ est possibile lacte matris infantia dsungẽdũ. ꝛc. Assigná la razõ los doctores y dizen que la leche dla propria madre es nodrimẽto dela misma qualidad dei que tomaua enel vientre/ porque la leche es del mismo sangre nutrimental dela madre: y mas que el niño con mayor deleetacion lo toma por la semeiãça y vniformidad. Y mas que la leche materna es mas conueniente que otra: y porque tienen conueniencia enla materia. E mas que dizen los doctores que poner el peçon dla tetera enla boca del niño le haze tollerar qualquiera cosa que le sea dañosa/como dolor/clamor/o angustia. E a verdad que la leche dela madre q̃ se ha dõ dar al niño tiene d̃ hauer ciertas cõdiciões La primera es que sea alongada del parto alomenos por vn mes porq̃ fuesse lumpia de su purgacion la razõ se puede discorrer. La segũda es que sea munda de calẽtura/ no tenga otra mal: el qual pueda corromper la leche. La tercera q̃ no quede preñada/ ni menos lo sea en aquel tiempo que criare porque seria gran daño a la criatura/ni sea mucho inclinada a las cosas dela luxuria. La quarta no sea fracũda porq̃ no inflame la leche.

La quinta que tenga buenos pechones que no sean muy gordos porque no le causen vomito/ni tampoco no sea de suerte que no les pueda tomar: y estas condiciones seruadas la leche delas madres es muy mejor que otra/ como dize el Haliemno enel primero de regimine sanitatis diziendo: Lacti matris est assuetus cibus infantuli. &c Es empero menester seruar orden y manera en su regimiento/o sea madre/o sea ama. Y es que enel primer mes no sea codiciosa de darle mucho a mamar porque tiene el estomago pequeño y mas por la mutacion del lugar. Otra digestion se haze enel vientre dela madre: y otra enel estomago. y mas por la mutacion del nudrimiento: y tambien porque no haze tanta reselucion: y muy mas porque queda fatigada y molida del salir del vientre de su madre y esta dispuesta para enfermedades: y es menester sea dellas reseruada. Y esto dize Auicena enel lugar dicho. Imprimis non est multum lactandus. Por esso da la forma y dize. Vbi autem indigere sungere mamillas debet: et sufficere: et non vlez ad nimiam saturitatez. Porque es menester guardarse de repletion y indegestion que no se corrompan y podrezcan y causen calenturas/spasmo/y otras enfermedades. delas quales es menester se guardar: y esto con poco mamar. Es verdad q se tiene de mirar en su natural complexion: y en el tiempo porque son algunos que hazen grande resolucion como los colericos: y en esto es de suplir: porque la tetra los haze reposar y dormir. y en grande calor es menester q la madre/o la sma no de la tetra estando a buna: y antes comprimiendo la tetra saque dos/o tres vezes leche: despues torne la el niño. Despues es necessario estar un ten

to en la fortificacion de su complexion: y esto con reposo y suaue mouimiento en el lecho/o en cuna blanda/o en los braços de la ama: no hagan graue mouimiento por que la leche en el estomago no se excite y haga vomito. Despues hagan le musicas con suaues cantos y no impetuosos porque lo inclinen a dormir: y despues del dormir passeen lo y hagan algun exercicio: y miren bien en el que tomare mas delectacion: y si en vna cosa mas que en otra le sigan aquella hasta la edad de correccion: si mal fuere inclinado. Y de aqui se puede judicar de su complexion y de sus assientos/si sabio/si astuto/si ingenioso si grossero: porque de assi se puede muy bien judicar/si bueno para las artes liberales/o mechanicas. Y esto dize el Galeno en el primero de regimine sanitatis. Ibi nutrices tribus modis consulant infantulis et ad somnum prouocent experiencia docte: primo ex appositione pessonum mamillarum ad vocis melodie et motu suaui. &c. Por donde se demuestra que naturalmente los niños son inclinados a la musica. Y assi se destinan los que son abiles a las artes liberales.

El Capitu. xxxiiij.

dela eleccion dela Ama por sus señales.

Esto si dar la madre la teta al hijo/es cosa muy natural: sino fuere impedimento de los quales se hizo mencion antes. Agora toma el Au-

cenna y dize. Si alguna cosa impidiere la madre en no hauer de dar la teta al hijo: es menester hazer election de ama que podria ser por corrupcion dela leche/o por grandissima flaqueza dela madre/o por ser delicioſa: y esto por que grãdes trabaios ha de sostener la que da a mamar a la criatura y tiene cargo. Y tiene de ser velador: no tẽga fuerte sueño/facil para leuantar se para pacificar el niño: como dize el Galeno enel lugar allegado. ¶Multa diligencia studendum est vsq; ad tertium annum: porq̃ muchas necessidades tienen. Lloran/claman/estan enojados/toman yra/mueuen se sin orden: y esto porque algo los fatiga y no lo saben dezir/o quieren mear/o cagar/y no lo saben significar. Tiene frio/o calor/tiene sed o cosas semejantes: las quales quedan a discrecion dela ama. ¶Pues es menester que sea abil y sufficiente. Siete cosas son necessarias seruar y son las que se siguen segun dizen los doctores. La primera es enla edad dela muger. La segunda enla figura. La tercera en sus costumbres. La quarta enla forma de sus tetas. La quinta enla qualidad dela leche. La sexta enel tiempo/si nueua/o vieja. La setena enel genero dela criatura (conuiene assaber) si macho/o hembra: y mas si de buẽ parto/o malo. ¶Viniendo a la primera: dizen los doctores que no sea vieja nec valde iuuenis: porque enla edad media esta el temperamento dela complexion y la bondad de su leche. ¶Porque dize el Auicenna. Dicim⁹ q̃ melius est vt sit etatis que est inter viginti quinq; z trigĩta ser annis: porque es clara edad dela juuẽtud/y tiene cumplimiento de sanidad como dize el Aui. Est etas nõ grauata a superfluys humorubus y dize se edad pfecta

¶ La segunda condicion q̃ se tiene de mirar en la electiõ de la ama es por parte de la figura que esta en la compo
sicion de sus miembros y formacion: q̃ no sea flaca/ni ma
cerada: porque dize su completiõ ser colerica: ni sea gor
da por q̃ seria flematica/humida sino q̃ bien proporcio
nada tenga buen color (es assaber) blanco y colorado/
lucido/y claro/por q̃ significa buena complexion y tem
plada. Y por semejante buena leche sea musculosa. Los
pechos anchos. Tenga las carnes duras y no gordas/
Todas estas condiciones judican de su sufficiencia: y si
todas en vna muger no se pueden hallar/almenos seã
por la mayor parte. ¶ La tercera condicion q̃ se tiene d̃
guardar es por parte de sus costũbres q̃ han de ser bue
nos. No sea riñosa: sea benigna/jocunda/sea diligen
te/limpia/y casta/y no sea triste/mirimida. Y esto dize el
Auicenna en el lugar de suso dicho diziendo. Secundũ
mores suos cõsideretur. Dizen las glosas. Passiones
hec corrũpunt y alterãt naturces: porque la cõplexion si
gue la leche: y por ventura el niño aborrecera la teta.
Y por esso dize el texto. Fue phibida la estolida no diesse
a mamar y mas dize que mas trae las costũbres el niño
dela ama q̃ del padre ni dela madre/y por esso es d̃ mu
cho mirar q̃ sea bien morigerada y discreta. ¶ La quar
ta condicion q̃ se tiene de considerar es por parte delas
tetas: y dize el texto. Las tetas han de ser solidas por q̃
el calor natural en ellas es mas congregado y puede muy
mejor digerir la leche. No sean laxas ni seã muy grãdes
ni seã blãdas: los pecones dlas tetas/no seã muy gordos
q̃ no le causen fastidio/ni pequeñas q̃ no las pueda to
mar como he visto de muchos: y en esto deueys mirar.

¶La quinta condicion es por parte dela leche y es por parte dela substãcia que no sea espessa/gorda/ni menos aquosa:mas sea media entre vno y otro:y desto se haze la prueua. Tomando vna gota encima la vña:si no se tiene es subtil/aquosa/y no vale mucho.Si se tiene y es redonda/espessa/y muy apta para quajarse:y es mala. Pues tiene de tener estas condiciones:no tiene de ser muy gorda ni muy aquosa que se decline a blanco no tẽga color fosco/como negro ni verde:porq̃ significa aduction de humores/ni sea amarilla porque seria colerica ni vermeja/porque significaria indigestiõ. Sea su odor bueno suaue/no malo/ni fetido porque significaria putrefaction.El sabor que no sea aceroso ni amargo ni põtico porque significa grande alteracion siguiendo cada sabor su determinado humor/fuera de su naturaleza. Pues deue la leche tener el sabor declinando a dulce y no salado.y demuestra el Auicenna la manera de prouer la bõdad dela leche desta manera.Tomad leche sacada delante de vos dela teta:y ponelda en vna redomita y pone dedentro mirra puluurizada y mezclada conla leche:de facto vereys separar las partes que eran en potencia en la leche(es assaber)la substancia ceroſa/y la caseal:y si fueren yguales es buena(digo si fuere tãto la parte caseal quanto la ceroſa)y si fuere la vna en mayor quantidad no es buena.Y por esso dize el texto. Lacis enim laudabile temperatus est in quo aquositas et caseitas sunt equales. Mas que diremos si la necessidad nos fuerça como yo tẽgo visto y no hallamos ama con todas estas condiciones.Da el Auicenna manera de rectificar la leche y dize. Tene forma si fuere gorda q̃

antes de dar la teta la saquen y la tengan vn rato a la yre y despues den le la teta a mamar al niño / y la ama no no este ayuna: y den le a la ama vna onça de oximel simple nueue dias cõtinuos. Y mas dize que le den de aquel electuario que se dize dia sparmaticõ puesto en su quinto libro con esta decoction que se llama aposima que se haze assi.

℞. mendastri y sopi basce origani ecicaton añ. m. j. misceantur & fiat decoctio cuz aqua fontis & bullantur secundum artem & coletur. De la qual decoctiõ puede tomar tres onças con vna y media del oximel dicho cada mañana y despues dl pasto tome desta dragea.

℞. seminis nasturci / cimini feniculi anisi patrocilli carui. añ z. ij. zinziberis piperis longi cinamomi & ligni aloes. añ z. j. paluurizentur & misceantur & d zuccaro cooperiãtur & fiat dragea. o toma del dicho polno con zuccaro. Y valetanto para rectificar la leche con vn trago de vino maluatico dulce. Dandan los doctores por rectificacion dela leche hazer vna mañana vn vomito dizen que rectifica lo mucho el exercicio templado le aprouecha porq̃ conforta el calor natural. Y si por ventura la leche fuere subtil y cerosa como se tiene d rectificar dize que la ama no haga grande exercicio / coma las viãdas de gordo nodrimiento / como arroz pies de animales y mas de puerco tetas de vaca queso vino dulce y duerma. Si fuere poca la leche / deuemos mirar la causa si por ventura si fuere mala complexion dla ama como demasiado calor con sequedad de todo el cuerpo

o dlas tetas lo q̃ se puede conocer por la abitud dl cuer
po por el tacto de sus manos/si colerica/o iracunda: di/
zen los doctores q̃ sea rectificada con sus cõtrarios (es
a saber) con agua de cenada con farro de cenada/con
granada agra dulce/lechuga. Y si fuere mala cõplexiõ
fria cure se con sus cõtrarios con manjares de buen no/
drimiẽto/hueuos/çumo de carne auezicas pequeñas/
çafanorias/almidõ/garuãços. Y las cosas q̃ hazen le/
che son/tetas de cabras/hueuos sorbiles/simiente de hi/
nojo/matalafuga/simiente de alfalfes/finalmẽte todas
las cosas q̃ hazẽ venir de su camisa son buenas. Dlas
q̃les y dlas mas esperimẽtadas pone algũas receptas

℞. stercoris turdor. ll. ℈. olei cõis lactis mu
lieris quãtũ suff. mis. et fiat cataplasmũ y sea puesto en/
cima las tetas/o podeys hazer esto:

℞. partiũ interior melõgie elirate dissolua
tur i vino: y caliẽte dẽlo a beuer demañana tres dias/o.

℞. furfuris. ℥. j. corticũ raffani seminuz an
da cochle seminũ porri/añ. ʒ. ij. fenugreci. ʒ. iiij. coquãtur
cũ duab⁹ partib⁹ aque et vna vini et pistẽtur et fiat cata
plasma. Y põgã lo encima las tetas: y despues tomen si/
miẽte dlos mostaça y biẽ majada y cozida cõ azeyte de ru/
da y miel: y pongan lo encima las espaldas porq̃ haze
leche. Dizen q̃ tomar saluia y con pasta hazer vnas co/
quitas y cozidas en la sarten: y tomar las demañana/ y
beuã vn trago de vino dulce y haze leche. Y mas tomar
lõbrizes de tierra lauadas cõ vino y despues exicadas

y hecho poluo del q̃l tomarã en ayunas tãto quanto to marẽ cõ vn real d̃ plata cõ vino dulce y haze leche. Dõ gan vẽtosas baxo dlas rayzes dlas tetas: hazẽ leche fre gãdo las tetas cõ las manos blãdas por buẽ espacio: y si q̃reys hazer vna dragea para señoras delicadas.

℞. anisi maratri añ. ʒ. j. seminis dauci semi nũ api ℞ petrocil. añ. ʒ. j. ℈. seis andacoche ℞ aneri. añ. ʒ. j cinamomi. ʒ. iij. zinziberis piperis lõgi. añ. ʒ. iiij. puluũ. ℞ de zucaro cooperiant ℞ fiat dragea. Dela q̃l despues dl pasto tomara cõ vn trago de vino blãco y haze leche.

℞. amigdalax dulciũ pineax farine ciceriũ rubeox. añ. ʒ. j. cinamomi. ʒ. j. oficiantur cũ butiro ℞ fiat plascẽtula cocta in patella ℞ mane cũ melle comedat ℞ bibat vnũ. Y si por vẽtura la leche fuere mala lo q̃ se co nosce por su sabor q̃ sea agro/o amargo/o salado: es ne cessario corregir lo segũ la causa/o se conoce por color/o por calor/todo se puede rectificar cõ sus cõtrarios: y esto basta pa la leche. Mas se ha de hazer electiõ dla ama por la distãcia dl parto/por q̃ deue estar treynta dias fue ra q̃ sea d̃ su purgacio y diez dias mas. Nosotros haze mos grã differẽcia dl tiẽpo como agora si el niño q̃ ha de mamar tiene edad de vn año: y el parto dla ama no fuere sino d̃ dos meses/seria tierna y haria le escagaçar y es menester sea mas dura. Y mas la elegimos por pre dl xero/por q̃ si pario varõ es mejor q̃ no d̃ hẽbra y mas digesto. Y mas se deue mirar q̃ no sea mal parto/digo q̃ no fuesse en cõplidos dias/o q̃ la cristura fuesse muer ta enel vientre dela madre.

Capitulo.xxxv. delas almorranas y de su curacion.

Muchas vezes tienen las mugeres almorranas muy dolorosas: por el qual dolor pierden la leche: y mas las nueuamente paridas: porque es cosa muy comuna por la fuerte compression tener almorranas: que no son otra cosa sino vna hinchazon de vnas venas las quales son ramos dela Vena chylis: las quales terminan enla estremidad del longaõ que propiamente es el culo. Y estas no son sino el sangre mouido el qual por su grauedad mouido por la fuerte cõpression baxa enel cabo de aq̃llas venas y haze hinchazon y por no spirar causa dolor grande: y muchas vezes se sangran copiosamente. Pues digamos q̃ son en tres maneras: Vnas son de dẽtro escõdidas/otras son cõ grã dolor/otras son de fuera mãifiestas/otras sin dolo/otras cõ abũdãcia de sangre/otras sin sangre. Pues si biẽ y regularmẽte q̃remos proceder: seria necessario accorrer ala causa y specie. Pero trataremos algũos remedios para el demasiado dolor/y algũas cosas q̃ por ppiedad valẽ. Pues vẽgamos ala platica y digamos q̃ si fuerẽ hinchadas y cõ dolor deue procurar q̃ se sangrẽ: y esto con paño aspero/o cõel reues d̃ vna hoja de higuera (como hazia mi padre q̃ dios pdone) y tomar vna yema d̃ huevo fresco y aze ẽte violado nodrido caliente vntarlas:

Pueden hazer vn perfume y es. Tomar hoias de malvas/ bismalvas/ hoias de violetas azules/ paritaria/ corona de rey/ fenu griego: de cada vno vn puño/ y sea cozido con agua: la qual echada dentro el bazin y la muger assentada tome el humo caliente: despues vnten le con este vnguento.

℞. olei violati olei anfanci. añ. q̄rtū. ß. vitelli vni⁹ ou croci. ℥. vj. butiri recentis. ℥ iij. misceāt̄ r fiat linimentum. Del qual despues dela fumentacion se vntara las almorranas. Otro fumento y vnguento si esso no vale y es como su fumigio.

℞. sinapis rubee tintorū radicis caparis cortic̄ colloquintidere adicis armel vsnee maratri sarcocolle. añ. ℥. i. puluurizentur r misceantur. De este polvo puesto sobre brasas sea hecho su fomigio: y despues vnten le deste vnguento.

℞. oley anfancini. ℥. ij. ceruse. ℥. ß. litargirij. ℥ ß. cere modicum opij. ℈. j misceantur r fiat vnguentū. Otro si quereys el qual quita el dolor: Tomara hoias de lauamanos/ que se dize lauendula/ rayzes de tasso barnasso/ hoias de branca vrsina: todo sea cozido con agua: dela qual le lauaran las almorranas callentico/ dos vezes al dia: despues pornan le este vnguento.

℞. anſungie galline r anseris. añ. ℥. iiij. butiri recentis. ℥. ß. olei crisomolon quartū. j. croci. ℈. j. opij. g. viij. mis. r cū mortario fiat vnguē. Otro muy famoso.

R. thuris mirre litij croci. añ. ʒ. ij. opij. ℈. ß. vitelli vini? oui misceantur ⁊ fiat vnguentum. Unos ay que toman vna cebolla blanca/ y hazen le vn hoyo dentro ⁊ hinchē lo de māteca azeyte violado y açafrā: y cozida en braſſas y deſpues majada bien y colada con lienço: aquella licor es muy buena y muy prouechoſa.

¶ Pues dados los ſobredichos remedios para la cura de dichas almorranas. Sera razon tornar al nueſtro propoſito: que es (como enel paſſado capitulo ſe ha tratado) dela election y ſeñales dela ama o madre que tiene de criar el niño. Y tomādo a la tal materia para mas perfection y cumplimiento dar al ſobredicho capitulo. Dize el Galeno que tiene de ſer muy moderada en ſu biuir/ no ſea goloſa/ no ſea ayrada/ no ſea luxurioſa/ coma ſus manjares buenos y de buen nudrimiento/ ya ſus horas concertadas/ porq̄ engendre buen ſangre/ el qual haze buena leche: y enel criar ſerue la orden q̄ ſe ſigue.

¶ Capitulo. xxxvj. delo que la Ama tiene de ſeruar en criar el niño.

Deſpues que la criatura fue tomada por la comadre y cortado el ombligo y lauado dela forma ſuſodicha con ſu decoction ſegū la neceſſidad q̄ acaeſciere ſegun ſe ha dicho y embuelto en ſus delgados paños: y por ſu boca le han dado vn poco de miel: dar le la teta haſta que aya hecha vna ſalida d̄ ſu cuerpo: la qual mu

chas vezes es negra/o de mal color. Dechoesto le limpiaran la boca con vn poco de vino caliẽte y miel: y biẽ limpiada dar le han la teta y antes por dos otres vezes con los dedos saquen vn poco de leche: despues den la teta al niño y los dos ẽdos encima la teta/porque haga algũa compression y salga la leche y con facilidad: y no le den mucho porque su ventrezico es pequeño y no sof tiene mucha repletiõ. y por vẽtura si fuere mucha coagular se ha dẽtro: y esto dize el Galeno enel libro de virtute ciborum. y mas es menester que este en reposo y q̃ duerma. Despues de buen espacio tornẽ le la teta y esto se riene de seruar hasta quel estomago sea mas crecido: y no deren a las mañanas/ darle vn poco de miel conel ẽdo: y esto dize el Auic. enel lugar dicho. Et si detur infanti quolibet mane pars mellis ad lambendũ z erit iuuamẽtũ nec multũ lachad fungiendũ vna vice dandum est immo melius est vt paruũ ei detur ad fungiẽdum: sepe parius interpositis spatijs. Por q̃ dando le leche cõ sacie dad viene hinchazõ enel estomago y vẽtosidad y la vrina cruda y blãca. y esto es menester seruar enlos primeros meses. Despues dize el texto que basta le mamer tres vezes enel dia y tres enla noche: y hagan q̃ duerma y trangan lo limpio y repose en su cuna con ligero mouimiento y canciones suaues y amorosas (es assaber) que enel tiempo del bolcar es menester q̃ llore / y despues q̃ le den la teta. y ẽsque creciere es menester crecer el nodrimiẽto. y si tomare copia de leche den le para la otra buen espacio por no causar le al niño alguna indigestion que fuere causa de calentura y espasmo: y tambien otras semejantes dolencias/ y malas enfermedades.

Y si por ventura por la indigestion tuuiere algun dolor enel vientre por ventosidad: tomen vn poco de simiente de vnojo mazcado/o puluurizado: y pongan vn poquito de azeyte y vino y denle al niño que mucho vale. Y si el vientre fuere hinchado tomen harina ō ceuada muy bien passada y pasten la con agua azar y cominos y olinas de laurel y azeyte de camomilla: y cozido pongan lo encima del vientre: y este orden se tiene de seruar enel niño hasta que los dientes ōlanteros salgan: y esto dize el Galeno enel primero del regimiento de sanidad diziēdo. ¶Puer nutriendus est solo lacte vsquequo ad ortuz duarum dentiuz: post assuendus est grassiori cibo. ¶Por que dize el Auerroys enel siseno de su colliget por autoridad del Auenzoar. Cibus oportet q̄ sit similis cibato. Y por esso la natura del leche es natura del niño quia est cibus quem natura ei preparauit. Y si el niño discorriendo desta forma desseaua alguna cosa fuera del leche no se le deue con fuerça de negar: porque tal appetito es natural dirigido por algū intrinseco agente: pues es ō dar le con su orden: porque toda mutacion subita es perculosa y natura no la consiente. ¶Deuemos por esso mirar enel que mas le fuere conforme a su cōplexion y substācia empeçando a cosas ligeras/blādas/y subtiles de digerir. Como leche/yema de hueuo/miga de pan cozida con agua y azeyte clara: y den lo en muy poca quantidad: de forma que se aumente successiue. Y esto vna vez al dia/o dos: segū lo requere su naturaleza: y dēle a beuer agua con muy poco vino: y esta forma seruan nuestras matronas doctas de experiencia. Es verdad que ponen en aquellas papitas vn poco de simiēte de vnojo pulue

rizado y haze les bien digerir y haze les hazer ventosi/dades: y si no estan obedientes a camara ponen en di/chas papitas vn poco de miel y seruando tal regla pue/den tal niño criar dexando a discrecion dela ama en cre/cer/o disminuyr dichas cosas. Respondiẽdo no solo al crecer del niño mas a su complexion passando hasta el dar le caldo de carnes como dize el Auicẽna. Ibi deide mouendus erit ad id qd̃ est ex genere sorbendi carnium leuium. Y esto poco a poco se ha de entender con deter/minada proporcion: y esto dize. Et oportet etiam vt a lacte amoueatur tamen non subito. Despues que fuere la criatura mas fuerte en sus mouimientos no es me/nester dexarlo tener sobre sus pies porque sus offezitos son humidos y tiernos no se sigua en ellos algun daño y esto hasta que sean mas fuertes. Dize se por apartar los de inconuenientes. Dize Auicenna. Et melius qui/dem est vt imprimis cum sedet aut super terram ambu/let ponatur vt sedeat in corio leui: ne terra asperitas alte/ret: ipsum a fustes aut lapides aut similia ex ijs que pũ/gũt aut incindant ne sint coram eo vt no cumẽtũ eis inferat Y mas como los clauos salen es necessario guardarlo de mazcar cosas duras/porq̃ la materia de que se hazen los dientes no se dissolua por el q̃ de esses mazcar. La ma/teria deq̃ se hazen los dientes es sangre gordo en las mã/dibolas retenido: en el qual es algo dela virtud exper/matica: y por esso despues dela primera vez caydos/ se torna a regenerar: y por ayudar y socorrer al salir de los dientes y de todas las enfermedades q̃ comunmẽter a los niños acaescen particularmente se vera por sus capitu/los.

Libro.

Capitulo. xxxvij. delas enfermedades que acaeſcen enlos niños.

Uelen los niños tener diuerſas enfermedades: delas quales acoſtumbran morir: y es por culpa de ſus padres/ y madres: porque en lugar de pedir el conſejo del medico lo demandan ala comadre: y ella no ſabe las cauſas y haze remedios. Y anſi ſe pierde y es pecado grande: y pone ſe enel capitulo non occidas. Y ſi dizen que no lo hazen por mal: digo que no las eſcuſa del pecado pues miren lo que hazen. ¶ La primera enfermedad q̃ ocorre enlos niños: es relaxacio mandibularum: y eſto enlos primeros dias deſpues de ſu natiuidad. La qual en nueſtra lẽgua ſe dize barretas/ y no es otra coſa ſino vna relaxaciõ delas mãdibolas/ o delas lacertes de alli: los quales cauſan el mouimiento voluntario. Y viene por cauſa d̃ vna humidad la qual ſe embeue enlos dichos lacertos: la qual priua los dichos de ſu mouimiento/ o tal humidad por algun frior ſe congela enlas juncturas delas mexillas y haze el meſmo/ o por vẽtura va enel panniculo y cauſa dolor y el dolor haze baxar humor/ y ſon cauſa dela prohibiciõn del mouimẽto delas mexillas y ellas no mouidas el niño no puede mamar: y aſſi muere. Y dize el Galeno enel libro quinto de accidente y morbo capi. xx. Odor mirro membra y malicia nunq̃ fiũt niſi cuz neruis exiri

giditate constringuntur: aut cum in eis fuerit humores frigidi humidi viscosi prohibentes motum. Pues teniendo noticia delas causas de tal enfermedad: es menester venir a los remedios considerando la poca resistencia del sujecto. Y primero es menester que con vna teta de pergamino hecha/ no no dexen de darle a mamar como hazen muchas mugeres con sus buenas esperiencias. Y he visto muchas ansi viuir / despues applicando los remedios siguientes. Primero tomen aurea alexandrina y metridato tanto dl vno como del otro/ y mezclado tomen con el dedo y freguen le dētro la boca el paladar la boca baxo mirando la tierra: y esto dos/ otres vezes al dia. Despues vn tale quito destas flores en la cabeça.

℞. Pue arte tice sticados saluie. añ. p. j. milli. p. ij. salis triti. p. ℈. maiorane flozum absuti. añ. p. j. conquascētur et fiat sacul⁹. Y sea puesto encima dl paladar y antes hagan le esta fumentacion encima las mexillas y despues bien enxuto pongan le este vnguento.

℞. lauādule sticados saluie erbe paralesis flor absinthij camomille flor mute et folia ei⁹ sumach. añ. p. ℈. salis modicū: mis. et bulliāt et colet: et cū spōgia las mexillas sea fumētadas en forma q̄ sudē: y despues con este vnguēto vnten las y vn pañito caliente encima.

℞. terapini assefetide euforbij. añ. ʒ. iij. oley terbentine oley laurini. añ. ʒ. ℈. vnguenti aragonis quartum vnum cere modicum fiat vnguentum. Q̄ un q̄tabiē puede ser dicha relaxacō por la muger no tener peçones en sus tetas y el niño no poder chupallas.

Capitulo.xxxviij. Del dolor del vientre que muchas vezes suele venir.

Comunmente viene alos niños dolor enel vientre / o por vētosidad/o frialdad/o por alguna indigistion/ o por lumbrizes:los quales vienen por la indigestion. Pues empeçando a la ventosidad/o frialdad:y por que los señales para saber las causas enlos niños son por demas ocultas: por esso es menester ordenar cosa que tenga propiedad para todo Y segun lo que pude alcançar sondos cosas vn vnguēte para vntar le todo el vientre : y tābiē vna confection con vnas aguas segun se sigue.

℞. olei nardini olei anethini ℥ de absinthio añ quantum sufficit:calami aromatici cimini baccarum lauri.añ.℥ ß.corticum granatorū ℥.ij.farine lupinorum ℥.iij.cere quantum sufficit misceantur ℥ fiat vnguentū.

Tiriaca puerorum edita a Magistro Damiano Carbo in artibus ℥ medicina doctore:valet enim ad dolorem maximum ventris non solum infantulis vel etiaz mulieribus in tempore impregnationis a ventositate factum sive ab indigestione vel a lacte coagulato i stomaco:educit vermes ℥ multa alia bona procurat:cuius permixtio hec est.

Recipe reubarbari boni radicis peo/ ne diptami vicicarcini thim epithimi foliculoꝝ sene.añ.ʒ.j. ℞.f.lauinci betonice rosis marinoꝝ gani Eufrafie yslopi aristologie rotunde calami aroma tici galange anisi feniculi/seminis basilicon/ seminis ru te.añ.ʒ.ß.indici bagadelli semin/ iusquiami/ seminis pa pauer/ semin/ peonie agarici feniculi.añ.ʒ.j.coꝝu cer ui,usti corali rubei.añ.ʒ.ij.seminis alexandrini/seminis nigelle.añ.ʒij.℞.ʒ.j.truum piperum zinziberis cinamo/ mi/ligni aloes garofillorum macis croci masticis/ asse odorifere.añ ʒ ij pulueriʒentur ℞ misceantur:℞ cum li monata mellis fiat confectio vel cum melle despumato ℞ vsui reseruetur.

Capitulo.xxx.de lumbrices en los niños.

Cidentes muchos ymas los suelen venir a los niños.y por esso es menester tractar de sus remedios. Pues es menester saber los señales con qu̇ hauemos de conoscer los.y mas las causas de su generacion delos lombrizes y despues el lugar donde nascen. Pues son los señales/dolor enel vientre/mucha salu/ ua en su boca/y grande sequedad enlos labios/o cru/ xir los dientes/risa/parlar en sueños/vomito/frialdad en sus estremidades/sudor/ansiedad/espasmo:y mu/

chos otros señales juntos/o separados/ La causa ma
terial dellos es flegma: el qual multiplicado y putri do
en cierto grado con el calor y algun influxo delos cuer
pos superiores se engendran en el lugar adonde son los
intestinos inferiores comunamente (es assaber) el saco
y el colon/el longaõ: y aunque se puedan engendrar en
diuersas partes del cuerpo/son tres las especies (es assa
ber) lombrizes/escarides/z nicurbitinos. Curã se los lõ
brizes con medicinas/o cosas appropiadas/ comunes
para todas las speties/y algũas son simplices y otras
compuestas: delas quales yo dire algunas: y el primero
vnguento podra poner encima del ombligo.

℞. farine lupinorum. p. j. ab sinthi mente cẽ
tauree minoris cruste panis biscocti. aã. p. f. cimini. z. j.
aloes sucorrini. z. ij. coquantur z cum acero z fucco mẽ
te fiat cathaplasma. Y siquereys por mas tomen hiel d
buey z fenet polvorizadas: y vnten el ombligo de miel:
y despues pongan encima los polvos y es muy bueno
y por la boca le pueden dar dela yerba q̃ dizen de Ma
llorca con miel y agua absintio pueden le dar.

℞. triace magne mithridati z limonate sin a
ragdorum. aã. z. ij seminum alexandrini. z. j. herbe coral
line. z. ß. sirupi de absinthio quantum sufficit misceantur
admodum opiate. De la qual le dará tanto como seria
vna almendra con agua de assiensio. Y si quereys dar le
deste polvo con caldo.

℞. coralli rubei cornu cervi vsti. aã. z. j. mar
garitarum. z. j. seminũ portulace seminũ acetose z coria

diorum.añ.ʒ.j.℈ seminum nigelle ℈ seminum seni. añ. ʒ.j. puluurizẽtur ℈ misceantur cum addatur ʒucari. ʒ.iij. fiat puluis. Del qual le pueden dar dos vezes al dia tã to quanto tomarian cada vez con vn real de plata con vino maluatico. y si por vẽtura las lumbrizes suben al estomago/darle vna ayuda dleche cõ miel y bastarã se.

La pitulo. xl. de vnas enferme dade que se dize ranilla baxo la lengua.

Iene alos niños vna bi chazõ baxo la lẽgua: laql en nra lẽgua se dize ranula y no dra ma mar el niño y assi se pierde: porq es apostema malo y fraudalento y por ser malo muchos hierran en su comistiõ y hazẽ las medi cinas fuertes y no son menester y pierdẽ loi. Pues los señales son estos. Es vna eminẽcia debaxo dla lẽgua a forma dla boca de rana/el color mezclado como dcarne y ceniza/es duro/tiene resistẽcia enel tocar. La causa es muchas humidades y como son dmasiado humidas la tal eminẽcia es humida: y assi se corrõpe. Si son gordas son duras/curã se dsta manera. Tomarã sal/oregano/pimienta todo puluurizado y con vino agro mezclado/freguẽ lo cõel dedo y vn pañizuelo lo freguen le fuerte y sino vale tomaran:

℞. salis armuniaci dragãti piperis. añ. ʒ.j. ℈ mẽdastri pulegi piretri. añ. ʒ.j. sal armuniaci ʒ.℈. mis. ℈ buliant in acero forti ℈ fiat fricatorium modo dicto vel.

R. salis armoniaci. ʒ. ſ. gallarum ℞ vitrioli combuſti. aā ʒ. ß. puluerizentur ſubtiliter ℞ miſceantur: ℞ de iſto puluere ponatur ſub lingua. Y ſi todo eſto no valiere es meneſter cortar la con vnas tiseras a tajos menudos toda aquella lenguezita de forma que ſalga ſangre: deſpues fregar la con ſalmorra caliente. Muchas vezes me ha acontecido hauer la de cortar dos / o tres vezes haſta que era bien amortecida: y anſi es ſu cura. Deſpues ſe acaba de curar con lauatorios deſſecatiuos enlos quales ponan vn poco de miel.

Capitulo. xlj. de ſalir delos dientes a los niños.

Afermedades muchas vienen a los niños / en el tiempo del ſalir delos dientes: y es apoſtema en las enzias. Y es porque como naſcen ſon anſi agudas como eſpinas y hazen dolor / y por el dolor vienen humores: y anſi apoſtema y por el fluxo delos humores ſe dañan las cuerdas y los lacertos: los quales vienen a las mādibulas: y por los dolores puede venir eſpaſmo y calenturas vomitos y otras coſas: y es porq̄ por parte de aquel romadizo baxa al eſtomago alguna parte delos humores menudos y ſe pocrece y hazen dicha calentura: y eſto dize Ypo. en la tercera de ſus afor. Cum vero producuntur dentes ʒingibarum pruritus /

febres/spasmi/diarie maxime quando producuntur ca
nini dentes eorum. Dize el Galeno en su glosa. Que no
es maravilla si todos los dichos accidentes pueden ve
nir por el grande dolor que se passa enel salir delos dié
tes. Los remedios hauemos de sacar dl ingenioso Avi
cenna y dize Si la causa de todos estos accidentes son
las enzivas: las quales tienen los trabajos: es menester
con los dos dedos bonito bazerles alguna delgada cō
pressiō y fregarlas con azeyte de camomilla y con miel
y trementina bien mezclados: y sobre su cabeça infundir
le agua caliente: enla qual sea cozida camomilla y fi
nete de aneto: porque esto enxuga las humidades por las
comissuras dela cabeça y divierte el humor: y ha se de
mirar el tiempo y el modo dlo bazer. Es verdad q̄ pues
to que el salir delos dientes sea mas facil y ligero en al
gunos naturalmente son mas debiles y flacos: y no du
rantanto como los que tardan y son malos de salir. Co
mo dize el Rasis enel libro de sus experimētos cap. xxxj.
y el Galeno dize. Quando dentes nascuntur cito: nati
vitas eorū est levior et minoris doloris. Sed dentes erūt
debiliores. Et cum tardaverint erit dolor fortis: sed den
tes erunt fortiores et duriores. Hauemos empero de sa
ber que la facilidad/la dificultad del nascer delos dié
tes se diversifica segun el tiempo: dize Avicenna: el vera
no mas presto y sin mucho dolor: el cōtrario enel yuier
no. Enel verano no tienen tanto dolor/mas de facil se a
postheman y calentura no los dera. Viene enel salir dlos
dientes enl s niños camaras de diversas maneras: co
mo dize el Avicenna y Rasis enel libro allegado. Mu
chas vezes viene camaras enel salir dlos diētes: y viene

por frialdad/o por corrupcion dela leche/ o de alguna indigestion/o por vicio de algun humor colerico/o fleumatico/o por alguna porcion dela humidad delos dientes q̃ baxa enel estomago. Los señales son si fuere por colera el color sera citrino y las camaras serā cōtinuas y si fueren por frio seran blancas y tardas con dolores enel vientre:si fuere por la leche veran la indigesta:si por algū comer las camaras seran fetidas y color de ceniza. La cura de tal fluxo sera si fuere poco dexar lo a natura. Dize el texto/ si fuere colerico pongan le encima del estomago este cathaplasma.

℞. antere cimini anisi seminum apij. añ. p̄. ß. farine ordey. p̄. j. ß. oley y masticini. ʒ. j. aceti vini quantuz sufficit misceantur et fiat cathaplasma. Y por la cabeça le daran (segun el texto) del coagulo del cabrito vn poco con agua fria: y dar le han aquel dia a comer caldo de pollo. El Rasis enel libro delos esperimentos dize que le dē xarabe de rosas secas/o de mançanas/o de granadas y manda tambien dar le desta decoction. ¶ Tomen dela lauendula buen pedaço y dessi hagan la con agua: y sea colada y pongan le spodi ʒ. j. gallas pulueriçadas. ʒ. ß. açafran vn poquito todo dispensado: den lo al niño/ media onça de çumo de membrillo: y sino basta dē le vn escrupulo de reubarbaro turrado con vna onça de çumo de membrillo. Si fuere por flegma hagan esto. ¶ Tomē sumach media onça: y sea cozido con agua: y con aquella dessi hagan vn poco de harina de ceuada y todo cozido pongan lo encima del ventrezico/ o hagan esto que le sera bueno.

℞. croci mirre. añ. ʒ. ij. cimini. ʒ. j. farine fabar. ʒ. iij. olei y mirtini. ʒ. i. ℞ ini. pōtici quantū ſufficit miſceantur: et fiat cataplaſma: y pongan lo encima del vientre. Deſpues den le por la boca vn poco de encienſo pulverizado con çumo de membrillo y caliente den lo. Si fuere el leche quajado enel eſtomago q̄ ſe conoſce por ver lo enlos paños. Dize el Conſultador q̄ el vientre ſe entomeçe y ſe molbiça y tiene vomito. Pues tenemos q̄ por dos coſas ſe quaja el leche a diſpoſicion propia/ por ſer gordo/o mucho: y por frialdad del eſtomago/o por flaqueza del dicho eſtomago: Y ſi fuere por mala diſpoſicio de la leche rectifiquen la ama: ſi por ſer mucho ſe ha mouido. Si fuere quajado enel eſtomago haze eſto. ℞. aiſefetide puluuriʒate. ʒ. iij. orimelli ſimplicis quātū ſufficit/ diamuſci dulcis/ limonate ſmaragdorū. ʒ. ij. miſ. admodū opiate. Del qual le dará vn poco dos vezes al dia con agua de hinojo.

Capit. xlij. Del paſmo enel niño.

Uele venir enlos niños ſpaſmo: y derādo muchas razones las quales ſerian meneſter para declaraciō de tal materia. Baſta agora ſaber q̄ tal accidēte ſuele venir ēlos niños por mucha repleciō y abūdācia de humidad/ y poca reſiſtencia de ſu virtud y color natural: el qual eſta ſubito y profogado por la dicha humidad: como dize el Auicenna dizēdo

Plurimum accidit eis propter corruptionem digestiue
et ex multa neruorum debilitate et proprie eis: cui corpus
habent grossum et humidum: et comuniter euenit infanti
bus ex replexione et propter dolorem ex pūcturis dentiū
et propter nimiam lactis attractionem: quod anteq̄ dige
ratur corrumpitur et dicitur de replexione. Y ansi quere
mos los remedios proseguir. Es menester prosiguēdo
tal remedio de procurar beneficio de vientre haziendo
calas de miel cozida: sino saliere dar le vn seruicial / o
ayuda de caldo de malvas y salvado y sal todo cozido
y colado y puesta miel y azeyte de lilio y agarico cō vn
poco de benedicta sera muy bueno: y vntar le han todo
el espinazo de este vnguento.

℞. oley costini oley rute et de lilio. añ. quātū
sufficit: euforbi/castorei. añ. ʒ. ß. piretri et costi. añ. ʒ. ʒ. ß. fi
re quantū sufficit misceant et fiat vnguētū. Pueden le
escalentar con paños la cabeça porq̄ vale mucho y po
ner le encima vn talequito de flores/de assensio/ō salvia
de mayorana/y rusado de agua ardiente: y den le desta
confection con estas aguas.

℞. diamusci dulcis diacameron. añ. ʒ. ß. triā
ce magne nitridati. añ. ʒ. ß. assefetide. ʒ. iij. seminū peonie
ʒ. ß. sirupi desicades quātū sufficit. misce. admodū oleū fiat.

℞. aque sticados saluie et rosis marine. añ.
ʒ. iiij. Dela qual cō estas aguas le puedē dar dos vezes
puedēle dar triaca puerorum la ql esta ordēada elos passa
dos capitulos. Y si por caso fuere flaqueza/o debilidad
despues de alguna fuerte malaltia dē le xarabe violado.

Capitulo.xliij.d vna indispo
sicion que se haze enla boca dlos niños/que son vnas llaguillas/dizen se alcola.

Algunas llaguillas se ha-
zen enla boca dlos niños:las qua
les los doctores Arabigos suelē
llamar alcola.Como Rasis/Al
jabos/Auicēna y todos los que
los signen.Dize el Auicēna que
viene a los niños por la malicia
dela leche:el qual no se puede di-
gerir enel ventrezico/del q̄l se leuantan por el calor vnos
vapores y suben enla cabeça y en su boca y por su calor
hazen vnas pustolicas enla boca malas/con grande ca
lor enla superficie dela lengua y del paladar:las quales
se dilatan y hazen se malas y corosiuas.Delas quales
dize el Auicēna enla sexta fen de su tercero libro que tie
nen diuersos colores(es assaber) blancos/y citrinos:los
quales se hazē de flegma salada:los citrinos colera/los
negros a malenconia/el colorado a sangre:y desta for-
ma se puede judicar del peligro. Han se de curar enel
principio con cosas ligeras como tomar lentejas scori-
cadas tres onzas/hoias de rosas de violas:vn poco de
cada vno/sea cozido y colado y puesto çumo dlechuga
y desto caliēte lauen le la boca muchas vezes: y si no ha
gan le tomar/mirra/galas/encienso/çumo de liquiricia
todo puluurizado y mezclado con miel:y desto fregu en
le la boca:y mas tome.

℞. rob moꝛuꝫ ſirupi de agrẽſta. añ. ℥. ij. vini albi crudi. ℥. j. viridi eris/℥ j. auripimenti. ℈. j. aluminis combuſti. ℥. j. mellis roſati colati. ℥. j. aque plantaginis. ℥. iij/miſceãtur ⁊ fiat lauatoꝛium. ℙDel qual le lauaran la boca bayo conel dedo y vn pañizuelo le lauen la boca con cautela que no ſe trage. ℙPueden le dar a las mañanas ⁊ arabe violado. Y algunas vezes ſe coꝛrompen poꝛ mucho caloꝛ/ y ha meneſter mayoꝛ abſtercion. Y es mezclar vn poco de oximel eſquilitico.

Capitulo. xliiij. de tos y romadizo enlos niños.

Dize el Ypocꝛat. enla tercera de ſus aphoꝛiſmos. In etatibus vero talia accidunt: pueris quidez ⁊ nouiter natis vlceratones oris/ vomit⁹/ tuſſes/ tumoꝛes vmbilici/ flegmones/ vigilie auꝛium humiditatis. ℙPoꝛ eſta auꝛtoridad determine de todas eſtas enfermedades propias a los niños: dar informacion a las comadres: poꝛque ſe hallan poꝛ ſus viſitas y ſepã rectamente dar conſeios en ſemejantes neceſſidades. ℙDize el Galeno en ſu gloſa: q̃ todo eſto viene a los niños dela leche poꝛ ſer de calidad aguda y humida: poꝛ la qual no deuemos tener admiracion ſi vomitan. Y eſtas coſas vienen a los niños. ℙDize el Raſis enel libꝛo de ſus experimentos capitulo treynta y ſeys/ dize. Tuſſis accidit pueris in prima etate lingue eoꝛũ nõ poſſunt

claudere ꝛ ſic infrigidatur pectus ꝛ eius inſtrumenta/ Aſſignan mas los doctores las cauſas del toſſer: y es q̃ eſtando enel vientre de ſu madre eſpirauan el ayre caliẽ te: deſpues de naſcido eſpira lo frio y no acoſtumbrado por eſſo toſſe: y ſu celebro el qual es lleno de humores y de ſuperfluydades: las quales baxan en ſu garganta / y enlos pechos y engendran eſſos romadizos / y toſſes. Puesto que muchas coſas para tales accidentes ſon por los doctores. Enesto no ponemos ſino las mas neceſſarias y eſperimentadas. Dize el Auicenna que como el niño caye eneſtos romadizos. es meneſter tomar agua caliẽte temperata y echar la ſobre la cabeça deſta forma. Puesto el niño en lugar caliẽte echar le encima dela cabeça el agua ſubtiliter y muy a paſſo. Deſpues con paños calientes enxugar lo/ y poner le paños caliẽtes encima y ligar lo bien: y deſpues fregué le la lengua y el paladar fuerte con miel ſu boca abierta: porque las humidades ſalgan: y acoſtumbraua fregarles el paladar con diamuſco y aurea alexandrina: y deſpues la boca limpia daua le tãbien deſta confection que ſe ſigue aquí.

℞. mucillaginis ſeminum cidoniorum. ʒ. ſ. gumi Draganti / gumi arabici. añ. ʒ. j. ℈. infundantur in aquis ſcabioſe capillorum veneris / diſſolvantur ꝛ colentur ꝛ miſceantur cum ſirupo violato: ꝛ detur ad lambendum. Y eſto hecho veran el gran prouecho y melioria que hallaran con la ayuda de nueſtro ſeñor Jeſu Chriſto.

La causa a nuestro proposito es vna replexiõ comuna de leche: el qual estomago por su poquedad no puede tener: ansi que la virtud retentiua no lo puede tener: y por esso la virtud spulsiua como cosa superflua trabaja de lo espellir y de hecho lo haze. Puede ademas causar lo alguna lesion hecha enla boca de su estomago por alguna frialdad. Como dize el Auicẽna enla. xiij. de su fen de su tercero/ansi como se sigue enel principio delas calẽturas interpoladas. Puede ser por lesion dl estomago por presencia de alguna cosa que trayga mordicacion eñl estomago leche corrupto y malo. Cura se pues el singultu enlos ninos. Primo si fuere el leche corrupto prouocan le con vna plumica vomito: despues dar lehan agua de cenada con çumo de granadas agradulces cõ vn poco de poluo de nuez indica y esto dize el Plateario enel capitulo de nuez indica/o si fuere frialdad dẽle.

℞. diacalamenti. ʒ.j. specierum Diambre. ʒ.j. diamusci dulcis. ʒ.ij. specierum diagalange. ʒ.ß. optimellis simplicis modicum misceantur ad modum opiate et detur bis indie cũ digito vel cuz aqua de absinthio y pueden le poner encima de su estomago agua ardiente con vn pañezito duplicado y caliente/o pueden le poner este vnguente/

℞. oley despica oleȳ de lilio. añ. ℥.ß. castorey ʒ.j. piperis cinamomi gariofeli et galãge galie muscate grana paradisi. añ. ʒ.j. baccaz lauri et cimini. añ. ʒ.j. ß. cere modicum misceantur et fiat vnguentum cũ aliquid de terbentina. Pueden le dar desta confection.

℞. diatrion piperon. ʒ. j. mirridati ℥ triace magne. añ. ʒ. ij. diagalange ℥ diaciminum ℥ ſpecierum dianiſonis. añ. ʒ. j. cum ſirupo de calamento fiat admodum opiate. ☞ Dela qual le pueden dar ſi fuere ventoſidad y no pudiere mear con eſtas aguas. ☞ Tomad agua de calamenti / de aſſenſio / y de hinojo. añ. ʒ. iij. y ſean mezcladas y baſta por el preſente capitulo.

Capitulo. xlvj. del vomito que ſuele venir alos niños.

Tambien ſuele venir vomito o aſco alos niños. Como fue dicho enel afforiſmo allegado del Ypocra. en ſu tercera parte diziendo. ☞ Paruis ℥ nouiter natis. ℞. Y dixo el Galeno en ſu gloſa: que viene por ſu goloſidad y mucho mamar. Y eſto cõfirma el Raſis enel libro de ſus experimẽtos. Ybi acudit puerſis in prima etate vomitus: propter lactis multitudinem. El remedio es no darle mucho a mamar y vntar le el eſtomago con azeyte de membrillo y de maſtice y dar le miel roſado con agua de hinojo o con çumo de hinojo: y vntarle el eſtomago con vnguento emendante vicia ſtomachi: puesto por el buen Meſue en ſu antidotario. Y pueden le dar tambien xarabe violado que es muy bueno. ☞ dar le han eſta confection que le ſera prouechoſa.

℞. olibani. ℥.ß. cimini seminū rute. añ. ℥.ß. sirupi de succo rosar modicum misceantur & da puero.
℞. ligni aloes mastices. añ. ℥.ß. gallie muscate. ℥.ß. sirupi rosati modicum misceantur & da puero.

Capitulo. clvij. del relaxacion del intestino recto.

Por grāde debilidad suele en los niños salir el intestino postrero o despues de muchas camaras: y por grāde humedad y frialdad: porq̄ relaxan se les las cercos q̄ estan encima del culo a la parte interior: el orificio delas q̄les es sableuar el ano despues dela apellacion q̄ se haze con complexion. Cura se tal accidente considerando si fuere antiguo o fresco. Porq̄ si es antiguo suele se alterar & hinchar por el ayre: y es menester confortar lo ansi.

℞. flor camomille melliloti maluar. añ. m ß bulliant. y con aq̄lla agua con paños de lienço fomentē lo muchas vezes. y esto porq̄ lo haze desinchar: despues con pañezitos calientes hagan lo entrar dedentro: despues fomenten lo con esta fumentacion.

℞. salis. ℥.ij. mirtillorum sumach nucum cipressi. añ. ℥.j. costi spice squinanti. añ. ℥.j.ß. conquaſcētur & misceantur & bulliant in vino stiptico & fumētetur anū. y si saliere pongan le este poluor

℞. nucis cipressi. ʒ. ß. antimoni bedelli alu minis. añ. ʒ. ij. ypoquistidos. ʒ. j. puluurizentur subtiliter ⁊ misceantur. ☞ el qual poluo despues dela fumentaciõ ensalgan lo y despues vaya dentro. Y si fuere por relaxaciõ õlos mysmos y este cerco ẽcima õl hueſſo õla cauda.

℞. laudani cere citrine bisorte. añ. ʒ. ij. mastices. ʒ. iij. croci. ʒ. j. sanguinis draconis. ʒ. j. ß. mumie boliarmeni. añ. ʒ. ij. fiat cerectum cum terbẽtina ⁊ extendat super aluteam ad formam quatuor digitorum ⁊ magis. Y pongan lo encima del hueſſo dela cauda: dizen que por eſſo vale mucho decoctiõ hecha cõ vino: enel ql sea cozido cõel nido õlas abiſpas. Y mas dizẽ q̃ vale vn grano de ajo ſcorticado y puesto dedentro del ano. ☞ Muchas enfermedades vienẽ alos niños: delas quales es menester la preſencia del medico/o cirurgiano/como calentura por conoscer su especie/agua q̃ se haze enla cabeça delos niños/ vn apostema el qual se llama talparia.

Capitulo. xlviij. de variolas y morbiles/o viruelas y ſalampion.

Grande es la ſciencia experimental: es ydad q̃ quãdo la tenemos alcãçada nos morimos: Y esto por q̃ su adq̃ſiciõ es luẽga por ser cõforme ala razõ. Como dize el phõ. enel. j. de su methafi. Ex pluribꝰ memorijs gñerat experiẽtia ⁊ ex pluribꝰ experimentis gñerat ars. Y esto ſintio Ypo. enel phẽ. de ſus affor. como dixo: vita breuis/ars vo lõga/tẽpꝰ acutũ experimẽtũ fallax

Vemos nosotros por clara esperiencia en cada qual especie de çumo que haze ebulicion: enla qual se separan algunas partes: y queda el çumo purificado como enel mosto/que despues que ha bullido se separan aquellas partes y queda el vino puro. Demuestra nos la esperiencia la criatura enel vientre de su madre ser nutrida del çumo menstrual segun la comuna opinion: y despues de su nascimiento queda alguna parte enel sangre: la qual necessita que se haga separacion / y esto no se puede hazer sino por via de ebullicion: por medio dela qual se separa esta parte: y por natura se echa a las partes cutaneas: y assi se hazen estas viruelas. Y esto dize Auicenna enla primera del quarto diziendo ansi. Quandoqz acudit in sanguine ebullicio secundum semitas putredinis cuiusdam de genere ebullicionum que accidunt succis: ita vt partes eorum adinuicē discernantur. Y puesto que muchos doctores antigos a yan escrito desta materia como Auenzoar Rasis Ysach Azaran9 y muchos delas modernos. No hallo ninguno q̄ mejor tenga tratada esta materia como Auicenna enla primera fen. de su quarto. Pues pongamos la diffinicion de esta enfermedad segun su opinion. Son las viruelas/o morbiles pustule parue per natura expulse in partibus cutaneis prouenientes ab ebullicione sanguinis: in qua fit separatio aliquarum partium z remanet sanguis depurat9 Pues es necessario ver muchas cosas. La primera sera ver la causa material: enla q̄l dicha ebulliciō se haze. La segunda sera ver la causa efficiente. La tercera que es la differencia que hallamos entre las viruelas y sarampion. Pues digamos conel prefacto doctor/que la

forma ỏla generacion de dichas viruelas y morbiles se haze por via de ebullicion enel sangre: con participaciõ de algũa putrefaction. y desto tenemos los señales que es la calentura intercluſa. La otra que se haze por via de separacion que no se puede hazer ſino con grãde mouimiento como vemos enel moſto quando se rectifica/ y queda puro. Y por esto dize Auenzoar enel baſin ỏ ſu Theeſir. Variole et morbilli exeunt cum febre valde impetuoſe et maligne. Es verdad que esta ebullicion es en dos maneras. La vna que se haze por via derectificaciõ como la del moſto: por la qual se separan algunas partes (es aſſaber) la eſpuma que anda enla ſuperficie y las heçes que andã debaxo: y queda el vino puro. La otra ebullicion se haze por via de corrupcion y putrefaction/ y es quando el vino haze ebullicion y se torna vinagre. Digamos ql sangre es la materia de tales variolas y morbiles: la ql haze ebulliciõ por via ỏ digeſtiõ: porq̃ separa ralgũa pte y se echa ẽlas testes cutaneas y haze las variolas: ſi mucha fuere la materia y humida: y ſi no lo fuere tãto ni tan fuerte haze morbiles. Pero ſi la dicha ebullicion fuere por via de corrupciõ/ o putrefaction no haze tal separacion/ ſino que haze incineraciõ que es la materia malencolica la qual haze la lepra. Pero ſi biẽ queremos esto eſpecular podemos affirmar que eſſa tal ebulliciõ es en dos maneras/ ſimul et ſemel. La vna que haze depuracion: y la otra que haze putrefaction: y esto nos declara la experiencia porque vemos la ſeparaciõ que es la materia ſeparada/ y echada a las partes de fuera: de la qual se engendran las viruelas y morbiles: y el ſangre que queda depurado. Acemos por otra parte

la calentura rezia y fuerte:la qual dezimos q̃ viene por parte dela putrefaction:porque no podemos dezir que sea calentura por accidente por razon dela apostemacio̅ mas dezimos que es por la mayor parte enfermedad. Y por esso dixo el texto. Secundum viam putrefactionis de genere ebulitionis. Ansi que por cada qual se puede̅ engendrar las viruelas:porque en ellas se haze separacion de alguna cosa. En la primera la parte superflua. En la segunda el humido del seco:y esto es por parte dla causa material. Y aun tomando a dicha causa que es el sangre:el qual requiere por el acto dela ebulicion/rectificacion y es en dos maneras. La vna es aquel sangre el qual la criatura saco del vientre desu madre que se dize menstruo:segun alguna opinion y este queda mixto con el sangre nutrumẽtal:y espera natura su tiempo para hazer la ebulicio̅ y sacar lo del puro nutrimental. La otra es que se engendra delas cosas nutrimẽtales como son las viandas delos niños/o delos hombres:como leche y cosas semejantes:y esto dize el texto. Et de hoc est cui⁹ causa est res adueniens extrinsec⁹ ebulire faciens occulte que permiscetur humori⁹ cuz sanguine. Esto se declara diziẽdo. La ebulicion que se haze enel sangre:el qual fue derado enla criatura del menstruo dela madre: haze viruelas y morbiles: las quales son comunes a todos:porque todos los hombres y mugeres son participantes dello:puesto que algunos mas q̃ otros. Como se demuestra enla diuersidad/y forma de su affigir. La otro empero que tiene dispusicion para la dicha ebulicion:lo qual fue engendrado por malos cibos y manjares tienen necessidad de mundificacion:la qual se ha de

hazer por medio dela ebulicion: y dize el texto. Non enim est inconueniens q̄ generetur in nobis quidam sanguis similis sanguini menstruo mulieris: qui habet partes fecales/crudas/malas/y aquosas. Las quales se rectifican por ebulicion y separacion: y las viruelas y morbilles que se engendran/ comunamente vienen a los hombres y mugeres en edad perfecta/ y assi veemos algunos que las tienen dos vezes: ende mas en determinados tiempos del año como en la prima vera: y los que son acostumbrados de estar al sol: como dize el texto. y muchas vezes siguen la disposicion del tiempo: porque la causa motiua es extrinseca: y mucho mas quando el viento es austral. Tambien ayudan las complexiones y esto dize el texto. Variole quidem ⁊ morbilli sunt de summa egritudinum euenientium: ⁊ multiplicantur in successione austrorum/y los cuerpos que son mas preparados para ellas son los cuerpos calientes y humedos y mas se multiplican en los niños: y despues en los mancebos. En los viejos empero no tāto sino fuere por fuerte causa como es el comer y beuer viādas para disponer el sangre a tal disposiciō como de suso fue dicho. Es verdad que tambien corresponden segun la disposicion delas regiones calientes y humidas. Como vemos por claras esperiencias venir indeterminados subjectos/⁊ indeterminados tiempos/ y tambien indeterminadas regiones: y mas a los que son crapulosos/ y humidos y aun mal acomplexionados como arriba dixe. La causa empero agente q̄ se haze tal ebulicio es el calor natural: el qual intento in gradu: haze la ebulicion.

Porque dezimos que la ebullicion enel mosto haze la separacion y dexa lo puro ves vino: la qual acciõ no se haria sino fuera natural. Assi mismo enel sangre que despues ẽda depurado: y esto por ser el calor natural: porque si fuere no natural por via de putrefaccion lo haria vinagre: y ademas que su principio est ad intra. Es verdad que es intenso in gradu. Y ansi por su intẽsidad haze la calentura tan rezia y fuerte. Y por esso dixo el texto Cuius causa est res quasi naturalis faciens ebullitionẽ. Pues de su posicion y causas hauemos dicho: es necessario ver y dezir de sus especies / y hazer mencion de su variedad y malicia: y esto no solo por parte de substancia: pero por parte de sus accidentes (es assaber) por su color / por su quantidad / y numero. Pero por parte del subiecto (es assaber) delos miembros: enlos quales se acostumbran hazer. Y esto dize el texto. Variole enim plure sunt especies. Tomemos pues nosotros insiguiẽdo el orden del doctor. y digamos por parte delos accidẽtes y dellos: venir sus señales no solo por la cogniciõ dellas: pero para pronosticar los peligros y daños: los quales por su especie acostumbran venir. Y digamos q̃ algunas son blancas / y otras coloradas / y otras verdes / y otras negras / y otras violadas. Y puesto q̃ la materia dellas sea el sangre: no menos tomamos la differẽcia de su malicia / o benignidad por parte del color y por parte dela quãtidad / o numero y por parte de su forma y por parte del miembro: enel qual son hechas: porque aunque la materia sea el sangre en su ebulliciõ toma alteracion. Pero comunamente el color ha de ser fleumatico: y por consiguiente tirando a blanco. Y si la ebulli-

tion tomare mayor corrupcion y aduccion se hazen ma
lencolicas: y ansi verdes/o negras. De forma que tãto
quãto el sangre se alexa de su benignidad y se haze ma/
lo tanto ellas son malas y de mala especie. Y esto dize el
texto. Et viride quidẽ & violaceæ sunt male: & quanto plꝰ
additur declinatio ad nigredinem: tãto sunt deteriores.
Por el cõtrario quando son pocas en numero y pocas
en la quantidad y faciles en su salir y cõ poca angustia
y el calor febril fuere remisso. Tãto son mas ꝓpinquas
al benigno. Y por esso dize el texto. Albe quidem sunt me
liores & ꝓpie quãdo sunt pauci numeri & nõ magne quã
titatis & facilis exitus. Todo esto denota la benignidad
del sangre y de su ebulicion: la malicia empero que se to
ma por parte dela materia dezimos q̃ aq̃llas son malas
las quales de vna se hazen dos: y estienden se / y toman
grande lugar. Y aq̃llas q̃ se hazen redondas son malas
y aq̃llas q̃ son dos en vn mismo lugar son malas: aq̃llas
empero lo son: y temerosas q̃ con difficultad salen: y des
pues de salidas se tornã: porq̃ traen grã anxiedad y pro/
focacion y dilatan mucho la virtud. Por q̃ si bien mira
mos mortifican el miẽbro y traenlo a ꝓdicion. Las ver
des empero q̃ declinan a negro son muy mortiferas y ꝺ
estas se siguẽ vlceraciones y corrusiones: hasta los hue
sos: y destas suelẽ q̃dar enlos cuerpos fistolas y malas
enfermedades y cõturbaciõ enlos ojos. Y si vemos grã
anxiedad y mucha difficultad en su anhelar: judicã que
son malas y mortales: y ende mas porq̃ parece q̃ la affe
ction sea mas a la parte dedentro: porq̃ dize el texto. Et
plurimi eorũ q̃ morĩtur & variolis morĩtur ꝓuocati & q̃q3
morĩtur ꝑ casus vrut cũ rasura ũestinoꝝ & fluxu ventꝛ.

Uemos nosotros por clara experiencia q̃ las viruelas y morbiles q̃ se profundan y se toma adentro: las sobreuiene fluxo de vientre y dissenterias y ansi se muere: y en demas si la vrina pareciere negra. Dadas adelante: las viruelas y morbiles las quales tienen el color plumbeo y fuere su figura rotũda y son multiplicadas enlos pechos y regiõ del viẽtre son malas: porq̃ es señal q̃ natura no las puede echar alas partes lõginquas como son las extremidades/piernas/braços/manos y tales partes: y muchas vezes se terminan y se promutan en otras especies de males: como fleumones essere y dubelet: ẽlos quales se agregan alguna porcion de sanies. Y esto dize el texto. Et fortasse pmutãtur variole. ꝛc. Los señales de la aparicion delas viruelas y morbiles son dolor enlos ombros y espinazo/pruricion enlas narizes/espanto en el sueño/punxion enlos miembros de todo el cuerpo y graueza/la cara colorada/lagrimas enlos ojos/constriction en su alentar/su boz ronca/ la saliua gorda/ dolor enla cabeça/sequedad enla boca/ fatiga enlos pechos/ temblor enlos pies/calentura acuta.

Capitulo.xlix. ¶ la curacion de las viruelas y morbiles.

Eruan los doctores tres intẽciones enla curacion delas viruelas y morbiles. La primera delas quales es curar las con todas aquellas cosas: las quales son necessarias: segun la via del nuestro prefato doctor. La segunda es guardar y preseruar algunos miẽbros de corrupcion: la

qual acostumbra venir por malicia dela materia: como son los miembros interiores y principales como el coraçon. El qual es subjecto a grandes anxiedades y profocaciones/el celebro y el higado: y mas los intestinos/ y los liuianos: los quales miembros son subjectos y apropiados para rescebir los trabajos por parte dela materia. La tercera sera reparar el daño q̃ huuieren hecho. Tiene pues el processo curatiuo tres partes. La primera y principal dlas quales es la euasion: antes q̃ denuestren las dichas viruelas: puesto q̃ esto no esta in puncto diuisibile. La segũda es despues de salidas/ o son enel augmento vniuersal. La tercera es despues de salidas estando enel estado. Pues vengamos ala primera: y sera minuyr la causa. La segũda sera mitigar la ebulicio. Quierẽ todos los doctores: que pues el pecado es enel sangre q̃ se saq̃ por flebotomia: y esto dize el Rasis in decimo octauo continentis. y esta sangria tiene tiẽpo q̃ es el principio hasta el q̃rto dia como dize Aui. in. j. ff. 4. Ibi incipiatur z extrahatur sanguinis sufficiẽt z spaciũ est vsq; ad quartũ. Esta auctoridad se ha de entẽder cũ grano salis: porq̃ hauemos de cõsiderar la disposicio dl subjecto si niño/si viejo/o decrepito/ o en edad pfecta/ como mãcebo. y mas se ha d cõsiderar la plenitud si fuere grãde/o poca: y mas enel tiẽpo/si enel principio/o eñl augmẽto/o enel estado: y segũ estas cõsideraciones: hauemos d tomar la forma dl processo curatiuo. Digamos q̃ sea mãcebo y ẽ edad para seguir el q̃ fuere necessario. Dize el texto sea sangrado y mas si fuere grãde la plectoria: del braço derecho dla vena dl higado/o dla de todol cuerpo/primo/segũdo/tercio/y q̃rto dia: y dize lo el texto:

Es verdad que si fuere la plectoria mayor tiene espacio hasta el septimo dia como dize el texto/ en otra manera no porque dize. Sed qñ procedunt variole non oportet tunc vt administretur fleubotomia: nisi inueniatur vehementia replectionis ꝛ dominiū materiei: tunc fleubotometur quātitate q̄ excisset. Toca aq̄ el egregio doctor vn solempnissimo punto y dize. Si el medico es ministro de natura no due estoruar las opaciones d̄ natura la q̄l esta intenta expellir la materia del centro ala circunferencia La sangria trae dela circūferencia al centro: pues no se deue hazer en tal tiempo: porque en aquel tiempo natura esta toda intenta en aquella expulsion. A esto en dos maneras se puede responder. La vna es estando el fundamento que la materia es mucha: y es grande la plenitud. Dize Auicenna enla tercera fen del quarto de curatione fleumonis. Quando multiplicatur materia apostematis: apostema augetur ꝛ fit de genere caumatum ꝛ mortificatiū. Pues puede se hazer la fleubotomia por minucion d̄la materia. Dezimos secūdo: q̄ por esso dixo el texto q̄ se saque vt excisset. Los modernos empero esta fleubotomia la hariā no copiosa en vna vez mas en dos vezes: porq̄ natura no se agraue. Es verdad q̄ la intencion del egregio doctor es hazer esta fleubotomia ante el tiempo d̄la perfecta aparicion: porq̄ no digo q̄ se haga hasta el quarto dia mas hasta el sereno sino salieren. Y si salierē no digo hasta el quarto mas enel primero y segundo: y no mas adelante como siere el Gentil d̄ Fulgineo y el Jacobo de partibus sobre este passo. y aun dize mas el doctor que porque las partes superiores sean preseruadas d̄ corrupciō q̄ sea hecha sangria d̄la nariz/

Et si fleubotometur vena nasi cõfert: vt partes superiores a malicia variolarum preseruentur. Y todo esto tenemos dicho/porque si tal sangria como hauemos narrado no se haze estando tal necessidad mucho se teme ỏ corrupciõ delas partes interiores y delas extremidades como dize el texto. Et quando necessaria est fleubotomia si non fleubotomatur iterum cõplete timetur super ipsum corruptio extremitatis. Todo esto tenemos dicho enlos que tuuieren la edad perfecta para poder tollerar esta sangria/o sangrias seruando el orden susodicho. Que diremos delos niños y de aquellos que no puedẽ tales operaciones tollerar? Enesto digo que despues de hauer leydo los doctores assi antigos como modernos los quales desta materia han tractado. No hallo quẽ mas a mi proposito aya satisfecho ques el Nicolo Florentino en su segundo sermon: adonde dize que sino fuere mucha plenitud: y el cuerpo de tal disposicion que no puedan tolerar las sangrias/como los cuerpos decrepitos/o infantes/o niños: estos tales nos basta poner los sanguisuelas enlas nalgas y enlas espaldas. Y si por ventura no estauan assi a mano: ponganles ventosas sayadas: y por semejante enlas piernas: y si possible fuere sacar los sangre delas narizes. Esto dize el Rasis en el lugar allegado: como dize. Fleubotomare venas nariu̇m in principio erit satis vtile. Porque dize que muchos fueron delibarados delas viruelas y morbiles/por solo fluxo de sangre delas narizes. Y esto tambien dixo el texto de Auicena muchas vezes allegado diziendo. Si fleubotometur vena nasi confert et est maximum iuuamentum et fluxum sanguinis nasium: porque partes

tuentur superiores faciei oculorum narium ꝛ gutturis a malicia variolay ꝛ est facilis super infantes ꝛ pueros. Por la qual cosa dizen que es muy bien si natura lo haze: y si no por arte se tiene de hazer. Y tambien dize si las cosas particulares para la sangria no conuienen. Donatur sanguisugue propue in naribus espatulis ꝛ dorsi vel siãt scarificationes ĩ ipsis. Dizel buẽ Nicolo Florentino hablãdo delos accidentes. Pues hauemos dicho lo que era necessario enel principio antes que las dichas viruelas / y morbilles saliessen por correction dela materia. Es necessario agora proueer enlos accidentes y sontres cosas. La primera es la grãde heruor enla calentura. La segũda es guardar los miembros principales de alteracion y corrupcion: y esto se ha de hazer cõ regimiento y dieta. La tercera ha de ser con cosas q̃ guarden dichos miembros. Pues empecemos a la dieta y digamos que principal es temperar el ayre si fuere mucho caliente no lo tẽgan muy cubierto: porque inflamarse ha mucho: y la calentura sería mas intensa: y si fuere en tiempo de frio este cubierto con paños colorados: y esto hasta el tiempo que sean salidas excluſiue. Y esto dize el Rasis enel noueno de sus continentes como dixo. Non debet patiens in aere frigido morari: qm̃ constringendo poros prohibet ipsarum exitum: ĩ non fuerit syncopis. Quiere dezir que quando la materia es de grande ebulicio los spiritus por mucho calor se resuelue: y esto es menester temperarlo y en calor y en frior: segun la necessidad concurriente. Es verdad q̃ es mejor declinar al calor q̃ a la frior: y esto dize. Sit aũt coopertura pl⁹ vel mi⁹ relefaciẽs secũdũ regũlationẽ quã facit inũario febris:

q aeris dispositio: y despues ō su apparicio es menester poco a poco declinar lo a la parte de frialdad: y esto no de subito: porq̄ dize Rui. Cū incipiūt exire q non inuenit in exitu ea q aleuiatio tūc caue ne calefacias nec intꝰ nec extra sed vtere tēperamēto. Deue se guardar de yra/tristeza: no lo dexē estar solo: pero inclinē lo a cosas de alegria. Guarde se de viādas caliētes y de mala digestiō/de cosas dulces y mucho acetosas y saladas: como dize el Rasis en el lugar allegado/y ō cosas agudas y amargas y vntuosas: como dize el Galeno: y Auenzoar. Con cordā los doctores no darles carne: po nosotros por tener la regiō muy resoluble les damos caldo de pollo cō farro y lechugas cozidas cō lētejas: y vn poco de vinagre/o calabaça cocha como se deue: el agua q̄ beua sea cozida cō cenada. Y por especificar la forma les puedē dar el dicho caldo de pollo/o el caldo de lētejas escoriadas: algū poco de almidō cō leche y azeyte de almēdras. Dize el Judio q̄ les dē tizana de cenada cō decoctiō de jujubas. El Rasis el çumo de granada agradulce: diziēdo q̄ si fuere possible dar le a beuer agua de cenada con vino de granadas agradulces q̄ no sea alterado. El rarabe de çumo ō agresta y de acetositate citri dize q̄ vēcē la agudeza de la calētura y aun tambien la ebulicio del sangre. El Auicēna dize que le den julepe rosado y violado con agua fria. Y por vētura a la platica puede ser desta forma (es assaber) los niños q̄ mamarē dar les hā muy poco ō mamar/porq̄ no les haga indigestiō (es assaber) dos/otres vezes al dia: detēgālo cō agua ō decoctiō hinojo/simiēte ō apio/lētejas escorticadas, todo cozido y colado/y ponā vn poco ō rarabe ō çumo ō māçanas.

y assi mismo enla noche poco a poco por suplir al demasiado calor dela calentura. Y la ama deran de comer cosas frescas como granada agradulce. farro hecho d cevada/lentejas cozidas escorcadas y echad a la primera decocion leche de almendras. Y si por ventura el niño fuere para comer le pueden dar dela dicha granada y del dicho farro aguisado por su manera. Y si el tiempo fuere muy caloroso y el niño algun tanto crecido le pueden dar algũ poco de caldo de pollo/den le a beuer agua de decoction de ordio/con çumo de granada q̃ no sea alterado/algun poco de lechuga cozida a la cena cõ la agua dela decoction delas lentejas. Esta forma hã de seruar enlos niños y adultos han de procurar tambien que esten buenos de y: del cuerpo: y esto enel principio/ porque no quieren los doctores que tengan stipticidad enlos primeros dias: y si no fueren obedientes pueden les dar vn poco de caldo de acelgas/o d mercuriales cõ vn poco de miel rosado. Y por esso quiere el texto q̃ les den delos tamarindos: y esto se puede escusar dandoles a el dicho caldo: y si mucha fuere la estipticidad: pongan enla dicha decoctiõ vnos pocos de tamarindos porque hazen cessar la ebulicion del sangre. Despues pasando al augmento declinando al estado de dichas viruelas/ pueden multiplicar y engordar el dicho nudrimiento/ assi enel comer y beuer/como enel ayre/empeçado a enfriar: y no se de subito sino passo a passo/ y con grande temperança por no passar de vn estremo al otro sino sucessiue. Despues de hauer administrado el dicho regimiento por parte del comer y beuer/ y por la temperancia del ayre: assi por parte dl calor y frialdad: porque ng

se siguan inconuenientes como tenemos dicho de retro cession dela materia ad intra por parte dela frialdad/o por calefaction y infeltracion dela materia ad extra por parte del calor y corrupcio como tenemos visto muchas vezes. Pues pongamos agora el processo medicinal/ por parte dela assumpcion delas medicinas correspondiendo a su determinado tiempo (es assaber) enel principio augmento: y enel estado. Conuiene pues enel principio quando es el ebulicion dl sangre y la feruiente calentura: y eneste quieren los doctores dar les cosas que repugnē a la dicha ebulicio como arrope de ribes/y rarabe de agresta çumo d fructos frios y aguas por semejante como agua de melones/de calabaças/ y de yerba acetosa y cosas semejantes/y rarabe violado/y rarabe de nenufar. Y esto sienten los dichos doctores diziendo Cum accidunt variole y incipiunt apparere: dādum est aliquid quod prohibeat ebulicionem sanguinis. Y despues dar les que ayuden a natura: para perfectamente creticar en sacar las defuera. Y desto dan los Doctores muchas formas: como el Rasis enel lugar allegado de los continentes: y Auicenna tambien en su parte: delas quales tomaremos algunas formas: como:

℞. ficum albarū. ℥. vij. passulax mundatax ℥. x. croci ℈. j. ℔. coquātur cum liberas. iij. aque vsq; ad consumptionem duarum partium y coletur y in colatura addatur sirupi de agresta y de succo acetosi. aā. ℥. iij. misceantur. Dela qual decoction le pueden dar dos vezes al dia: y si quieren quādo natura fuere pigra: le pueden dar desta porcion la qual les haze presto talir.

Rficum albaz paria quinqz lentū ſcorticarū. ꝑ.j. ſeminum feniculi/ſeminum apij. añ. ʒ. iij. croci ℈.j. coquantur in liberas ſex aque vſqz ad conſumptionem duarum partium: ⁊ in colatura addatur ſucci pomorum redolentium. ʒ. ij. rob morum ⁊ ſucci citonior. ana ʒ. iij. miſceantur. Del qual le daran dos vezes al dia y eſto tanto quanto durare el tiempo del ſalir excluſue/y no mas/o ſi quieren otra forma muchas hallaran ſegun los doctores para el principio: porodo es vna coſa.

¶ Capitulo. I. dela prohibicion

dlos accidētes q̄ acaeſcen enlas viruelas y ſalāpion.

Lgūos miembros naturalmente ſon mas ſubjectos para reſcebir daño y corrupcion en el tiēpo determinado dlas viruelas q̄ no otros: porque ſuelen muchas vezes enel tiēpo de ſu nacimiento inclinarſe mas a vna particula q̄ no a otra/o ygualmente hauerſe en ſu nacimiento: como ſon los ojos a los q̄les comūmente pueden venir como a los otros. Los miēbros interiores como la garganta aſſimiſmo. Es vdad q̄ acaeſce algūas vezes q̄ deſpues de ſalidas las viruelas y ſalampion por mal regimiēto de enfriar las antes del tiēpo/o por mucha materia: y anſi retrayda adētro: es mas facil actuarſe enla gargāta/enlas narizes/enla boca/enlos luianos/y enlos inteſtinos ygualmēte en todos/o particularmēte en algūo dellos. Y por eſſo puñe

rõ los doctores cautelas por preservar dichos miembros, como dizẽ los doctores allegados. Y por esso pusierõ capitulos y rubricas determinadas dla preservaciõ de corrupcion de dichos miembros. Pues põgamos lo q̃ dizen primero por guardar los ojos y digamos q̃ sea lauados muchas vezes al dia cõ agua rosada: la q̃l sea cozida cõ vn pugillo de aq̃lla yerua q̃ se llama sumach. Este lauatorio cõserua los ojos de todo nocumento delas viruelas tanto enel principio como enel augmento/o este: ℞. antimonii obluti cũ succo coriãdri aque pluvialis quãtũ suff. misceantur ℥ fiat collirium. Dize el Rasis enel decimo octauo delos accidentes. ℞. sumach. ℥. j. balaustiar. ℥. j. ℈. bullãt cũ aq̃ rosar ℥ collet cui addat croci modicũ misce ℥ fiat collr. Dizel Rasis despues dl nacimiẽto dlas viruelas pueden destillar enlos ojos vn poco de antimonio dissoluto en agua fria: ela q̃l este por seys horas infũdido simiẽte de coriãdros/de cãfora/de mirra y vn poco toy sea fumẽtado el ojo. Dizẽ q̃ en algũas partes se vsa q̃ las mugeres ponẽ azeyte de fisticis despues de nacidas: nosotros hazemos este collirio muy expto para dfender los ojos ℞. pulpe granatoy nõ vehemẽter expssorũ quãtũ suff. sumach mirtillor coriãdor ppparator. añ. ℥. ij terant ℥ infundant̃ in morario egrãdo cũ aq̃ plãtaginis ℥ rosar ℥ collet. croci cãfore. añ. ℈. ℈. ceruse. ℥. ℈. mis. ℥ bñ agitent̃ ℥ iterum colent̃. y põgãlo enlos ojos. Si fuere enla gargãta/o ẽla boca sea hecho vn gargarismo como este ℞. suc. granatoy. ℥. ij. dcoisletiũ scorticatay ℥ j. succi plãtaginis. ℥. iij. zucari. ℥. j. misceãt. ℔ hagã este.

℞. orde y folioꝝ plantaginis. añ. ℈. ſ. coꝛ quantur in.ll.iij. aque vſqꝫ ad conſuntionem duaꝝ par/ tium ꝛ coletur ꝛ in collatura addatur vini granatoꝝ ℥.ij. ſuccimoꝛoꝝ de Seni. añ. ℥.ij. ☉irre. ℥.iij. croci. ℈.ſ. miſceantur ꝛ fiat gargariſma. ☞el qual algun po/ co caliẽte gargarizara: y anſi miſmo puede hazer ſi fue re enla boca. Si fuere enlas narizes: dize el ℞aſis enel libro delas diuiſiones: que ſi tomaren vinagre/ agua de o. dio/ de cada vno vna parte/ ſandali albi. ℥.ij. miſcean tur. y eſto tenga lo continuamente a la nariz cõ vn poco de ſief memite. ☞ize ☞uicenna que ſi tomaré ſandalos puluurizados paſtados conel dicho cieff: y puesto enci/ ma delas narizes. ☞ize el ℞aſis enel. xviij. de ſus conti nentes: que ſi puſieré vn poco de cera deſhecha cõ azey te violado y lo pornan encima dela nariz es muy bueno Si fuere empero adentro enlos liuianos: dize ☞uicẽna que ſi hizieren loch de le/ tejas con ſimiente de dormide ras y la goma dragante que vale mucho. ☜l electuario del dia dragante es muy bueno ſi del tomaren muchas vezes con agua de eſcauioſa. Si deſcendiere empero la materia a los inteſtinos cauſa algunas vezes diſcẽteria y grande eſcoꝛiacio enellos / no ſolo para preſeruarlos pero para curarlos: poꝛque grã daño ſe ſigue de tal ma teria: poꝛq̃ puedẽ hazer eſto. ☜omaran vn quarto de vn pollo y vn manipulo de cenada: la qual coẓera fuerte: y deſpues ſea colado y enel caldo pornan dos dramas de boliarmenico y vna drama de ſangre de dragon: y dos yemas de huevos y vna onza de manteca que ſea buena y freſca: deſto le daran vn ſeruicial. y eſto le reyteraran dos vezes al dia.

¶ La causa empero principal destas dichas cosas: es el sangre/esto es menester corregir (es assaber) cō ayguas de rosas de borrajas/lengua de buey/ sandalos: delas quales pueden concertar con azucar: y desto hazer vnos cōdutos. Vale tambien julepe rosado de succo accetose de succo enduie/de succo pomorum con sus aguas apropiadas: y esto hasta salidas.

Capitulo.lj. Del regimiento que se tiene de tener despues de nascidas las virnelas.

GRandes incōuenientes suelen acaescer no solo a los niños pero alos adultos despues de salidas las viruelas: y fueren enel estado. Y por esso es necessario tener gran orden y no hazer muchos errores como hazen las mugeres y personas poco esperimentadas. Pues es menester el primero que despues de salidas se maduren y despues se mundifiquen: y despues que sean dessecadas: y esto por su orden. Pues como se tarda su maduracō y fueren enel septimo dia/o enel noueno y no fuerē maduras. Es menester ayudarles dandole al paciēte a beuer esta decoction. ¶ Tomad cirnelas passas/vuas passas/dariles: de cada vno vn poco sean cozidas estas cosas con quatro libras de agua/ hasta que mengue la mitad: y despues sea colado: y puedē le dar a beuer desta agua. Puedē le hazer mas fu

mentaciones hechas ó maluas y vizmaluas y ſimiente de lino y de fenu greco: todo eſto cozido: y de eſta agua con paños de lienço le pueden fumentar la cara / y los otros miembros vna vez / o dos al dia. Y eſto dize Raſis enel decimo octauo de ſus Continentes diziendo. ¶Que ſunt tarde digeſtionis ſufumigentur cũ aqua calida: enla qual ſea cozida camomilla. ¶Deſpues de maduras es meneſter que ſe abrã porque ſalga la materia que es dedentro porque no haga corroſion enlos miembros: y ſi natura no lo puede hazer han lo de hazer las mugeres con agujas de oro / o de plata. Y eſto dize Auicenna enel lugar allegado diziendo. ¶Neceſſarium eſt vt rumpantur & apperiantur cũ acubus aureis & q̃ auferatur ab eis humiditas fluens cum coro. Y por dar la forma ſe puede hazer deſta manera. ¶Deſpues que las viruelas fueren naſcidas y hechas grandes llenas de humidades. Es meneſter que ſe abran: no de forma que rõpan el cuero ſino que ſeã horadadas en vna / o dos partes y con algodon carminado compzimiendo. Algũos ſon que con tiferas las cortan el cuero: porque toda la humidad ſalga. Eſto aun que ſe pueda hazer paſſa peligro de quedar muchas ſeñales. Eneſto haueys de mirar la calidad dela perſona: ſi fuere donzella delgada / que no quede fea. ¶Deſpues deſto es meneſter paſſar a la otra intencion: y es diſſecar las / porque quedan muchas humedades: y eſto ſe puede hazer de muchas maneras como dizen los doctores. Auicenna empero dize dos coſas. La primera es que miré muy bien el tiempo que ſe tiene de hazer: y no anticipen el hora: ſino deſpues de ſu maduracion y apercion hagan eſte lauatorio.

R. sumitatum tamarici lentium. añ. p. j. sal. p. f. croci. ʒ. j. aque rosarum. ʒ. iiii. rosarum rubearum. p. j. aque fontis. lb. j. sandali albi ⁊ rubei. añ. ʒ. j. buliant ⁊ coletur. Dela qual coladura con pañizuelos delgados le pueden fumentar el lugar: y algũas vezes dexar el pañizuelo encima. Y esto dize Auicenna que las haze caer de presto. Otra manera de dissecar las hazen algunos/ con sufumigios/o con lauatorios dessecatiuos como dize el Judio/con sandalos y rosas y algun poco de camphora. Delos quales pueden hazer sufomigios. Y esto dize el texto. Fumigatio cum tamarisco est iuuatiua valde. Algunos ay que encomiendan mucho perfumar la camara cõ sandaraca y cortizes de thure. El Rasis empero dize que muy mejor es lauarlas cõ agua: enla qual sean cozidas cosas estipticas: pero dize el Rasis en su lugar que mejor es la decoction enla qual se pone sal/si no queda algun sentimiento. El Auicenna dize que mucho vale el dormir sobre harina ò arroz y ò mijo y ò ordio y de habas: y que se guarde de ninguna cosa viscosa/como azeyte y otras cosas semejantes. Y si fuere caso que se vlceraren y passaren a corrusion y putrefactiõ y apostemaciones grandes pueden llamar los cirurgianos y hombres expertos enestas cosas: para que vista y mirada les den y hagan la conuiniente curacion y remedios necessarios.

Capitulo. liij. delos remedios para quitar las maculas que quedan despues de passadas las viruelas.

Emedios muchos han puesto los doctores dlos quales haremos alguna mencion: y sera el primero. Tomarā la rayz dela serpētina/ques vna yerba que se dize jarrus tomad della. ʒ. iiij. flores de hauas. ʒiij. seā limpiadas y algun tanto concassadas: y pō gan las enel alambique con ʒ. iij. de agua rosada y otro tāto de agua de limones: y del agua que saliere se puedē lauar la cara y los miembros dañados por las viruelas El mismo haze el agua delos pies delos bezerros/ con las sobredichas cosas. Tambien puedē vntarles deste.

℞. ansungie anetis galline. añ. ʒ. ʃ. mucillagines dragaganti et gumi arabici facti cū aque flor fabay. ʒ. ʃ. porcellatay dissolutay in aqua limonum. ʒ. v. borracis. ʒ. iij. ansungie porcine. ʒ. ij. misceātur et cū aqua flor fabay fiat admodū vnguenti. Del qual se vntarā quando se yrā a costar. Vale tābien el vnguēto de citro puesto por el Nicolao: y a la mañana lauar se con agua de decoction de saluado. Vale tābiē mirra desfecha cō azeyte de simiente de lino. El Aui. empero ponee este vnguēto

℞. litargiri abluti radicis cāne pulueriz. ay te farine ciceris pulueris ossiū hoīs adulti. añ. ʒ. ʃ. cū oleo semiuus lini fiat linimētū. Y despues lauē se cō agua de saluado. Vale tābiē el lach vginale puesto enla summa anglicana y enel nō secundo de instrumētis medicine.

¶ Lach virginale.

℞. aluminis roche. ʒ. j. aque fontis. ʒ. iij. di-
ſoluantur ⁊ deſtilletur.

℞. litargirij pulueriʒati. ʒ. j. aceti albi. ʒ. iij.
diſoluantur / ⁊ deſtillet per lecinium : ⁊ ex his duabus
ſimul fit lach. Elqual como tengo dicho es muy bueno
y entre todos los otros remedios mas prouechoſo y a
prouado para quitar dichas maculas que de dichas vi
ruelas quedan. Y eſto nos baſta por agora para decla-
racion del preſente capitulo.

Capitulo. liij. de la enfermedad enlos niños que ſe llama morbo caduco / o gota coi ral / o alfaleſia.

Uele a los niños venir vna ẽfermedad muy fea: y es q̃ de ſupito caen amortecidos / pierdẽ el ſentido y el intellecto ſpaſman ſe / retrahan los ojos / y cõtraen las manos / tuercẽ los labios: en fin echã muchas ve zes ſpuma por ſu boca: algũas vezes ſemean otras pareſce q̃ ſe tragan algũa coſa. Eſpãtan ſe las mugeres cõ mucha razõ por no ſaber las cauſas de tal enfermedad: ni menos ſaben q̃ puede ſer. Y aunq̃ ſea en

fermedad comuna para los niños/tãbien suele venir a los adultos:llama se tal enfermedad morbo o enfermedad caduca. Porq̃ los adultos suelẽ caer aun q̃ tenga muchas denominaciones:dizen le algũos mal ỡlos otros:porq̃ pdiẽdo los sentidos estã eleuados y enesthesi: Dize se tãbien morbo herculeo: porq̃ dizen q̃ lo rema el Hercules suelen le mas llamar morbo lunatico porque ensigue el discurso dela luna:y mas por su comuna forma de afligir se dize morbo ỡlos niños. Pues es necessario ver de esta enfermedad lo q̃ los doctores sienten/ y veo q̃ dizen q̃ es propia passion dela parte anterior del celebro como dize el Galeno enel tercero libro delos interiores. El Auicenna enla primera fen de su tercero. El Serapio enel pmero. y pocra. enla quinta de sus apho. y dize q̃ puesto q̃ lo dicha enfermedad sea ala parte delante del celebro/ no se escusa q̃ no tenga comunicacion a la parte posterior/ y esto facilmente prueuan porque pierdẽ los sentidos:los quales tienen su nascimiẽto ala parte anterior ỡl dicho celebro:y mas q̃ despues de acordados no tienen comunamente acuerdo: ni se acuerdã ỡl passado/ y assi tienen prouado q̃ no solo esta dañada la parte anterior mas la posterior q̃ es la memorariua. Vengamos pues al proposito y digamos q̃ la causa de tal enfermedad immediata es algun humor flemmatico o sanguineo/o mixto conlos otros q̃ pueden traer opilacion enlos ventriculos del celebro:y endemas los anteriores. Puede ser tambien algun vapor multiplicado enlos dichos ventriculos/o por comunicaciõ delos miẽbros inferiores como se dira. Puede ser tãbien alguna ventosidad en dicho celebro por via de oigestion q̃ pue-

de causar dicha opilacion en los susodichos ventrículos
Tambié puede subir de los dichos miembros inferiores,
y subir a la parte superior. Y por esso dizen los doctores
q̃ las causas de tales effectos se dizen en dos maneras.
Una se dize causa immediata y es aquella q̃ haze immẽ
diate el effecto. La otra se dize mediata o antecedente:
la qual viene de otras partes. Mas adelante dizen los
doctores que el nombre de dicha enfermedad es diuer-
sificada segun la differencia dela causa. Quiero dezir
que si fuere por essencia d̃l dicho celebro se llama epilep
sia. Si fuere por caligancia del estomago la llaman ana
lapsia. Y si fuere por los otros miembros (es assaber) de
la matriz en las mugeres, o de los intestinos por causa d̃
lombrizes se llama cardialapsia. Dize tambien el Gale-
no en el tercero de los anteriores. Que vna donzella fue
a molestada mucho desta enfermedad por tener mal (es
assaber) vna llaga o vlcera en el dedo pulgar del pie, y
sentia elevar los vapores del dedo y ascender hasta la
cabeça: assi que tenia tiempo de assentar se antes que se
esmortecies se. Puedo yo dezir vna cõ el dicho Galeno
en el vltimo de sus interiores d̃l simiente corrupto en las
mugeres diria casos mirables de muchas mugeres. En
las quales grandes medicos entreuinieron. Mas ve-
mos por experiencia que vapores elevados de los intes
tinos subiendo a la cabeça causauan el dicho mal y he
cha grande abundancia de lombrizes quedaua curada
dicha indisposicion. Pues resoluiendo nuestra mate-
ria dezimos que el niño puede tener tal indisposicion
por leche podrido y emponçoñado en su estomago, lo
qual seria mucho a nuestro Proposito para dicha materia

Dexando q̃tales causas puedē ser por mala aplicaciō delas cosas no naturales (es assaber) el comer/el beuer en qualidad/en quātidad y difformidad/el ayre/el dormir/el velar. ꝛc. Y esto nos basta por causa ō breuedad No hauemos de entender sino en sus remedios q̃ serā en esta forma. Querria primero daros vna differencia q̃es del espasmo: y dela epilepsia/dela propleria/y dela epilepsia/litargia subet: por q̃ parece q̃ tienen alguna semejāça y tābiē su differencia. La litargia y el subet son differentes dela epilepsia en esto: y es q̃ en estas no ay espasmo. En la epilepsia no se escusa. En la litargia y subet no se haze espuma en su boca lo q̃ se haze en la epileptica Diuersifica se tābien la propleria por q̃ en ella se corrōpe el senso y el motu: en la epilepsia no aun q̃ algūos digan q̃ la propleria es fuerte epilepsia. El syncopis tābiē differe dela epilepsia: por q̃ el epiletico tiene la cara colorada y el syncopizado la tiene amarilla como muerto/ y termena cō sudor: no tiene pulso. Pero las differētes y ꝓpias señales del epileptico son q̃ suele venir el paroxismo pierde el sentido/echa espuma por su boca/parece q̃ se traga algūa cosa por la garganta/ muchas vezes mea/o caga. Vista ya esta enfermedad es menester ver el ꝓpio humor q̃ fuere la causa y el miēbro inferior donde subiere: pues dizen q̃ si el humor flegmatico / o fuere causa el paroxismo durare mas el espuma q̃ sale por la boca fuere mas blāco y mas gordo/ su cara smortecida y la forma ō su cuerpo muy lara y tābiē muy humeda. Si sangre por vētura fuere en causa: su cara queda mas colorada: las venas dela frente mas leuas. La espuma que saliere por la boca mas ceça y algo colorada, el pul

ſo lleno/vndoſo como ſale del paroxiſmo queda en fa/
tuado. Si fuere ỏ humor colerico/el paroxiſmo no es tã
fuerte ni dura tanto/la eſpuma que ſale por la boca es
algo citrina y ſu cara flaca/el pulſo ligero/queda con ri
ſa y muy eſpantado. Si fuere de humor melancolico/ſu
cara ſera algo negra/poca humedad le ſale por la boca
el pulſo tardo. Y ſi los humores fueren mezclados/
los ſeñales tambien remiſſos ỏclinantes al humor que
mas pecare. Digamos pues ỏlos miembros delos qua
les pueden ſalir los dichos vapores. Si fuere eſſential
mente por la cabeça/ſon grauega ỏ aquella foſcura enla
cara y no poder ſoſtener la a forma que ſe cae. Si fuere
por comunidad del eſtomago conoſce ſubir los vapo
res a forma que le tirẽ del eſtomago/y el miſmo haze re
lacion que lo ſiente. Tiene gana de reueſar/y aſcos/due
len le los ojos. Si fuere por el baço/duele le el lado ſinif
tro y endemas ſi ha procehido algunas opilaciones eñl
Si fuere por los inteſtinos tienen dolores colicos y ſeme
jantes. Y ſi fuere por lombrizes / dellos tienen ciertos
ſeñales: delas quales coſas ſe ha de tener mucha ſolici/
tud: porq̃ muchos he ruuido en platica los quales que/
daron curados por remocion dela cauſa. Tnue yo vn
cauallero mucho mi ſeñor apaſſionado de tal indiſpo/
ſicion: la qual le venia por cierta llaga q̃ tenia en ſu per/
ſona/la q̃l curada: quedo libre de ſu dolencia. Y vn otro
dela miſma condicion: el qual hallando ſe en Napoles
conel Rey catholico/comio tãto queſo y coſas çeuoſas
que le hizo mala diſpoſicion enel eſtomago/del qual aſ/
cendian los dichos vapores a la cabeça: anſi que cayo
y fue curado con ſus appropiados remedios.

Capitulo.liiij. como ō muestra la forma que se ha de tener en la curacion de tal indisposicion en el tiempo del paroxismo.

Uestra intencion por el presente es tratar dela cura del morbo caduco en los niños. Si algo mas adelāte dixere tomar lo hā al proposito delos adultos: y dixeremos q̄ dos cosas principalmēte cōsideramos. La vna es los remedios necessarios para al auto del paroxismo. Y otro es para el periodo (es assaber) curar toda la indisposicion/o enfermedad por remocio de las causas. Pues digamos q̄ suele los niños por abūdācia de humidades cōcorrer en esta enfermedad. Dize el Serapio en su breviario cap. ppio de epilepsia: q̄ en los niños no se puede curar sino por discurso del tiempo (es assaber) por mutacio dela edad: la q̄l toda via el calor natural/o preso/o prouocado por la presencia d̄ mucha humedad: esta mas libre en la mutacion dela edad/ y mas suelto para sus naturales operaciones: y funda se esto por vna autoridad del Ypo. ēn a. v. d̄ sus aphō. aphō. viij Y allí mismo el Galeno en su glosa. Pues vēgamos a la platica y digamos q̄ si los vapores q̄ ascēdē dlos miēbros inferiores son causa dela opilacion delos vētriculos/o sangre/o otro humor. Nuestro proposito es diuertir los q̄ no ascendan: y las q̄ fueren sacar las enel aucto del paroxismo: y esto con fricaciones d̄ las partes inferio

res con ligaturas fuertes enlos braços y piernas dar le ventosas enlas nalgas poner le çumo de ruda con vinagre y pimienta a las narizes / tenga ruda y saluia enlas manos, tengan le algo entre los dientes: porq̃ no se muerda la lengua. Cosas mas fuertes le pueden poner por las narizes / como çumo de artamisa con vn poco de çumo de açelgas. Si pueden abrir le la boca pueden fregarle el paladar con el dedo vntado de aq̃lla confection que se llama anacardina: dē le fuerte bozes a las orejas pongan le encima dla cabeça vn talequito hecho de flores de romero / albahaca / corona de rey / camomilla / tomillo / flores d̃ assensio / oregano / y mayorana. Todo esto puluurizado y hecho vn talequito: el qual pornan encima dela parte delante dla cabeça: fregen le fuerte las espaldas: dēle alli vētosas: y si dura vntarle deste liquor.

℞. oley rute oley costini. añ. ʒ. ℈. castorei. ʒ. ʃ. piretri zinziberis galange seminū rute. añ. ʒ. ʃ. mix. ℞ fiat linimentū. y si todo esto no bastare hagan le vna ligatura bien estrecha en sus testiculos. y dizen los doctores q̃ entre tāto q̃ durare no se oluidē del coraçon: porq̃ es imposible q̃ no se sienta del trabajo del celebro. y si es possible dar le vn poco de diamusco y triaca mayor: cō poco de agua de saluia: y en la parte del coraçon poner le vn talequito hecho destas flores.

℞. foliorum ℞ seminum basiliconis que es albahaca / romero / mayorana: de cada vno vn puño despues tomaran vn poco delos polvos cordiales y todo mezclado hagā vn talequito: y pōgā lo enlos pechos enla parte dl coraçon. y esto basta en el tiēpo del paroxismo.

Capitulo.lv.dela forma que se ha de tener en curar la dicha enfermedad.

Dando a parte algũas hablillas las quales acostumbrã los doctores dezir enel processo curatiuo de tan dañosa enfermedad:solo dire vna distinction necessaria y sera esta. Tal enfermedad/o es por essencia eñl celebro o es por colligancia delos miembros inferiores/como tenemos dicho enlos susodichos capitulos. Pues fue dicho q̃ la causa immediata de dicho effecto/o es vapor/o humor/o ventosidad con alguna porcion de mala qualidad ponçoñosa:la qual es engendrada enel celebro/o enla concauidad ỹlas selulas Si fuere empero causa de alguna humor/ es tãbien necessario euacuar lo segũ su calidad (verbi gratia) si fuere sangre y la edad y las otras cosas consintiessen:mandan los doctores hazer sangria ỹla parte q̃ huuiere mayor direction:como la vena sephalica del braço derecho o del dedo pulgar/sacando de sangre segun la plenitud requiere:y si por vẽtura la sangria no se pudiere hazer den le vẽtosas sayadas alas espaldas. Si fuere humor fleumatico sea euacuado y digerido con estos xarabes.

℞.erimellis squillitico.ℨ.j.℔.sirupi de ysopo z melis rosa.cola.añ.ℨ.j.aq̃ maiorane z sticados.añ.ℨ.ij mis.por dos vezes:y del mismo por otras dos q̃ seã quatro: y esto si fueren adultos:y si niño este que se sigue.

℞.orimellis.ſ.melis roſati colati.aã.ʒ.ij.aq̃ maiorane ℈ abſinthi.aã.ʒ.j.ſ.miſ. Del q̃l rarabe le dara q̃tro mañanas callẽtico:y deſpues dara le ſi fuere niño: ʒ.iij.de diafenicõ cõ agua ð tomillo/o de aſſenſio:y ſi fuere grãde dẽ le.ʒ.iiij.de diarob/cõ turbit/ o vna.ʒ.ð pildoras cochias. y ſi fuere mucha plenitud pueden reyterar las dichas euacuaciones. Mas adelante ſi fueren cauſa humor melancolico ſea digerida la materia con rarabe de fumo terre/de epithimo y agua de fumo terre: y deſpues dara le ſi fuere en edad edulta eſtas pildoras.

℞.pill'as ð fumo terre.ʒ.j.fiant pill'e.ir. cũ aq̃ fumi terre. Las q̃les tomara dos horas antes ðl dia y tardara ſu comer ſeys horas. y ſi fuere niño dẽ le.ʒ.ij. de diaſene cõ agua de mayorana. y ſi por caſo el humor fuere colerico dar le han eſte rarabe.

℞.orimell'. ſ.ʒ.ij.aceroſi.ʒ.j.aq̃ endiuie.ʒ.iiij. miſ.y eſto para dos vezes. Del q̃l tomara en dos dias/ y otros dos q̃ ſe reytera:y deſpues purgaran le con.ʒ.j. de pildoras de reubarbaro/o dar le han.ʒ.j.de miel roſado cõ.ʒ.j.de reubarbaro:y eſtas euacuaciones ſe puedẽ reyterar vna/dos/y tres vezes:ſegũ la neceſſidad. y en eſto ſe tiene de tener mucha diligencia. Que diremos ſi fuere por comunidad ðlos miẽbros inferiores y principales(digo del eſtomago)o por lõbrizes:entõces puedẽ ocorrer a ſus ppios capitulos:porq̃ muchos he curado curãdo los por remiſſiõ de aq̃llos. y ſi fuere por caſo en las mugeree por retẽciõ de ſus flores vayan a ſus ppios lugares adonde ſe trata de ſus remedios. y ſi fuere por parte ðlos miẽbros principales como del higado/ o del

baço hagan ꝓuision enello. Y ꝓr semejãte de algũ partꝛ
cular miẽbro: porq̃ leemos de aq̃l q̃ tenia vna llaguilla
enel dedo del pie: y sentia subir en algun tiẽpo los vapo
res del pie alto en la cabeça: y ansi cayꝛa esmorteçido: de
forma q̃ curado del pie fue curado dela alfaleſia / digo
del morbo caduco. Muchas cosas ay q̃ curan la alfale
ſia algũas ꝓr su calidad manifesta y otras ꝓr su virꝛ
tud occulta. Yo digo q̃ es menester ꝓmero quitar la cauꝛ
sa si fuere humorꝛ/o vaporꝛ/o vẽtosidad con ponçoña: y
ꝓr esso ponꝛe algũas cosas q̃ valen ꝓr su virtud manifiesta: y otras ꝓr su virtud occulta. Pues es la primera
q̃ despues de purgado hagãle vn vomito desta forma:
despues de lleno el estomago de viãdas / cõ vna pluma
puesta enla boca hasta la gargãta: ꝺ forma q̃ eche fuera
todo lo q̃ huuiere comido cõ muchas otras cosas fleu
maticas: y esto cõtinuaran dos / otres vezes enel mes. Y
ꝺspues vna cucharada ꝺsta opiçiada dos vezes la semana

℞. diasene. ʒvij. diafeniconis. ʒ. vj. melisro
sati colati ℥. j. mis. Y ꝺsta le darã como he dicho destẽplaꝺo cõ agua de maꝛorana. Y si puede vsar destas pildoꝛas valen mucho a los que las pueden tomar.

℞. pillaꝛ fetidaꝛ ꝛ ꝺ bicra. añ. ʒ. ij. mi. ꝛ cũ
aq̃sticados formenꝺ pillule vsuales septẽ ꝓꝛ. ʒ. ꝛ dauꝛenꝺ. Delas q̃les puede vsar vna vez cada semana: y tomar siete / o cinco: porq̃ esta materia quiere sucessiua euacuacio. Las ꝺfectiones y opiatas vsuales las q̃les tiene ꝓpiedad mucha fueꝛõ cõpuestas ꝓr los doctoꝛes: ꝺlas q̃les ponemos aq̃ algũas formas y dellas pueden vsar
despues de euacuada la materia. Y es dar le. ʒ. ij. ꝺ tris

ca mayor y vno de mitridate con agua ỏ mayorana: y este tres horas despues de su comer. Y si quierē mezclar con ellas. ℥.j. de simiēte ỏ peonia poluorizada vale mucho Tābiē vale. ʒ.j. de diamusco cō media ỏla dicha peonia, y si q̄reys vēir a nras puadas experiēcias: darle esta ofcō. ℞. piretri sizeleos sicados. aā. ʒ.v. agarici ʒ.ß. carui agrestis/assefetide/aristologie rotūde. aā. ʒ.j.ß puluerizentur et misc. et cū sirupo squilitico fiat admodū opiate. dela q̄l le darā cada mañana media cuchara da de plata cō vn poco de agua ỏ romero: y tegā lo en vso porq̄ vale mucho. Muchas cosas secretas ponē los doctores: las q̄les valē por su calidad oculta: algūas se toman delos animales/otras delas yeruas/de algūas las hojas/de otras las flores/ỏ otras las simiētes/de otras las rayes/y tābiē delas piedras: y estas dizē valer por su virtud: y dellas se hazē cōfectiō/electuarios: y dellas se dā en poluo. Delos animales dizē q̄ los lōbrizes ỏ tierra lauados cō vinagre y turrados y hecho poluo vale mucho dādo tāto como tomará cō vn real cō agua ỏ tomillo. Tābiē dize q̄ la talpa vale: por semejāte el cuculo y los hijos delas goiōdrinas turrados y poluorizados y mas vnas piedras q̄ se hallā dētro ỏl estomago ỏllos tiene color azul. El craneo humano ỏ hōbre sano hecho poluo tomado cō agua de berbena vale si lo cōtinuā: cātidad de. ʒ.ß. La viña ỏl alno turrada y hecha poluo da da cō dicha agua vale. Delas yeruas la brotonegua/la peonia/su rayz y simiēte: y muchas otras. De piedras fermētos cordiales/coral/esmeraldo/no solo poluorizado: po la piedra trayda eñl dedo. Tēgo yo opuesta de todas estas vna ofectiō: la q̄l esta en mis exprimetos: y es-

℞. seminis peonie / cranei humani cineris pulloꝝ irũdinis qurculi vngule asini combustoꝝ. añ. ʒ. ij bretonice/seis agni casti/semis rute. añ. ʒ. ℈. palme christi vicicarcini spume marʒsticados. añ. ʒ. j. blasme smarachdoꝝ. ℨ. iiij. lapilloꝝ inuẽtoꝝ inuẽtriculis pulloꝝ irundis ℨ. ij. radicum peonie. ʒ. ij. puluurizẽtur oia ꝛ cũ oximelle squillitico fiat confectio. ℣ela qual confection le daran despues de purgado todas mañanas cantidad de peso de vn duc̃ado cõ agua de boñiga ð buey hecha enel mes de mayo/porq̃ tiene mucha ℘piedad por la virtud ðlas yeruas q̃ comen los bueys en aq̃l mes. Es verdad q̃ tẽgo en platica poner les este ceroto enla parte delãte ðla cabeça hasta la comissura coronal: y es el q̃ se sigue.

℞. thuris masticis. añ. ʒ. vj. spice nardi. ℨ. j. galbani oppoponaci. añ. ʒ. iij. vici carsinis. ʒ. ij. semis peonie. ʒ. ℈. gumi rute silvestris. ℨ. j. laudani. ʒ. ℈. nucis muscate cubebe. añ. ʒ. ℈. castorei euforbi. añ. ℨ. ℈. rasine pini. ʒ. vj. terbentine quantũ sufficit puluurizẽtur ꝛ cũ pauca cera fiat cerotum. Encomiendan mucho los doctores dar les vn cauterio de fuego encima la comissura coronal: y desto se hã hallado grãdes sperièçias y curarse muchos yo cure vno el qual era epilerico por comunidad ðl estomago: hize le sarar con fuego / toda la superficie de el estomago y fue curado perfectamẽte. Agora nuevamẽte es venido vn esperimento que les dan vn cauterio de fuego muy pequeño y delgado encima la juntura dela nuca y sin duda se hallan curados: lo q̃ yo he visto por experiencia: es verdad que se tiene de hazer con grande subtileza.

¶ Capitulo. lvi. dela educaciõ y buen regimiento del niño / quando mas crescido fuere.

RAzon y clara experiẽcia nos õmuestra que la criatura despues de nascida y enlos primeros meses/el calor natural como instrumento de natura enel cuerpo humano: del qual todas las operaciones assi naturales como vitales y animales proceden: esta supito y profocado por la p̃sencia de mucha humidad: y por esso dize. Infans quasi nõ fans. Mero despues de diffecada la humedad empieça el calor a demostrar se y las vrtudes cada vna por si mas libera hazer sus exercicios. Y por esso el regimiento ha de ser de otra suerte por conseruacion del cuerpo el nodrimiẽto mas gordo y mas ancho: porque esta el calor natural mas libero para sus operaciones. Y esto no solo se deue obseruar por parte de tomar buenos costũbres/ como dize el prefato doctor Auicenna enla tercera ẽ de su primero libro diziendo. Tora intentio in nutriẽdo puer sitũ meliorando mores pueri z obseruãdi ipsos. El Galeno enel primero libro del regimiẽto de sanidad dize. Oportet medico qui debet custodire sanitatẽ pueri studere ne mores animi corrumpantur: vt seruetur ipsius animi sanitatis vt faciat hominem virtuosum z ne de facili in egritudines deueniat corpus. Demuestra se

pues por las sobredichas autoridades que dspues que el niño passare a la edad dela puericia: le hauemos de mudar el regimiento enel comer y beuer: porque la sanidad del cuerpo sea conseruada. Y la otra es en sus costumbres: porque la sanidad de su entendimiento si fuere buena no se dañe: y si fuere mala se repare. Esto digo por lo que dize Auerroys enel segundo libro delas ethicas. Las virtudes son en dos maneras (es assaber) intellectuales y morales. Y las intellectuales en nosotros muchas vezes toman augumento: y esto por doctrina: la qual se gana por estudio. La moral empero se comprende por exercicio/ porque ninguna virtud moral se halla en nosotros por natura. Dize el Philopho enel texto. Moralis autem ex assuetudine fit. Pues digamos primero el q̄ es menester del regimiento por parte del cuerpo y es en dos maneras. La vna es por parte de su exercicio. La otra es por parte del comer y beuer. Y esto dize el texto de Auicenna enel lugar allegado como dize: Et hoc quidez est vt obseruetur ne fortis ira: neqz timor vehemens ei accidat: neqz tristicia: neqz vigilie. Porque todas estas cosas alteran los humores y los espiritus Y preseruado desto se siguen dos vtilidades como dize el texto. Vbi in hoc due consistunt vtilitates vna in ipsius anima vt crescat ipsa apperitiua sua existente bonorum morum q̄ fiet ei habitus fixus. Et altera est in corpore ipsius. Quoniam sicut mali mores malitie complexionis species sunt sequentes. Por esso es de seruar lo/ siguiendo este orden. Pues vengamos a la tal platica. Es menester por parte del medicinal regimiento que es del comer y beuer/ que en passando d vn estremo a otro

se vaya por el medio/y es. Despues que el niño sea le-
uantado de su dormir freguen le sus miembros ligera-
mente como dize el Galeno enel primero de regimiento
de sanidad. Infans cum membra assidue sunt moderate
fricanda: y vestido de sus ropas segun su condicion/ es
menester tirar le sus braços y sus piernas/lauar le la ca
ra/los ojos/y las narizes enel yuierno con agua algun
poco escalentada a las manos: despues dexen le que va
ya vn poco a jugar/ y procuren tambien que vaya del
cuerpo naturalmente: sino procuren lo cõ alguna sopos-
ta de miel cozido/ o de alguna rayz de açelga con azey-
te y sal. Y despues procuren en dar le de comer alguna
yema de hueuo/el pan que no sea fresco. Puede comer
caldo de pollo/o de polla/y algun poco dla carne. Y esto
segun la disposicion del tiempo. Si fuere en tiempo de fru
ta daran le alguna enel vltimo/ en fin que no coma mu-
cho en vna vez. Den le a beuer el vino muy aguado co
mo dize el Galeno despues este vn poco y torne a jugar
juegos segun le inclina su natural condicion: y despues
que huuiere digerido den le de comer. Y assi le han de
seruar su orden guardando lo de indigestion/ y guardẽ
lo despues dl comer no le den agua. Dize Auicẽna/por
que el comer no passe antes de su digestion. Es verdad
que si queremos tratar del politico diremos algunas co
sas segun a nuestro proposito hauemos faltado. Y son
segun el Galeno enla ycomonica suya capitulo ẽrto: en
el qual lugar da nueue formas. La primera es si fuere
goloso/desseoso de mucho comer/con palabras de repre
hension es menester dãdo le exẽplo delos golosos q̃ son
de naturaleza de viles animales como perros y lobos.

La segunda es que quando se assentare a la mesa con otros mayores de condicion/o de dias/no coma sino el que le pusieren delante. La tercera que se contente delo que le dieren/o sea vna vianda/o muchas en vna comida ni coma sino muy assossiego/ni baga grandes bocados/ni demande algo mas para comer/su beuer sea cõ grande cortesia. La quarta es que su comer no sea por delectacion ni por sabor/mas sea vtiloso para su salud/ni sea en quantidad sino lo que fuere para sustentar se/ La quinta que le partan el comer en dos yguales partes/o comidas. La sexta es que le guarden de viandas gruessas ni de mala digestion: y esto por hazer le buen entendimiento. La septima es que se guarde de cosas demasiado dulces: porque son opilatiuas y delitosas. La octaua es que la hora para comer es demañana dspues de algun exercicio. Dec Galenus. Da se de notar las vezes del comer y las cosas de su comer: y dizen los doctores sobre aquel texto de Auicenna enel lugar allegado que dize. Postea aliquid ad comedendu est ei dandum deinde dimittendũ est ludere prolixius posteo balneandus deinde cibandus. Que no solo los moros pero aun los griegos segun dize el Galeno acostumbrauã lauar los niños con agua dulce/algunas vezes caliente y algunas vezes fria: despues dauan les de comer. La porque lo hazian era por abrir las porosidades y crescian mas ayna: porque los miembros fatigados del exercicio conel baño se confortassen: y q̃ tengan algun exercitacion: y porque se munden de algunas inmundicias: las quales estan enel cuero firas. Sobre esto deuemos notar que los niños enlas regiones frias tienẽ la pet.to

mas preparado al comer: y mejor y mas presto hazen la digestion. Y por esso han menester mas comer por la fortificacion del innato calor por el frio circunstante: y esto mas que los q̃ habitan en las regiones calientes. Y esto se demuestra en nosotros en el tiempo del yuierno y frio en el qual nos cresce mas el apetito y gana del comer: y esto por la fortificaciõ de la virtud digestiua que es mas fuerte. Y por essas causas los niños en las frias regiones suelen tres/o q̃tro vezes al dia comer. Primero a la mañana con hueuo sorbili/y pan/o con manteca/o segũ nosotros con fruta. En el ayantar con carne/o pescado de los que tenemos por familiares. Y assi de las carnes/los hueuos frescos ỏ gallinas son muy buenos. En el merẽdar acostumbran darles algo cõ pan. La cena es como el ayantar. Es verdad que el Auicenna no quiere q̃ les den a beuer despues del pasto agua: porq̃ el cibo no passe indigesto. El Galeno no lo teme tãto: sino que dize en el primero de regimine sanitatis. Bueri nõ omnino sũt prohibendi a frigido potu aque: sed multotiẽs bibat frigidam super cibum: z in calidis horis. Todo esto se dize con a moderacion. Y todo esto basta por la parte que se guarda al cuerpo. Por parte de sus costumbres dize el Galeno en el lugar allegado assi. Post septem annos ad magistrum puer ducatur. Dize el Auicenna en la. iij. fen. de su. j. Cum autem sex habuerit annos magistro tradendus erit qui eum doceat: in quo etiam gradatum est ordinandus. Quiere dezir el Auicenna que lleuen el niño al maestro/porque tome disciplina. Y esto muy a passo y con orden/sin mucha fuerça/ni peso/ni con grande temor/ni con açotes/ni es menester todo el dia estar en el

estudio/sino que algun poco tome algun espacio/ y enel cuydado del estudio mezcle vn poco de holgar. Dize el Galeno enel libro del regimiento de sanidad. Animus bonis moribus & honestis disciplinis est ornandus quia multum hoc confert ad posteriorem etatem si obediens fuerit: El Galeno enel quarto de su ycomonia pone algunas reglas: las quales no dexare porque son ad instructionem puerorum in bonis moribus. Es la primera que el niño deue dormir tanto quanto fuere menester: de forma que no sea ỏmasiado porque el superfluo dormir relaxa el cuerpo/fatiga el seso/mortifica el cuerpo/y pfoga el coraçõ. Pues es necessario leuantarse demañana por hazer buẽ habito. La segunda es que el lugar dõde duerme no sea cõ muchos colchones/ni delicada cama/ porque le es nociuo: antes es menester que enel tiempo de frio lo sienta algun poco/enel yuierno/y enel tiempo del calor que lo sienta: porque le es prouechoso. Y es menester sea acostumbrado a ello enel tiempo dela necessidad y quando acaesciere. La tercera es que haga algũ exercicio correspondiendo a su condicion: y no este ocioso porque daña al entendimiento: y disponit ad prauos mores. La quarta no es menester abezarlo a lindas vestiduras: porque haze lo elevar en soberuia: por semejãte a malos costumbres. La quinta es que acate los mayores y mucho a su maestro. Como dize Seneca enel libro de doctrina escolarium. La sexta que no jure ni por dios ni por los santos/ni por vero ni por falso/ sea verdadero y no mentiroso. La septima no sea codicioso ỏ moneda/no sea auaricioso ni menos prodigo. La vltima que sea obediente a sus padres: y guarde se del vi-

no:porque iteruz dize el Galeno enel libro de regimine ſanitatis. Vinum non eſt dãdum puero in potu maxime incalidis ſiue colericis. Porque los nocumentos que trae el vino:mas facilmente ſe actiuan enel niño que no enlos otros mayores:porque es generatiuo de colera/ por ſu calidad haze eleuar vapores ala cabeça:los quales ſon muy nocivos al celebro y ofaña los neruios que ſon enel niño flacos/hincha la cabeça/trae furor y congelacion/y eſtupor/daña mucho a las buenas coſtũbres Eſto dize el Galeno. Digo que podemos dar a los niños algo de vino muy aguado ſegun es nueſtra coſtũbre. Y ſi Auicẽna no lo quiere es moro/a los quales es proybido el beuer del vino:y por eſſo dize enel lugar allegado. Sed permitendum eſt aquam frigidam dulcez limpidam cum deſiderio in potu ſumere. Et hic quidem erit curſus regendi eos ſcilicet pueros donec ad quartum decimum peruenerint annum. Muchos doctores han eſcrito d doctrina pueril a los quales me remito por euitar prolixidad:y muy mas los modernos. Leã pues el ſabio Eraſmo y hallaran alli complimiẽto. Eſto a mi por parte del cuerpo me baſta / eneſta primera parte: Rogando a los que la leeran/ſi alguna coſa no biẽ fabricada hallaren/con buen animo la emienden. Y ſea la ſanctiſſima Trimdad contodos. Y la alma por quien principalmente ſe compuſo/ ſea reſcebida enlos cielos. Fue acabado a veynte de Nouiembre. Enel año del nacimiento de nueſtro ſeñor Jeſu chriſto. M. D. XXVIII.

Libro segundo compuesto por el mismo Doctor/ consecutivo ala subjecta materia. De la difficultad dela empreña cion.

✠

Libro.

Prohemio:

Grandes son los secretos de natura: y muy mayor el que sabe las causas delos effectos. Vemos como dize el Philosopho enel segundo dela generacion delos animales: que los principios dela generacion humana son el hombre y la muger. Pero vemos por experiencia enellos alguna falta: y si tal generacion se tiene de hazer por conjunction de vno con otro/y por emission del simiente del hombre/enel q̄l los espiritus estan en su potencia y viene en auctо/despues dela emission enel vaso de natura por el calor natural y admixtion del simiente dela muger. Y vemos por experiencia clara/muchas vezes no seguir se el effecto desseado: puesto que los otros animales no entiendan el fin como dize el Philoso. Agunt propter finem non intellecte fine. El hombre empero porque tiene razon y conocimiento. Agit propter finem & intelligit finē. Que es engendrar su semejante: por complir el precepto diuino como dixo Dios enel paraysoterreno a Adā y Eua su muger: despues de su creacion. Crescite & multiplicamini & replete terram. Puestiene el hombre tāta capacidad que quando no puede complir este precepto se tiene por mēguado y no perfecto: y ademas porq̄ cada q̄l dessea su ppia conseruacion: y si no puede en individuo

conoſce que ſe puede hazer en ſu eſpecie: engendrando ſu ſemejante. Y por eſſo tiene vn apetito natural de conjunction con la hembra: como dize el Tulio enel primero libro delos officios capite quarto. Commune autem omnium animantium eſt conjunctionis apetitus procreandi cauſa & cura quedam procreatorũ. Entriſteze ſe pues el hombre y la muger quando no pueden tal effecto acõſeguir: y muy mas quando mancebos/diſpueſtos/y biẽ organizados en ſus cuerpos/bien morigerados/honeſtos en ſu biuir: y no pueden tal fin alcançar. Y aunq̃ los doctores ayan tratado delas cauſas de tal difficultad/diffuſamẽte y por ſus ſeñales: vemos cierta diſproporcion enlos ſimientes del varon y dela muger/ que no ſe pueden comenſurar: y eſta ſe dize cauſa oculta: porq̃ vemos por experiencia mudar ſe el vno/o el otro y ſeguir ſu generacion y eſto tengo experimẽtado. Deſſeo pues con mucho plazer dar tanta razõ eneſta parte: no ſolo delas cauſas manifieſtas pero delas ocultas. Y eneſto trabajare en hazer mi parte: conel adjutorio de algunos ſanctos y ſanctas: como ſancta Eliſabet/la qual concebio y pario en ſu ſenetud el bienauenturado ſant Juan Baptiſta. Y de nueſtra aduocada la virgen ſancta Maria y de ſu bendito hijo.

Libro.

Capitulo primero delas causas dela difficultad dela impreñacion en general.

Despues de hauer hecha mucha rebolucion de libros buscando las causas de la difficultad dela impreñacion hallo que son dos. La vna de las quales es extrinseca: la q̄l conuiene al varon / y a la muger ygualmente. La segunda es causa intrinseca que puede acaescer al varon y no a la muger / y a la muger y no al varon. Y empeçando primero a las causas extrinsecas y es mala aplicacion delas cosas no naturales / que es el ayre / el comer / el beuer / el mouimiento y exercicio / la replecion z inanicion / el dormir / el velar / y los accidentes del anima. Empeçando empero tenemos por clara experiencia quanto haze la desproporcion del ayre: porque no solo particularmente puede ser causa de impedir la generacion: pero vemos algunas regiones naturalmente esteriles: como en las partes Septētrionales por mucha frialdad. No solo congelando el simiente: pero coartando la matriz y haziendo la inabil z insufficiente. El ayre empero caliente puede ser en causa resoluiendo los espiritus y subtilizādo el simiente y haziēdo lo inepto para la generacion. Vemos nosotros por experiencia que los

hombres y mugeres demasiado calientes / son hechos esteriles: Por esso es necessario contẽperar el ayre por parte dela frialdad: y assi mismo por parte dela humedad y por parte dela sequedad: porque todas son cosas que disponen mal los miembros y el simiente. Y pues muy mas si el ayre es corrupto por partes del lugar dõde moran: aun que se diga algũas regiones esteriles por parte del ayre: por el influxo de los cuerpos celestiales. Que diremos dl comer y beuer: no solo por su calidad pero por su quantidad daña y engendra malos humores: los quales son causa de tal impedimento: No sabemos que la generacion delas monstruosidades se engẽdran del simiente indigesto: como dize el Philosopho enel primero dela generacion de los animales: Auicẽna empero enla veynte y vna fen ỗ su tercero libro. El Rasis enel noueno de su continente. El Serapio en su ppio lugar: y todos los modernos tienen por conclusion que la mucha replectiõ es causa dela difficultad dla preñez No sabemos que beuer agua fria / haze impedimento a la generacion: y muy mas el vino / que haze los ebrios no prolificos. Pues es menester tẽperarlo / no solo en su quantidad / pero en su qualidad: y muy mas de parte dela noche y guardar se de mucha replection. El exercicio se deue mirar no sea ỗmasiado: porque mucho daña y endemas despues del coytu: assi es proybido a la muger el exercicio. y muy mas alçar algun peso / bayar escalera / saltar hazia tras / que haze abortir la preñada. El poco exercicio tambien proybido y dañoso: porque prepara el cuerpo a muchas enfermedades y daña a la digestion y es causa de mollificacion de los miembros.

La repletiõ es muy dañosa porque della viene mucha gordura q̃ es vna delas causas proybitiuas dla preñez como se dira en su lugar. La flaqueza tambien defica la madre y haze la insufficiente para rescebir y retenir el fimiente: y por esso es menester tẽperar todas estas cosas Que diremos del dormir y velar: los quales como dize el buẽ viejo Ypocrates en sus apho. Qualquiera dllos hecho demasiadamẽte es dañoso. El dormir demasiado molifica los miembros/engendra humidades enel celebro todo el cuerpo relaxa. El poco dormir es causa de debilitacion delos espiritus. Quediremos delos accidẽtes del anima (es assaber) vna/tristeza/ como dispone el cuerpo a malas disposiciones es manifiesto. Traer por esso autoridades: es demasiado: porq̃ sabemos q̃ la muger colerica/riñosa/dispone la matrix a relaxaciõ y a no concebir: y a la q̃ cõcebio a mal parir. La tristeza y malẽconia a athenuacion y flaqueza de todo el cuerpo: porq̃ dize la escriptura. Anima tristis excicat ossa. Por esso el remedio ha de ser por su contrario. Y esto basta para las causas extrinsecas y partes de defuera.

Capitulo segũdo delas causas intrinsecas dela difficultad dela preñez.

Dize el Auicenna en su libro tercero fe. xxj. tractatu. j. capũ. viij. hablando dela difficultad dla preñez: y dize que puede ser por parte dla muger/o por parte de sus miẽbros (es assaber) enel varon por parte dels dif-

formidad de su miembro viril/o por parte de su simiente. Semejante dize dela muger/o puede venir por causa en sus principios (es assaber) de sus regimientos como hauemos dicho dlas causas extrinsecas enel passado capitulo (es assaber) triteza/temor/temblor/dolor dela cabeça/debilidad dela virtud digestiua/saciedad/ o repletion nauseatiua: y otras cosas. Las quales ya enel passado capitulo hauemos dicho. Agora pues hauemos de seruar orden: y diremos que las causas dela difficultad dela preñez puede ser en dos maneras. Una es por causas manifiestas como agora por parte del varon/ y por parte de sus miembros: y otra por parte dela muger y de sus miembros/ y otra sera por parte del simiente: y esta se dira causa oculta. Y esto dize Auicena enel lugar sobredicho. Pues empeçemos al varon y digamos q̃ puede ser en dos maneras. Una por parte de sus miembros: y diremos q̃ su miẽbro es necessario q̃ sea proporcionado segun la proporcion/largueça/o breuedad del cuello dela matrix no sea muy largo: porq̃ dos cosas se siguen dañosas para la generaciõ. La primera es que passa los terminos y viene yguala la boca dela matrix y no puede hechar el simiẽte como se deue en su lugar. De forma q̃ la matrix no lo puede transglutir por su propinquidad como seria menester: y mas q̃ el simiente se enfria enel camino como otrinen y dizen los doctores dela largueza del miẽbro viril. Y mas adelante si fuere corto o breue en su creacion: porq̃ no puede echar el simiente por ser alongado dla matrix y no se yguala conella por poder echar el simiente. Y esto dize el Aui. enel lugar allegado diziẽdo. Cuz aũt virga facta est sicut si sit breuis

in creatione ſua. Y mas puede ſer por cauſa del miẽbro viril ſer tuerto: porq̃ tãbien ſe obuia y no puede echar en ſu lugar el ſimiente como tenemos dicho. Y eſto dize el texto allegado diziẽdo. Aut propter tortuoſitatẽ ei⁹: aut propter abreuiationẽ corde. Quare declinatur virga ab oppoſito ꝛ nõ eijcit ſpma ap guttur oris matricꝭ. Puede ſer tãbiẽ gran anchura ỹla boca ỹla madre: la qual no ſe puede ygualar conel dicho miembro viril: O pnede ſer por tanta poquedad del miembro viril/ q̃ no ſe puede ygualar. Y eſto dize el texto allegado como dize: De eis eſt amplitudo oris matricis que non equatur in ea virga. aut ex eis ambobus ſimul. Mas adelãte puede ſer mucha debilidad/o flaqueza delos vaſos expermaticos del varon como ſe puede ſeguir por dos maneras. La vna por ỹbilidad natural/la qual ſe ſigue por ſu deffecto natural como es por parte de ſu creacion El otro puede ſer accidental como por alguna indiſpoſicion/como apoſtemaciõ enlos teſticulos/y por indocto cirurgiano no poner coſas tan frias enellos que puedẽ opilarlos. De forma que el ſangre ſpiritual/o la materia que a ellos bara delos miembros principales/o de todo el cuerpo que en aquel lugar ha de tomar forma expermatica: no puede tal effecto hazer por ſu ỹbilidad Y puede ſer tambien por inciſion delas vias/o meatos/ por donde bara la prefata materia: como ſe ſigue enlos que ſacan las piedras dela veziga/o los que cortan las venas que ſon çaga las orejas. Y eſto dize Auicenna en el lugar allegado: y lo narra el Nicolo Florentino en ſu ſexto ſermon como dize. Sicut accidit ei cuius abſinduntur auris vene aut cuius pforatur veſſica un extra/

ctione lapidis: quare comunicat nocumentum membris generationis. Dize el Galeno en el libro de expermate: que si fueren cortados los testiculos/o emplastados cõ alguna cosa fria/como jusquiamo el tal animal mas no sera prolifico. Dize mas Auicenna: que si el hombre tomare por la boca camphora: no seras prolifico. Y mas dize Aristoteles en el primero dela generacõ delos animales. Habentes magnuz pudendũ minꝰ gñratiui sunt. Dize mas el Auicenna que el hombre que tenga el miembro pequeño en su creacion/o hecho breue por causa ó mucha gordura no sera gñratiuo. Dize el Rasis y narra lo el Rasis en el noueno de sus cõtinentes. Si fuerit ligamentũ capitꝭ veretri breuẽ & spissum solidum cum declinatione capitis virge sterile erit. Muchas cosas podemos dezir delas causas y difficultad dla preñez por parte del varon: como agora por su natural cõplexion: si es demasiado flegmatico/frio/crepuloso: que puedẽ ser cosas para destemperar la simiente y hazer lo esteril & impotente como diremos mas adelante por sus señales.

Capitulo quinto dela erectiõ del miembro del varon/y del humor espermatico.

QUeys saber (hablando toda via con honestidad y discrecion) que el ayuntamiento del varon con la muger/ ha de ser con sus propios y ordenarios miembros: dispuestos para la generacõ De forma que si por parte del varon ni

dela muger no fueren no se vernía a su determinado effe
cto. Es pues la primera disposicion enel varon q̃ tenga
el suyo en debita proporcion: y que enel tiempo dela con
junccion q̃ se alça sea nerboso/sea carnoso: y poroso/por
que tenga abilidad para rescebir la vẽtosidad: porque
cõcorren enello muchas arterias: las quales se dilatan
segun conuiene a la calidad de tal miembro: y muchos
neruios q̃ abaxan y tienen nacimiento delos espondiles
y espinazo. Los quales tienen mouimiento como diz el
Galeno: que ay algunos q̃ son molificatiuos. Y mas
en dicho miembro tres caminos. El vno es la via por dõ
de passa la orina. El otro es por donde passa el simiente
generatiuo enlos niños. Y otro tambien que se dize al
gadi. La virtud empero de su erection p̃cede de vento
sidad mouida enel coraçon por la virtud concupicible: el
y viene le mas ỹl celebro el sentimiẽto y mouimiẽto por
ẽtud motiua y sensitiua: y ỹl hygado viene la sangre na
tural por su ꝓpia determinada ẽtud. Y ꝓticipã mas en
esto los riñones como dize Aui. Dilatãse todas las vias
en dicho miẽbro por el spũ desiderativo: y de aq̃ se sigue
por el calor q̃ abaxa por las arterias ỹlos miẽbros sper
maticos: y por la attractiõ dela dicha vẽtosidad: cõcorriẽ
do los spũs y sangre arterial: y la erectiõ y solucio̅ suele
tãbiẽ venir enlos sueños nocturnos: y suelen el desseo y
meditacio̅ ser causa de tal erectiõ. Y tãbiẽ suele ser causa
de dicha erectiõ la multitud de vẽtosidad eleuada dela
sangre arterial: del q̃l viene el humor esp̃matico por dõ
de se ꝓserua y en gorda el miẽbro. La razõ ỹsto es q̃ ỹla
erectiõ se sigue sentimiẽto y mordicacio̅/o titillacio̅/ y de
ay se acoge el dicho humor enlos miẽbros generatiuos:

y se multiplica la inq̃siciõ dela separaciõ della: y es mouida la materia ẽlos vasos. Sigueſe mas la erectiõ por causa ỹla titillaciõ ỹla materia q̃sta puesta enlos dos lados ẽpar ỹla veriga: la q̃l esta cõtinua cõel miẽbro. y ỹ vna soril materia q̃ puiene ỹlos riñones a causa del mouimiẽto ỹl humor espmatico. Y si demãda q̃ cosa es este humor espmatico: dizẽ los doctores q̃ es supfluydad ỹla q̃rta digestiõ/ q̃ se haze quãdo por los miẽbros ỹl cuerpo mas ẽpales se diffũde lo q̃ a pcedido ỹl mãtenimiẽto causado ỹl comer y beuer por su pma/ segũda / y tercia digestiõ. Y a q̃l humidad esta hecha y diſpuesta a curarse. Y ỹlla se hinchẽ y tomã mãtenimiẽto las venas y arterias: recibiẽdo en ſi muchas vezes grã quãtidad ỹlla. Y de alli vã alos miẽbros humanos. Y como parece al Gal. y alos otros medicos: assi enel hõbre como ẽla muger el dicho humor ygualmẽte z vniuocetiene vtud y fuerça ỹ formar z informar jũtamẽte. Es ỹdad q̃ enel varõ es mas fuerte y rezia la vtud y comiẽço ỹla formaciõ y esto por gracia especial al varon concedida. Enla muger empero: es ella mas fuerte/ por ser esta la causa ỹla cõseruacion dela materia. Y mas digo q̃ la simiente del varõ se echa mas cerca ỹla madre: y estragada por aq̃lla con fuerte attraccion: mas el ỹla muger se echa dẽtro enel vaſo y venas del lugar dela concepcion. Y esto dizẽ los fisicos. Que enla simiente del varon/ es el principio dela formacion: mas enlo dela muger es el principio dela informacion: y es cosa propia: porque la virtud dela formacion entiende introduzir la semejança del varon/ ſino fuere impedida: mas la virtud dela informacion enla muger entiende recebir la semejança del varon.

Ay otra differencia segun los fisicos: quel dicho humor o simiente es caliente y digesto y espesso: mas el dela muger es manera de sangre espumoso y poco digesto: y es fundamento de particularizar y formar el cuerpo de la criatura. Y esto basta por dar forma y pncipio a nuestra intencion. Dexando por agora el intencion del Philosopho que no quiere que la simiente dela muger concorra actiuamente enla gñracio dela criatura: porq somos aqui medicos y nos phos: y no qremo porfiar. Es empero otra opinion que tiene que la mayor parte del humor expermatico baxa del celebro por dos venas que son detras delas orejas. Las quales si por caso se cortare hazen el hombre infecundo y muger esteril. Pero esto no parece bien al Galeno que tiene el dicho humor experimatico no solo sbaxar del celebro: pero dlos otros mibros principales y de todo el cuerpo. Y esto affirma por la semejança q trae la criatura del padre / o dela madre y endemas por algña particular señal de sus personas/

Capitulo quarto del impedimento dela generacion por parte dela muger.

Vista que muy grades y muy mayores son los impedimentos dela generacion por parte dela muger q no por parte del varon: porque no solo en ella cosideramos su natural complexion/si es mucho flegmatica o mucho colerica/ o mucho hu

mida/o seca naturalmente/o muy pingue gorda en su na
turaleza:porque cada qual destas cosas bastā para im/
pedir la concepcion/o generacion como vemos y pode/
mos ꝓuar:no solo por auctoridades de doctores famo/
sos:mas aun por claras esperiencias veemos las flema
ticas:y llenas de opilaciones frias naturalmente la ma/
dre:delas quales llenas de humidades lubricas y mal
dispuestas para la generaciō. Como muchas vezes me
ha seguido despues ō haver las purgadas y desecadas
de sus superfluas humidades por mutacion de sus regi
mientos hazer se fecūdas. De visto yo muger pingue y
gorda:q̄ despues de grandes trabajos y afliciones:pue
sta su gordura hazer se fecundas. Las colericas y ōma
siado calientes secas por su naturaleza ser infecundas
porque la matrix enellas no esta sufficiente para recebir
el simiente:a las quales despues de mudada su comple
xion si fuere possible hazer se fecundas. Es menester em
pero mas adelante mirar enellas otros impedimētos
y son algunas por mucho menstruar:y otras por poco:y
otras por abundar en muchas superfluas humidades
Algunas blancas:y otras citrinas: y otras sanguinolē
tas:y otras corruptas y feridas:y otras no tāto: y otras
por indisposicion enla matrix/o por alguna vlceraciō/o
por salir le la matrix/o por tener algun mal en sus miem
bros:como ēla cabeça:enel coraçō:enel higado:enel esto
mago:enlos riñones. Por la qual cosa cōcluyen los do
ctores q̄ por comunidad de todo el cuerpo:puede ser im
pedimento enla generaciō. Pues q̄ diremos delas cau
sas ocultas q̄ son por parte delos simiētes:delas quales
cosas cada vna por su orden se dira.

Libro.

Capitulo quinto del impedimẽto dela generacion por parte del mucho menstruar.

Ue tractado enla primera d̃ nuestra obra: vtruz si era necessario a las mugeres la purgaciõ para ser fecundas. Y fue dicho que para la cõcepcion no era necessario q̃ muchas mugeres antes de su purgacion fuerõ preñadas. Es verdad que era necessario para la nudricion dela criatura pues son muchas mugeres que abundan en superfluydad de sangre. Y esto puede ser naturalmente/o accidental. Digo naturalmente/por parte dela complexion por ser colerica/o superfluamente caliẽte/o por el sangre ser muy sotil/o por rupciõ o quebradura de alguna vena dentro el profundo dela matrix. Porque ya tenemos dicho que vienen al pfundo dela matrix vnas venas: y de aquestas venas a regimine nature viene el sobredicho fluxo menstrual ordinario. Son mas otras venas las quales vienen tambiẽ a la parte de defuera dela matrix (es assaber) enel cuello. Y estas dize Auicenna se dizẽ venas emorroydales enel cuello dela matrix: y destas tambien puede venir el fluxo del sangre. Y destas dixo el Haliabas. Eruptio sanguinis ex matrice. Y por esso dize el Auicenna que tal fluxo puede ser por disposicion dela matrix/puede ser por causa dela suptilidad del sangre. El qual se haze empero por disposicion dela matrix/se haze por debilidad dela madre y paucitat dela virtud retentiua que no puede bue-

namente retener el ſangre. y por eſſo es meneſter mucho mirar en la cauſa: porque ſi fuere por parte dela ſuptilidad del ſangre es meneſter engordar lo con xarabes / y coſas freſcas: como xarabe de ſuco plantaginis / xarabe de nenufar / xarabe de papauere con agua de lechugas / a de llanten: coma eſtremidades delos animales. Como garras de cabritos / de corderos / y carneros: y coſas ſemejantes. Hagan le epithimas freſcas en la region delos riñones y del higado con vinagre / agua roſada / y algũ çumo de llanten. El diacoral es muy bueno con agua de llantẽ. Los trociſcos de terra ſigillata ſon muy buenos y ventoſas en la rayz delas tetas. Si fuere empero por parte dela madre es meneſter proceder con coſas cõfortatiuas como es a parte ỡ de fuera vntar le los riñones con vnguento autere y conuntice / o dar le eſta confection:

℞. trociſcorum de charabe / trociſcorum de terra ſigillata. añ ʒ.ij. atranaſie immortalis. ʒ.j. ℈. margaritay coralĳ rubei. añ. ʒ.j. cornu cerui vſti. ʒ.j. ℈. cũ ſirupo violato fiat admodum opiate. Del qual le darã dos veʒes al dia con eſtas aguas.

℞. aquarum plantaginis violata y endiuie añ. ʒ.iiij. miſceantur. Deſpues hagan le eſte perfume. Tomen alchena y pongan la ſobre braſſas de fuego / y con vn embudo / tome el humo por baxo: eſperimento Muchas otras coſas ay para eſte propoſito delas quales no me curo por no ſer prolixo: Mas dize el Arnaldo de Vila nueua en el libro de eſterilidad: que ſi el fluxo de la ſangre viniere por parte dela debilidad dela matriz / y por flaqueza dela virtud retentiua: den le el eſtomago ayuno a comer el que ſe ſigue.

℞. diacodionis ℥ucari roſati. añ. ℥.iiij. miſceantur ⁊ fiat conditum. Pueden le dar a comer almidon y arroz con leche. El electuario dia rodon abbatis o julij es muy bueno a la mañana y a la tarde. Si fuere por ſubtileza del ſangre.

℞. ſirupi de plantagine. ℥. ij. aque violarie ℥.iiij. miſceantur ⁊ in duabus vicibus reiteretur. Y dende eſte ſecreto.

℞. ſtercoris capraruꝫ pulueriꝫatarum. ℥.ſ aque plunialis. ℥.ij. miſceantur. Vale el perfume dela alhena. Vale ſangria dela vena drecha ſaluatella. Vale ventoſas baxo enla rayz delas tetas. Vale epitima en cima dela region del higado.

℞. aque plantaginis ⁊ endiuie. ℥.iij. boliar meni pulueriꝫati. ℥.ſ. acet. ℥.j.ſ. miſceatur. Vale lauarſe con agua fria ſi fuere por quebradura dela vena. O pueden hazer eſte emplaſto el qual es vltimo remedio.

℞. ſucci plantaginis aceti vini. añ. lℓ.ij. diſolue in is gluteu factum ex corio vace ⁊ panno made facto in eis ſuper pectinem apone: mirabile remediuꝫ eſt. y ſi fuere demaſia do ſangre la dela ſaluatella drecha.

¶ Capitulo ſexto dela difficultad del empreñar por parte del poco purgar.

Tenemos por grande experiencia el purgar enlas mugeres ser necessario:en otra manera no dezimos ser fecundas:y tenemos mucho a mirar cerca las causas de tal acidéte. Si por vẽtura viniere por parte delos humores: es menester aq̃llos purgar segun el caso en que cavere. Del qual muchas copias se hallaran: a las quales pueden acorrer. Para nosotros no es menester sino despues de hecha alguna purgacion:sangrar la dela vena dela matriz ó la pierna drecha:sino fuere mucha plenitud. y si fuere mucha sangre la del braço drecho dela vena de todo el cuerpo: y saquen le sangre segũ su disposicion requiere. y despues den le vnos xarabes aperitiuos como.

℞. sirupi capillorũ veneris ℥ de artemisia. añ. ℥.ij. sirupi de duabus radicibus. ℥.j. ℈. aquarum apij petrocilli ℥ capillorum veneris. añ. ℥.iij. misc. y desto le darã por quatro mañanas y despues purgarã le cõesta.

℞. casiefistule nouiter extracte ℥ diacatholiconis. añ. ℥.iij. diafeniconis ℥ electuari indimaioris. añ. ℥.ij. dissoluantur in decoctione communi ℥ fiat potio. La qual tomara vna hora antes del dia. Tardara su comer seys horas, no comera aquel dia sino su caldo, sopas, y la carne cozida. y despues le dara vn poco de carne de membrillo con vn trago ó vino aguado la mañana que viene. Despues de tres dias sangrar le han dela vena dela madre como tengo dicho: y dar le hã desta cõfectiõ.

℞. candidotuz amagogum. ʒ. iiij. cinamomi grossi. ʒ. ij. coticum cassie fistule. ʒ. ij. florum cartami. ʒ. j. seminum mercurialis. ʒ. j. ℈. ß. misceantur ℈ cum sirupo de duabus radicibus fiat ad modum opiate. Dela qual le daran quantidad de vna almendra / con vn trago de aquestas aguas.

℞. aquarum capillorum veneris artemisie ℈ rubee tintorum. aā ℥. iiij. misceantur. Despues hazer le han este baño. Tomaran rayzes de ynojo bruno / de esparragos / artamisa / tanasseti / y de inebro de cada vno buena quantidad poleo / mandrasto / oregano / assensio / de cada vno media parte. Todo sea cozido con agua / y haga se baño toda la psona: y este enel baño assentada encima las yeruas cozidas / y este por buē rato. Despues salida del baño / den le vna dragma de triffera magna / sine opio con vn trago de vino malvatico y este por vna hora echada en su cama: y den le de cenar buenas viandas. Muchas cosas diria en este capitulo / sino que no hoso: porque las mugeres se atreuen muchas vezes ha hazer lo que no cumple para ellas: y les harian mal de ello en otras cosas: porque pessarios / lauatorios y muchas cosas se pueden vsar para mundificar la madre.

Capitulo septimo dela difficultad del empreñar por muchas humidades / blancas / corruptas: las quales suelen mucho enojar las mugeres y hazen las esteriles.

Uele mucho dañar a las mugeres y hazer las infecūdas esta mala indispusiciō/q̄ no solo es dañosa pero vergonçosa y fetida. Las causas dela qual (aun q̄ los doctores poca mencion hizieron della) pueden ser assignadas dos. La vna por comunicacion de todo el cuerpo/o de algun particular miembro/ como del higado/o estomago: los quales por via de indigistion multiplicā muchas superfluydades humidas y embian las en la matriz como vaso/o sentina de todas superfluydades. Puede ser tambien por disposicion d̄ la misma matriz por algun demasiado trabajo de parto/o de alguna mala qualidad: puesto q̄ sea regla en medicina las enfermedades son hechas por comunidad d̄ otros miēbros son hechas por essencia / por su continua afliciō: pues son de naturaleza q̄ hazē la muger infecūda Y si por caso cōcibiere al parto natural: no puede allegar porq̄ el simiēte q̄ recibiere no se puede biē digirir/ ni menos detener por la multitud d̄las humidades q̄ hazē la madre lubrica/ y fria y gārativa d̄ mucha vētosidad. y si la causa fuere a comunicaciō del cuerpo/o de algun particular miēbro: diremos q̄ viene por aumēto d̄ mala opleciō fria y humida: dominād̄o todo el cuerpo/o miēbros. Por la q̄l cosa por via de indigestiō esta materia fleumatica: digo fleumatica eq̄uoce. Y es menester de necessidad expelir las/o echar las d̄la cōcauidad d̄las grā des venas alas menores hasta la matriz: q̄ es miēbro para recebirlas: y para echarlas fuera por la vtud expulsiua.

y para esto conocer dan los doctores muchos señales. El primero delos quales es la continua expulsion de dichas materias. El segundo es la prolongacion de su descender. El tercero es el su color blanco. El quarto es viscosidad enla materia. El quinto es hedor intēso/o remisso. El sexto es vna frialdad manifiesta. El septimo es salir sin sentir la. El octauo es humidad actual enla parte inferior. El noueno es vna grauedad enel espinazo: y en demas enla parte inferior. El decimo es vna fatigacion en todo el cuerpo. El onzeno es vna gran viscosidad y especitud en su vrina. Muchas vezes se tarda por continuo fluxo hasta la propinquidad de su purgacion. Su curacion empero aun que sea muy difficultosa / y endemas quando mas antigua algunas cosas y las mas necessarias presupuestas. Primero su buen regimiento enel comer y beuer guardando se de cosas frias y humidas: y ende mas mucho beuer: y de viandas crudas/como lechugas/y toda otra manera de verdura/ aun que cochas/de algunas puede comer. Su exercicio sea templado/el lugar donde estara no sea humido ni muy frio el coytu es muy contrario y otras muchas cosas. Las quales se dexarā a sus buenas discreciones: y esto para templar la mala qualidad y quantidad de dichas materias. El segundo es vsar algunos electuarios y confectiones. Las quales con su qualidad tengan direction a los miēbros principales que es el higado/ el estomago/ y a la madre. Porque destos principalmente tenemos de curar y son las confectiones estas. Diambra/diamusco dulce/diacinamomum/el electuario de xilo aloes/diatrion piperon/pliris/arcoticō/mitridatū/diacalamērū.

Delos quales de vno/o de dos/o de muchos/a las ma
ñanas tres horas antes del comer: y por semejãte antes
dela cena: y esto con vn poco de agua ỏ azar/cõ vn poco
de vino maluatico/o con aguas de melliſſa/de oregano/
de aſſenſio/de brotonega/de ſaluia/de ynojo/y ỏ peregil
eligiendo a ſu volũtad vna dos/tres/o quatro a ſu pla
zer. Y ſi quieren mas regularmente proceder/ le pueden
dar deſtos xarabes para bien digerir la materia/vno/o
dos/o tres con alguna delas aguas ſobredichas y ſon.
El xarabe de calamẽto/de aſſenſio/de eupatorio/de yer/
ua buena/del açetoſo compueſto/oximel eſquilitico/xa/
rabe de artemiſia/de yua arterica. Delos quales hecha
ſu election ſegũ que mas/o menos fuere el ſubjecto frio
o humedo/o participare de algun calor/ſeruando empe
ro ſus reglas generales: ques tomar vna onza y media
de dichos xarabes/con dos onzas ỏ las aguas por cada
vez: tomando lo demañana quatro horas antes del co/
mer. Y eſto alomenos por quatro/o cinco/o ſeys dias/ y
ſi quereys forma direys.

℞. ſirupi acetoſi compoſiti. ℥. j. ℈. aque ma/
tricarie. ℥. ij. miſceantur pro vna vice. Deſpues de to/
mados los dichos xarabes le pueden dar algũas coſas
para euacuar el dicho humor/como benedita yeragalie
ni ſimplicis / electuario indo/diafeniconis / confectio/
nis amech/pildoras de agarico/pildoras fetidas/ỏ vno
o de dos/con las aguas apropiadas (es aſſaber) de hi/
nojo y matricaria. ꝛc. Y porque ſe tenga forma y tambié
porque ſe que les ſera prouechoſo ſe puede hazer deſta
manera:

℞. benedicte. ʒ. ij. yeregalieni ſimplicis. ʒ. ſ. aque fenículi. ʒ. ij. miſceantur/o deſta manera:

℞. diafeniconis ℥ lectuarij indimaioris. añ ʒ. ij. ℈. diacatolicónis. ʒ. iiij. aque artemiſie quantū ſufficit miſceantur ℥ fiat potio vel.

℞. pillularuʒ de yera ℥ fetidarum. añ. ℥. ij miſceantur ℥ cum aqua artemiſie formentur pillule nouem deaurentur. Pueden elegir delas ſobredichas coſas/la que mas graciosa les pareciere: tomar la há vna hora antes del dia: puede dormir vna hora: no haga mucho officio: puede comer deſpues ó ſeys horas: no coma nada de frutas crudas antes del comer/ni deſpues. El dia deſpues le puede dar vn poco de diacitonite: y mas puede vſar cada noche como yra a dormir (es aſſaber) dos horas deſpues del comer dos de eſtas pildoras.

℞. pillularum maſticinarum ℥ de yera. añ. ʒ. ij. ſalis/geme. ℈. miſceātur ℥ cum aqua feniculi reformentur pillule vſuales / ſeptem pro. ʒ. ℥ deaurentur. Hecho pues eſte diſcurſo podemos paſſar a confortaciō delos miembros que mandan las dichas ſuperfluydades: las quales ſon tres/o quatro/y los que las reciben y ſon. La cabeça/el eſtomago/el higado: las quales como tenemos dicho / por ſu diſpoſicion pueden mandar eſtas materias ala matriz. Pues es meneſter rectificar los con ſus coſas appropiadas como ſon. Stricados/pulegium/calamentum/maiorana/ſalnia/yſopus/laurus/amomum/ameos/galanga/cinamomo/macis/cubebe/

nur muſcata/ſerpillum/ruta/bretonica. Delas quales a ſu election pueden tomar las que bien viſto les ſera/ y hazer dellas poluos para vſar en ſus comeres. Yo empero hago dellas vna dragea: y deſpues del comer toman vna cucharada de plata con vn trago de vino malua tico/o tinto que ſea bueno y es deſta manera.

℞. anisi mar atri. añ. ʒ. ij. maiorane calamenti/yſopi/ſaluie. añ. ʒ. j. cinamomi/ligni aloes. añ. ʒ. j. ℈. f. pulueriʒentur ℈ de zucaro cooperiãtur ℈ fiat dragea. Y ſi quereys delas medicinas compueſtas: pueden tomar delas mas famoſas como es. Diantos/deſcriptione Nicolai. Dela qual ſe tiene mucha confiança: puede ſe tomar tres dragmas deſpues de tres horas dela cena con agua de mayorana. Puede tomar del diamuſco/del diambre/diaobanũ/dia ambra/℈ dia calamentũ. Encomiendan mucho el diagalãga/y electuario de xilo aloes Delos quales pueden tomar aſu voluntad alas mañanas con alguna delas aguas ſobredichas: tarden de ſu comer por algun eſpacio. Y ſi quieren que tenga mas direction al higado: le pueden dar del electuario dialacha diacurcuma/diaciminum/diacoſtum/diaolibanum/ſirupo de aſſenſio/de praſio/ de quinq; radicibus/de chicorea/cum reubarbaro: y ſemejantes. Delos quales pueden concertar muchas formas. Y ſi queremos tener direction a la matrix: pornemos algunas coſas que no ſolo por ſu qualidad manifieſta tienen direction a la madre: pero tambien por ſu qualidad occulta. Las quales por mas prouecho hoſ las quiero aqui poner para que las veays y tambien conoſcays. Y ſon las ſiguientes/

Artemisa/mellissa/grana mirti/matricariá/ valleriana fu/mayorana/meu/nepita/mastix/rosa/ rasura/ eboris/ coriandrum/amomum/cyperus/daucus/bistoria/cubebe/macis/laudanum/storax/calamita/calefonte/mirra. Todas estas cosas/o alguna dellas puesta enla madre mucho la conforta/de parte de defuera/o dentro: digo de parte defuera / con sufumigios/lauatorios/baños: y cosas semejãtes. Delas compuestas empero son. Triffera maior & minor/diaolibanum/electuario de mirto/confectio de storace/sine opio. Delas quales se acostumbra dar. ʒ.j. ℞. a las mañanas con. ʒ.ij. de agua de artamisa. Y si queremos passar a las cosas diuersinas se ha de hazer despues de hecho el discurso: y es fregar le todo el cuerpo con paño de lienço vn poco aspero: empeçando a las partes inferiores hasta las superiores: y esto por espacio: y no se canse/continuar lo. Y despues poner le vnas ventosas enlas espaldas y enlas nalgas. A las noches empero le pueden lauar las piernas cõ agua: enla qual seran cozidas algũas delas sobredichas yeruas. Y esto por tiempo de buen espacio. Y despues empero ỏ purgado le haran vna sangria dela vena sophena ỏla matrix y sacar le hã hasta cinco onzas de sangre: quatro horas despues del comer: y esto vale mucho: si el principal lapso fuere enla matrix. Si conozeran empero que fuere en el higado sangrar le han dela veya saluatella que se halla enla mano drecha entre el dedo auricular y anullar y saquen le buenas quatro onzas de sangre. Y si fuere mas enla cabeça el dicho lapso sangrar le han dela de dicha mano drecha y sangrar le han ỏla vena que se halla entre el polar y el indico. Y mas si fuere muger vezada

de tener almoranas sean le provocadas si fuere possible. Y despues descendiendo a las cosas particulares y exteriores hechas fumentaciones diuersiones y confortaciones y euacuaciones: podemos venir a estas cosas particulares: y es poner le este ceroto enel ombligo.

℞. galbani mollificati quantū sufficit scorie ferri preparate ʒ. vj. coralloꝝ rubeoꝝ sumach grauoꝝ mirti seminis plantaginis ʒ. ß. misceantur et fiat ceroto cuz aliquo de terbentina et extendatur super alutam ad formam sphericaz p vmbilico. Despues cada mañana ⁊tro horas antes del dia tomaran vna cuchara da d plata destos poluos: cō vn trago d vino maluatico

℞. ligni aloes crudi. ʒ. ij. rilo balsami. ʒ. j. ß. zucari. ʒ. ij. puluurizentur et misceantur fiat puluis. Despues este suffomigio de forma que lo reciba la matrix.

℞. ligni aloes. ʒ. ij. serrature ligni cipressi. ʒ. ij. sanguinis draconis. ʒ. j. ß. boliarmeni nucum cipressi. aā. ʒ. j. puluurizentur grosso modo et misceantur. Del qual poluo cada mañana como saldra del lecho las piernas abiertas y su ropa hasta el suelo con vn braserico encendido ponā lo dicho: desuerte que tome el humo. Y esto que dure por muchas mañanas: assi mismo a la noche. Y enla noche despues d puesta enla cama y hecho el sufomigio le pornan este pessario.

℞. mastices aquoꝝ thuris: sandaracce: ypocistidos: acassie. aā. ʒ. ij. coralloꝝ rubeoꝝ: spodii aā. ʒ. j. ß.

puluerizentur ⁊ misceantur cui addatur amidi puluerizati cum succo citoniorũ pistato ⁊ facto liquido vna cũ dictis puluerib⁹ fiat pessarium cum bombace bene carminato ⁊ cum filo suspenso: imponat vulue vsq3 ad os matricis ⁊ istud fiat per aliquos dies; ⁊ istud seruato ordine supradicto continetur ⁊ reiteretur si opus erit quoniam optimum erit remedium.

Capitulo octauo dela difficultad del empreñar por parte dela disformidad/ y mala disposicion dela matrix.

De dicho ẽlos passados capitulos la difficultad dela preñez por parte del miembro dl varon como instrumento principal Agora veremos la misma difficultad por parte dla muger y su miẽbro necessario que es la matrix: y fue dicho antes de su figura y forma su particiõ sus celulas. Agora dezimos que puede venir tal defecto por su creacion natural y accidẽtal como es no estar formada y diuidida por sus partes como es menester: y esto se dize defecto natural/o por su mala complexion/fria/humida/caliente/y seca mas que no es menester/o compuesta. Delas quales tenemos dicho que se reparan por sus contrarios. Puede mas venir por alguna apostemacion: la qual se puede hazer dẽtro dela matrix en siguiendo la qualidad del humor: del

qual desciende(es assaber) colerico/flemmatico/melan/colico/o sanguineo:los quales se curan con sus propios remedios. Mas adelante puede ser algunas llagas/o viceraciones:las quales se hazen para algũ humor corrosiuo y malo:las quales se curan cõ remocion dela causa/o cõ lauatorios apropiados:delos quales ay hartas copias en poder dlos cirurgianos. Puede ser mas adelante por algũas opilaciones:las quales pueden ser en las venas y arterias:las quales vienen al hondo de la matrix muchas vezes son enlos orificios los quales terminan a ella:muchas vezes enlos vasos espermaticos o en su orificio intrinseco/o extrinseco/ o enlos meados que son entre los dichos orificios. La opilacion que viene por parte delas venas que son sobre la matrix:todavia es con coartacion por multitud/o grossitud/o viscosidad hecha enel sangre contenido en dichas venas. La q̃ es enlos orificios q̃ termenan enla madre/ puede venir por la disposicion del dicho sangre/ o por algun otro vmor a dichos orificios barado(es assaber) a flemma/a colera rota/o por multitud d̃ gordura:la qual procede del miraq̃/o del arbo/o viene por mucha ventosidad/o por apostemacion enlos dichos orificios. La opilaciõ q̃ se haze enlos miẽbros espermaticos se haze por el simiẽte grueso y congelado alli retenido por su mala disposiciõ y conosce esto porq̃ la muger no cũple cõ el varõ. Muchas vezes se haze mucha carnosidad enel cuello dela verga. La q̃l cierra el orificio dla matrix/o por mucha gordura enella cõtenida:llama la el .Ra. enel .ir. d̃ sus .dñ. recta. Lui. clausa/o vetula:como dize. Clausa est mulier sup cui⁹ matric⁹ os egredit̃ id ẽ nacit aliq̃d.re

Cierra se tambien la boca dela matrix por alguna tuni-
ca pannicular la qual nasce aun que porosa: por la qual
puede salir parte dl sangre menstruo: puesto que no per
fectamente: y muchas vezes como yo he visto trae impe
dimento en no poder entrar el miembro viril. Puede
ser tambien por algũ cicatrix el qual se haze por curaciõ
de alguna llaga: puede ser tambien por algun principio
intrinseco contraydo a su natiuidad. Puede ser tãbiẽ
por mucha sequedad dla matrix. y esto dize el buen vie
jo Ypocrates enla quinta parte d̃ sus aphorismos como
dize. Quibuscumq; os matricis durum est: his necesse ẽ
os matricum concludi. Esto se puede conocer por sus de
terminados señales como por la grossitud del sangre y
retencion de sus flores. y si por parte dela retencion del si
miente vienen prouocaciones y congoxas: las quales co
sas por sus señales notificadas se curaran en esta forma
El principal que se tiene de mirar es vna buena consider
acion: porque el remedio se ha de aplicar/o tener respe
cto a la enfermedad/o a su causa/o al miembro el qual
tiene la lision como dize el Galeno enel primero delos in
teriores y dize. Medicus autem non solum oportet q̃
consideret morbum z causam ipsius: sed subiectum (ver
bi gratia) Si queremos entender enla malaltia: la me
dicina ha de ser deopilatiua y aperitiua: si a la causa aq̃
lla es a la qual se deue empeçar como dize el Galeno en
el nicroteemi. Prius oportz causam incidere: la qual se
cumple por su remocion. Si al miembro aquel como re
cipiente se deue confortar: porque resista a su contrario/
y lo eche como lo trega. Empecemos agora a la remociõ
dla causa/si fuere a multitud dl sangre haga se sangria

primero dela vena basilica: y saque le sangre segũ la necessidad de su plenitud. Y si cessare la opilacion biẽ sera si no haga se sangria despues de vna delas sophenas dl pie derrro. Despues el dia siguiente del pie yzquierdo y esta es la opiniõ del Bernardo en su lilio: aunque los antigos no lo pongã los modernos empero lo confiẽrẽ: Vean el Nicolo Florentino en su serto sermon y veran como lo canta. Si fuere empero grossitud/o viscosidad del sangre: su cura es suptiliar lo con cosas y rarabes appropriados: empeçando a orimel simple: y despues al compossto hasta venir al orimel squilitico: y esto cõ sus aguas apropiadas/como de borrajas/de culantro ỏ poço/descolopendria/de hinojo y semejantes. Y si quieren forma pueden hazer desta manera.

℞. sirupi acetosi simplicis sirupi de duab? radicibus. añ. ʒ.iij. aquarum scolopendrie tamarici ỏ absintio. añ. ʒ. iij. misceantur pro quatuor vicibus in aurora. El dia despues de tomados los rarabes / le daran vna delas purgas puestas enel capitulo dela retencion de sus flores/o hagan ansi.

℞. benedicte. ʒ. iiij. reubarbari electi pulverizati cum sua spica. ʒ. iiij. pulveris vel epicre. ʒ. ij. misce: ỏ cum decoctione comun fiat pocio. Y si fuere enel tiempo del yuierno le pueden dar estas pildoras.

℞. pilularum fetidarũ ỏ de yera. añ. ℈. ij: misceantur ỏ cum aqua feniculi formentur pillule noue: ỏ deaurentur ỏ accipiantur mane per horam ante diem. Despues se puede entender enel miembro paciẽte y es la matriz entendiendo en confortacion della / con cosas

aromaticas mezcladas con aperitinas/como agora cõ diamusco/con diacalamento/y otras cosas: las quales hallaran adelante para su cõfortacion. Y si fuere la causa de tal impedimento/clausura/o alguna delas sobredichas. Ya sabeys que se ha de hazer por su remocion y es con operacion manual hecha por mano del perito/cyrologro: premissa empero la general purgacion del cuerpo: porque no baxe humidades en la matrix. Si fuere ẽpero la clausura eñl orificio exterior/la cura es mas facil la que verdaderamente es en los meados/o orificios: la cura tambien es possible: y la que fuere encl orificio intrinseco es muy difficultosa y quasi impossible: pero la cura y remedio de cada q̃l dellas es en dos maneras. La vna es por incision dela cosa añadida de tal forma que no quede nada: qualquiera que sea/o si fuere pãnicolo/o carne/o gordura/o ficus/o mora: qualquier que fuere. La segunda es proybir que no se torne a regenerar. Muchas formas dan los doctores: y mas el Rasis enel noueno de sus Continentes: el qual es menester mirar. El Auicẽna tambiẽ da muchas formas: entre las otras pone esta cautela diziẽdo. Mucho deuemos guardar de poner cosas frias ni en aucto ni en potencia en la regiõ dela matrix porq̃ su orificio es nerueso. Dize mas adelãte: q̃ si la causa fuere por algũas almorranas acorran a sus propios capitulos. Dize el Rhali. q̃ si tomarẽ estoraz y lo beuieren dize que abre y desopila el orificio dela matrix. Y si tomaren simiente de ortigas y mirra cõ azeyte de sauco y hecho pessario abre los orificios dela matrix. Y hecho tambien sufomigo de bedellio:

¶ Capitulo.viiij. Del impedimiento dela generacion por profocacion dela matrix.

Uchas mugeres vemos molestadas y afligidas de profocaciones dela matrix: las quales no solo son causa de impedirles la generacion. Mas hazerlas vivir cõ trabajos y angustias y hechas infelices y infecundas: y es cosa q̃ no les guarda cortesia por su valor/ ni vrud: sino q̃ las trata muy inhumanamente. Y es menester pues mirar mucho en remediar las: y esto por q̃ lo agradezcã. Y vemos primero de sus causas y tãbien despues daremos copia ỏlos remedios: por q̃ vemos por su grande aficion passar a otras mayores enfermedades como venir a syncopizar q̃ es ppria passiõ del coraçõ: y muy peligrosa. Vienẽ otras a mal ỏ cabeça tã fuerte q̃ pierdẽ los sentidos y passan peligro de caer en morbo caduco: y todo por comunicaciõ dela matrix. Trae las muchas vezes ha vn spasmo el q̃l se llama no proporcionado a materia. Esto dezimos por q̃ les vemos grãde apretaciõ delas manos/ los ojos cerrados/ mucha tremor por el cuerpo: q̃ todo esto no podemos dezir sino grande profocacion y impedimento de todos los spũs. Las quales cosas hazen mucho dudar/ no solo a las comadres y a los existẽtes: po a los medicos por no saber en q̃ capitulo se põgan. Dezen dizen q̃ todos estos accidẽtes y jenen por nocumẽto dla matrix.

Como dize Auicēna in.xxj.fen.iij.tractatu tercio cap̄.xxvi
Qui de hys magnū facit capz z ad ipm optz acurrere.
Las causas de tales y tan pessimos accideres como tie-
nen concluydo los doctores son dos mas al propos:to/
aun que pueden ser muchas. La vna es retencion de sus
flores:y esta comunamēte viene a las mugeres casadas
La otra es por retenciō de materias spermaticas:y esto
vemos en las continentes y no corruptas:delas q̄les cau
sas diremos sigillatim. Yo digo que puede ser tambien
por mala disposicion dela madre por alguna mala qua-
lidad caliēte/o fria/o humida/o seca sin materia/o con
materia/o por alguna solucion de cōtinuydad simple/o
compuesta/o por alguna superfluydad de sangre reteni-
da en la cōcauidad dela matrix/o extrauasada como ve
mos por experiencia en las mugeres que patinutur abor
sum/o fluxo de sangre:las quales hazen vnos grandes
pedaços de sangre congelado/o condēçado:el qual an-
tes que lo echen vienen a grandes pfocaciones y vascas
a esmorecer se:y otros mayores effectos:los q̄les echa-
dos aquellos pedaços de sangre cessan todos aquellos
accidentes. Hauemos pues d̄ concluyr que puede venir
por retencion de alguna materia qualquiera que sea po
drida retenida enel hondon dela matrix. Puede ser tā
bien alguna mala disposicion causando dolor intenso/ y
por ser la substancia dela madre neruosa / comunar se a
los miēbros principales como dize Auicenna enla quin
ta fen del quarto ibi. Nerui propter vehementiam sen-
sus z eorum continuitatem cum cerebro accidit ex lesio-
ne ipsorum dolores valde magni / z lesiones sicut spas-
mus:per mixtio rationis z multa. Y esto es cosa vera.

Ha se de curar tal indisposicion y tan enemiga y contra de las mugeres: que no solo madre: mas enemiga: porq̃ tenemos dicho las trae muchas vezes al tiempo de morir (como yo he visto) y endemas si fuere por retencion y corrupcion de materia espermatica: y fuere la muger honesta. Pues tres son las formas de curar el tal accidente como dizen los doctores. La primera y mas perfecta por remocion dela causa. La segunda es con ordinacion de su buen regimiento. La tercera es por correction delos malos accidentes: la qual me parece a mí que enlos remedios a de ser primera. Porque tenemos por cierto que la remociõ dela causa ha de ser por luengo discurso. La del su regimiento se ha de ordenar con debita proporcion del ayre/del comer/del beuer/del velar/del dormir: que se hagan cõ su mesura y temperancia/guarde se de yra/enojo/y malenconia: porque tengo esperimẽtado que haze grãde impression enlas mugeres: causando les estas profocaciones y mouimientos matricales. Pues guarden se como del huego y crean ami. La replecion deuen euitar y procurar que estẽ buenas comiẽdo algunas cosas que tengan direction para ello. La remocion empero delas causas se ha de cõplir si fuere por retenciõ del sangre procurar que lo aya como tenemos dicho enlos passados capitulos. Si fuere por corrupciõ ỏ materia espmatica no se hosa dezir el remedio. Es verdad que leemos el Galeno enel vltimo ỏlos interiores donde narra los grandes trabajos y effectos: como veneno mortal que viene por parte ỏla retencion y corrupcion dela materia espermatica: y trae por exemplo del remedio aquel philosopho Diogenes que fue muy sabio

y mo desto y nunca dexo la emissiõ dela materia esper
matica: considerando el daño que por su retencion pue
de venir. Pues prouea enello la muger q̃ lo puede ha
zer legitimamente: y la casta tome paciẽcia. Si fuere em
pero por otras causas: las quales ya antes fueron men
cionadas. Si la disposicion le conuiene hagã le sangria
dela vena sophena ỹl pie drecho: porque mucho lo enco
miendan los doctores. Despues purguen la con xerepli
ga /o con yera ruffini/o con pildoras fetidas: con prece
dẽcia primero de vn poco de xarabe esquilliticocõ agua
de culantro de poço/o de rubea. Despues hagan le ba
ños y sufumigios con cosas apropiadas (es assaber) cõ
artemisa/con assenscio/lauãdula/y con ineboro. y desto
le hagã baños: y mas sufumigio cõ euforbio / estoraces
liq̃dos/spica/nigella: y esto que resciba el humo. y mas
hagã le pessario de azeyte delilio nardino/anetino/y ga
lia muscata. Todo embuelto con algodõ y hecho pessa
rio luẽgo: lo põgã por el orificio y den le esto por la boca
℞. deronici zedoari seminum agni casti. aã
3.j. specieꝝ diesumi ni specieꝝ dienisonis. aã 3.j. ℈. trife
re magne. 3.iij. sirupi de matricarie quantũ sufficit misc.
admodum opiate. Dela qual le daran tanto como vna
almendra con estas aguas.
℞. aquarum mayorane melliſſe ℨ matrice
rie. aã. ℥. iij. mis. y põgã le este cercto encima ỹl ombligo
℞. galbanei cuz pistello ferreo calido pista
ti ℨ mollificati quantũ sufficit extendatur super alutã ad
formam espericam pra vmbilico. Y si por ventura tãs
fuere la profocacion que perdiere los sentidos hagan le

perfumes de cosas fetidas: como assefetida/paño de lana quemado y semejantes: y si no acordare hagan le vn humo con algodon soplando que le entre mucho dētro la nariz que cierto la haran retornar. Hagan le fuertes ligaturas por las estremidades/braços/y piernas. Hōgan le por la nariz çumo de ruda cō vinagre y enforbios y esto con vna pluma: y mas vētosas por las nalgas en cima las piernas. Pueden le dar tābien alguna melezina/o ayuda desta manera.

℞. anisi maratri spice abſinſij artemisie rute: de cada vno vna quantidad: sal/y salua do todo bien cosido cōel caldo/pornā azeyte de ruda/azeyte de lilio/buena quantidad/y repliga. ℥. j. Y esto y todas las cosas dichas reyterando las si fuere menester: y si demasiado passare tomen consejo delos expertos doctores.

Capitulo. x. dela dificultad de la preñez por muchas indisposiciones que puedē ser por parte dela matriz.

Vele impedir la dicha preñez algunas indisposiciones contenidas dētro la matriz: como salir defuera. Del q̄l ya hauemos tratado enla primera parte. Subir ala parte superior y causar cō presion enlas partes pectorales mediāte el diafragmate: y traen grādes profocaciones mouer se a la parte drecha/o vzquierda y causar congoxas: las quales cosas ponen enel capitulo que dize de precipitatione matricis: los quales es menester tābien accorrer.

Dezimos nosotros que puede ser mas en causa alguna apostemacion en la madre/alguna vlceracion mala y corrosiua/puede ser algũ cancer en la dicha madre: las quales cosas no solo son causa del impedimento de la generacion: pero son causa de esterilidad por parte dl instrumento. De las quales cosas por el presente no me curo.

Capitulo. xj. de la dificultad de la preñez por parte de los simientes.

Dos cosas hallo en los doctores que pueden ser causa por parte de los simientes de la esterilidad/o difficultad de la preñez. La vna es por parte dla complexiõ como accede en las passiuas y actiuas q̃lidades/como mala complexiõ caliẽte/o fria demasiadamente/o seca/o humida: como dize el texto. Causa vero que est in espermate est sicut malitia complexionis diuersificans virtutem generationis calide aut frigide. ꝛc. Y esto por frialdad natural/o accidental: porque vemos por experiencia quanto daña el calor demasiado: haze el simiente raro: digrega sus partes: las q̃les digregadas no pueden los espiritus conseruar/ni se puede el dicho simiente condençar ni compellir para ser dispuesto y bien acondiciona do para la generaciõ. y puesto que no fuesse naturalmente assi dispuesto: puede lo no ser accidentalmẽte por mucho exercicio: por mucho comer y beuer/por al

guna ya desproporcionando el dicho simiente de su naturaleza como tenemos dicho enel principio desta segunda parte. La mala disposicion fria tãbien es causa: porque condençando el dicho simiente y sus partes muy apretadas son causa tambien del dicho impedimẽto: porque los spiritus no pueden salir en aucto del centro ala circunferencia: y puede ser assi naturalmente como accidentalmente como dize el dicho texto. Mas adelante puede ser mucha humidad/ o mala complexion humida porque hazen el ya ducho simiente lubrico/ disposto para corrupcion y alteracion como delos mancebos y de edad no complida. Esto dize el Galeno sobre aquel aphorismo: Quibuscumq3. ꝛc. Mas adelãte puede ser mala complexion seca: porque tambiẽ trae el mismo impedimento como dize Ypocrates en aquel aphorismo. Omnis immoderata discrasia destruit actũ proprie virtutis. Todo esto no solo naturalmente mas aun accidentalmente como tenemos dicho. Y mas se puede hazer dispues de su emission por estar demasiado tiempo antes que la matrix lo recoja/ o por ventura enel tiempo dela emission por ser el miembro mas largo: y esto dize el gentil ỏ Fulgineo sobre el dicho texto. Puede ser mas adelante la difficultad enel dicho simiente por ser el del varon diuersse proportionis del simiente dela muger/ o contrario como dize el texto. Et quandoq3 est causa in sperm ate/ vt sit sperma viri diuersse impressionis ei que est in spermate mulieris contrarium receptrici aut comunicatis super vnum duorum ordinum: ꝛ non accudat inter ea ambo filius. Declaran esto las glosas: y dizen que enla generacion se hallan dos maneras de obrar. La vna es

por cõuenięcia y apetitio delos dos ſimientes del varõ y dela muger. La ql ꝓporcion ſe haze por la vtud informatiua. La otra es por la cõuenięcia dla cõplexiõ dlas dos ſimientes: por la ql alcãça nueua cõplexiõ enla coſa q̃ dello ſe engẽdra: y eſto ſe alcãça por la vtud generatiua: el officio dela ql es preparar la materia para recebir la forma y la operacion dela vtud informatiua es lineal: figurar. ꝛc. El primero hazẽ los dos ſimiẽtes jũtos y aceptos: y eſto por ſu cõuenięcia ẽlos particulares modos. Y eſto dize el texto. Et q̃ñq̃ eſt cauſa in eſpmate vt ſit ſperma viri diuerſe impreſſionis. Porq̃ aun q̃ el vno ſea diſpueſto para imprimir ſu effecto: y el menſtruo no es ꝓuenięnte para recebir. Y por eſſo dize diuerſe impreſſionis: y eſto vemos por eſperiencia como ſe haze mencion Mas adelãte ſe puede diuerſificar y no ꝓuenir eſtos dos ſimiẽtes por cauſa de algũa mala cõplexiõ en vno o ẽlos dos: por la ql no ſe puedẽ ygualar: antes ſe ꝑparã para corrupciõ: como tenemos dicho q̃ puede ꝓuenir tal diſpoſiciõ no ſolo naturalmẽte: po por parte de ſu mal regimiẽto como dize el texto. De gñre q̃dẽ ſpmat̃ ex quo nõ fit gñratio eſt ſpma infantis ꝛ patiẽtis nauſeatiua ſacietatẽ ꝛ ebriũ: ꝛ ſenitꝛ ex hijs q̃plurimo vtãtur cohitu: ꝛ cui⁹ corp⁹ nõ eſt ſanũ. Puede ſer tãbien el tal defecto enel dicho ſimiẽte por ꝑte dlos miẽbros ꝓncipales: dlos q̃les baxa al celebro/coraçon/ y al higado: los q̃les dañados el ſimiẽte tãbiẽ ſale alterado. Porq̃ dize el texto. Sperma enim currit ex omnibus mẽbris ꝛ eſt ex ſano ſanũ ꝛ ex infirmo infirmum. Las quales diſpoſiciones es poſſible que ſe hallen enel vno delos ſimientes/ o enlos dos.

¶ Capitulo. xij. Delas causas ocultas prohibitiuas dela empreñacion.

Las cosas que traen admiracion dieron ocasion a los naturales de philosofar (es assaber) enuestigar los pncipios y causas delos effectos. Y por esso se dixo. Propter admirari inceperunt philosophi philosophari. Vemos nosotros por claras experiencias en las cosas vegetadas: algunas no prolificar: como muchas plantas/muchos arboles: como leemos en aql euangelio dela ficulnea q̄ no lleua fruto. Vemos mas algūas tierras/o cāpos ōrelinquidos por no ser prolificos: vemos mas algunas poblaciones: las q̄les no son fecūdas: como tenemos de psonas dignas ō fe q̄ son algūas tierras ēla Italia y Alemaña: las q̄les mugeres no son fecūdas: y si mudā de lugar cōcibē y parē hijos. Vemos mas: quātas mugeres: y varones dispuestos el simiēte delos q̄les no es plifico: puesto q̄ ninguna ōlas causas manifiestas enellos no vee por q̄ ō necessidad hauemos ō dezir q̄ las causas ōtodo esto son ocultas / y son forçados los doctores de dezir q̄ buenamēte no pueden dar razō detal effecto. Como fue forçado el Johannes Mesue enel libro primero ō cōsolatione medicina: enl q̄l se esforço dar la razō: por q̄ la medicina solutiua era. Y esto por respōder alos q̄ desseauan saber el principio formal: por el qual la medicina era solutiua. Como dixo el Galeno enel tercero de simpli medicina

Quare eſchamoneacuratformīcam in pede. Diſo por que trae la materia que haze la formiga enel pie. A lo qual dizē los otros: porque attrae: porque tiene vn prīcipio formal: el qual le haze traer aſſi la materia que haze tal effecto mas determinadamente que no otra: y por ſemeſante razon el elebor: o trae la materia malencolica que haze el cancer y la lepra: y mas el turbit que trae la fleuma que haze las eſcrofulas: y eſto quādo ſon deducidos de potencia ad actum por el calor natural. A las quales coſas reſpōde el prefacto doctor y dize. No puedo dzir otra coſa ſino que es vna virtud oculta: la qual baxa deia influēcia delos cuerpos celeſtiales. Y por eſſo dize: quia tale que quiere dezir que no ſabe dar la razō dela cauſa: ſino quia celeſte virtute dotatum. Y eſto dize por eſcapar de mas ſpeculacion. Es verdad q̄ el Auerroys (el qual ſe dize ſtimulus medicorum) quiere dar la razon mas ancha de tales effectos: diziendo que viene por cierta y determinada cōmixtion delos elementos. Porque dize Auicenna enel ſegundo de ſus canones/ prouenir por parte dela materia como dize. Omnium generabilium et corruptibilium elementa quattuor ſunt materia. Dize mas adelante vn ſolemniſſimo doctor: y es de aquellos/ que tienen elementa manere formaliter in mixtis: dizen q̄ ex formis ſubſtantialibus reſultat forma mixti: et ex qualitatibus complexio taliter q̄ et elemēta deueniūt ad cōmixtionem: et illa talis cōmixtio diſpoſit materiam ad recipiendam formam mixti: non ſolum indeterminata ſpecie verum etiam in indiuiduo cuiuſcumq̄ ſpecie y. De forma que veemos tantas diuerſidades enlos indiuiduos: no ſolo por parte delas comple/

riones. Como dixo Auicenna in primo canone capite de subiectis medicine. Vnumquodq; individuum habet complexionem sibi propriaz que alij assossiari est impossibili. Pues tales operaciones no vienen sino por la admixtion y cõmixtion delos elementos cierta y determinada en cierto y determinado individuo. Y esto la clara verdad nos demuestra vn hombre muy sabio y excelente: y vn otro bestial y hecho vn asno. Esta no viene por parte dela forma que es la anima intellectiua: mas viene por parte dela materia que es otra: y otra. Y esto nos quiso demostrar el dicho Comentador Auerroys enel prohẽmio delos phisicos. Pues es nuestra conclusion que si algunos hombres son esteriles y mugeres: no viene sino por vna causa: dela qual no podemos dar cierta razon Y si queremos proueer enel conseio: tomaremos el que que dize Auicenna enel lugar muchas vezes allegado: donde dize. Vbi a sociũm si lex permiteret. ꝛc. Con todo esso no dexaremos de hazer nuestra parte / como se vera enlos capitulos siguientes.

Capitulo. xiij. enel qual vere mos los señales dela difficultad dela preñez.

Por parte del hombre y dela muger se conocen los señales dela esterilidad por los effectos: porque los vemos no prolificar. Y mas como vemos el vno ỏ los dos ser prolifico: assi juzgamos ser el defecto ỏ el vno / y ende mas como la muger no tiene lo que a costũ-

bzan tener las mugeres para ser prolificas/como terner de sus flores y los hombres ser sin color/sin barbas: por que significa mucha frialdad. Las especiales empero de los particulares señales son muchas. La primera si cõ tienen el vno y el otro enla complexion de sus simiẽtes y ende mas si vienẽ su disconueniẽcia enla sensual complexion: y mas si fuere por causa delos vasos spermaticos como dize Auicenna enel lugar allegado diziendo. Conocese por los señales de su complexiõ caliente/fria/humida/o seca demasiadamente: y esto se conoce sensiblemente por el sentimiento de tocar. Las mugeres por su mouimiento y sentimiento: como siente enla effusion del simiente del varon por su calidad/o frialdad. Conoce se tambien por la subtilidad/o especitud del dicho simiente Conoce se mas por la disposicion delos pelos sobre su pẽdejo. Conoce se por su color y mas por su odor si fuere agudo/fetido: como se echa sobre algun lugar. Conoce se tambien por la tintura dela vrina si fuere intẽsa/o remissa: porq̃ dizen algũos/q̃ por mucha calidad parece enla vrina trũbositates lõge z rubee. Conoce se mas la excessiua calidad/o frialdad por la vtud de todo el cuerpo: y ende mas enlos miembros principales. La humidad empero y sequedad se conoce como dize Aui La seq̃dad por la paucitad dl simiẽte y grossitud La humidad por su multitud y liquidad. dize Aui. Femineis sperma frigidũ z subtile est. Los señales empo q̃ significan las causas y las cõplexiones delos miẽbros generatiuos enla muger se conocen tãbien para el tactu y el color d̃ sus flores y enel coytu siente el hõbre enel su yo sensual calidad/o frialdad. Conocese mas por la dis

posiciõ delos pelos si son duros/o blandos: porq̃ significa humididad: y si fuerẽ gordos cõ resistẽcia/significa paucitat y grossitud ỏ simiẽte. Dize Alui. Qualquiera muger q̃terna de sus flores cada mes ordinario: y no se enrugara la boca dela matriz sino q̃ q̃dara humida/ no concibira: porque la humidad haze la matriz lubrica/ y no puede tener el simiente. Y esto puede conoscer el hõbre enel tacto del coytu: porq̃ no puede tener aq̃lla delectacion q̃ suele. Y mas se conoce porq̃ muchas vezes mana y salẽ defuera dichas humidades. Puede ser mas mucha gordura la q̃l significa clausura/o tapamiẽto ỏla boca ỏla matriz. Significa lo tãbiẽ mucha seq̃dad y disformidad delos miembros ỏl hõbre y ỏla muger (es assaber) tuerto/o demasiado largo/o corto: y tãbiẽ el cuello dela matriz tener la misma disformidad/ y no drecha su boca. Porq̃ todas estas cosas significan la difficultad dela preñez. Y conoce se por la differẽcia ỏla emission de los dos simiẽtes: porq̃ se siẽte sensualmẽte y se tiene por relaciõ. Puede ser mas por mucha cõstriciõ hecha por gordura del cirbo. Y esto dixo el Galeno: q̃ viene la esterilidad por mucha gordura en todo el cuerpo. Dizẽ algũos q̃ esto se puede declarar por la muger q̃ enel tiẽpo del coytu siẽte clausura/o cerramento enel orificio dela matriz. Puede ser mas por dislocaciõ dela matriz (es assaber) q̃ su orificio no esta por directo ala boca ỏla vulua: porq̃ dizẽ q̃ la muger q̃ tiene tal defecto siẽte algũ trabajo eñl tiẽpo ỏl coytu y esto significa grãde difficultad dela preñez. Y esto dize Alui. Etilla cuius matrix est habens declinitatem et conuersionem sentit dolorem apud coytum: quoniam virga ledit eam in introytu eius. et

y mas significa la difficultad dela preñez alguna enfer/
medad enla dicha matriz:la qual se puede conoscer por
los señales exteriores. y esto dize corriendo por todos
los señales que podemos alcançar por el dicho delos do
ctores y muchas experiẽcias. Mas adelante es necessa
rio ver los señales por parte de muchos experimentos:
los quales se son hechos para conocer la muger/o el va
ron:si fuere infecundo/o no. y primeramente por parte
delos simientes: porque tenemos dicho que el simiente
para ser prolifico ha de ser sano/blanco/claro/ vizcoso/
no digregado:su odor ha de ser como la flor del sauco y
puesto enel agua descienda baxo. y esto dize Aristoteles
enel de generacion delos animales. Pues hauemos de
dezir que si el simiente no tuuiere estas conditiones / no
fuere prolifico. Si queremos ver si el simiente del varõ
no fuere prolifico/puesto enel agua se digrega por mu/
cha humidad. y si fuere por parte ó frialdad nada enci
ma del agua. Porque si queremos ver si por parte del
varon/o dela muger fuere el dicho impedimento: tomẽ
se los dos simientes y echen se enel agua: el que nada/
re encima de aquel sera el defecto. y aquesto dize el Ra
sis enel noueno de sus continentes. Es verdad que quie
re que el agua no sea fria ni caliente tampoco sino tibia
y esto porq̃ si fuere caliente digregar se ya el dicho simiẽ/
te: si fuere fria condençar se ya. Pues es menester q̃ sea
temperada y dulce. y esto no solo se deue hazer por vna
vez pero muchas. Pone tambien Auicenna vn otro ex
perimento/ y dize: Echen la vrina del varon encima de
vna lechuga que este enel huerto / y sobre otra la vrina
dela muger: y la lechuga q̃ se secare: de aq̃lla es el ofeto.

Esta es razon mas persuasiua q̃ no demostratiua: porq̃ puede ser por alguna mala disposicion otra q̃ no la principal enla vrina. Y mas dize q̃ tomen siete granos de ordio y siete de trigo y siete de hauas: y pongan las en vn vaso de tierra y mee el vno sobre ellos por siete dias cõtinuos: si nacierẽ no es el defeto enellos. Y muchos otros señales q̃ dan los doctores: delos quales no me curo si no tomar el q̃ dize Aui. enel texto por parte del simiente y dize. Sperma qñ sanũ est est albũ/ viz cosum/ splẽdidũ super quod cadunt misce & comedunt de eo: & odor eius est odor flor palme & sambuci. Si queremos dezir con el buen Ypocrates que nunca enestas cosas mintio: enla quinta de sus aphorismos: en aq̃l aphorismo que dize. Mulier si in vtero non conceperit & velis scire/ si concipiet haze esto. Toma cosas aromaticas/ como galia muscata/ lignũ aloes: y cosas semejãtes: y puestas sobre las brasas tome el humo por bajo: sus haldas bien apretadas q̃ no salga nada del humo: y si el olor viniere a las narizes conoceras q̃ no es esteril: y al contrario si no lo sintiere. Y delos buenos aromaticos para esto son/ enciẽso/ mastix/ mirra/ estoraz: y esto no se haze sino por conocer si ay opilaciones: porq̃ qualquiera humo aromatico q̃ por dentro allegare a la matriz y retenido enla matrix y no ascẽdiere alas narizes ni asu boca: es señal de fuertes opilaciones q̃ son causa dela esterilidad como suso fue dicho. Y mas puede ser dicho impedimẽto de no sentir los olores algunos humores malos: los quales con su mala qualidad corrompen y alteran los tales olores Dasa delante tienen esperimẽtado: q̃ puesto vn grano de ajo enla vulua dela muger q̃ este por buen espacio: si

ſintiere el olor enla naríz y el ſabor enla boca no es por ſu parte la eſterilidad. La razon fue dicha ſuſo. Y mas porq̃ la mucha frialdad es q̃ haze impedimẽto y proybe los vapores aſcender y penetrar por todo el cuerpo a las partes ſuperiores: porq̃ dizen: q̃ ſi el olor no ſube: ſignifica la eſterilidad: y ſi aſcendieren ſignifican fecundidad: y ende mas por parte del dicho impedimẽto. Por q̃ eſte ſeñal es por parte dla particular cauſa: porq̃ puede ſer otro el impedimento. Y eſto nos baſta para los ſeñales q̃ pueden prouenir por las cauſas manifieſtas/ naturales/ y accidẽtales: porq̃ ſabemos q̃ algunos ſeñales tenemos manifieſtos por parte dela edad: por parte dela complexion: y por parte dela formacion: porque las otras diſpoſiciones ſon difficiles/ y por ventura impoſſibles q̃ no ſaben ſino por el effecto. El medico honrado deue eſtas coſas por parte dexar: y ſi enellas entreuiniere haga las con proteſtacion por ſu honra conſeruar.

El Capitulo. xiiij. dela curacion dela difficultad dela empreñacion en general.

Dla comuna es a todos los medicos enel proceſſo curatiuo regular: empeçar ala remocion delas cauſas. Es verdad q̃ de cura coacta y forçada empeça de otra ſuerte. Pues ſi queremos nosotros entender enlos remedios y curacion dela difficultad del empreñar: empeçaremos a las curas forçadas/

no oluidando las causas: pero porq̃ son tantas no solo las manifiestas mas las ocultas. Diremos d̃ cada vna segun mejor nos dictare la materia. Fueron puestos algunos capitulos por parte delas causas del varon y de la muger: los quales tal difficultad causaron: y a ellos algunos remedios como por mucho mẽstruar la muger y por poco menstruar/o por muchas humidades corruptas enla matrix/ o por algunas malas complexiones y disposiciones malas enla materia spermatica/o por disformidad/o defecto enlos miẽbros generatiuos. Enlos quales lugares fueron algunos remedios puestos a los quales es necessario occorrer en sus propios lugares/ Agora empero trataremos generalmente delos remedios mas apropiados seruando orden segũ la materia requere. La cura dela difficultad dl empreñar es en dos maneras. La vna es general. La otra es especial. La general empero es edequacion del varon y dela muger de tal forma q̃ lo q̃ es necessario para la generacion mediadamente se conuengan: haga se proporcion y temperamento entre ellos como fue dicho. La q̃l cosa la parte que toca a los medicos si faltare es difficultosa y muchas vezes perniciosa y trabajosa en su conocimiẽto: y en demas si la inequalidad fuere natural. Y por esso si algunos remedios se ordenaren para tales effectos es necessario enuestigar si fuere natural disposiciõ/o accidental y si fuere natural podria ser perpetua/ o tẽporal. Y esto digo porq̃ muchos fueron infecundos enla edad prime ra: y despues enla edad paumatica fueron fecundos: y otros enla primera senectud: porque es menester dꝫar la perpetua: que seria en vano trabajar / y tomar la tem/

poral y ayudar le con cosas simples y confortatiuas cõ mucha discrecion: porq̃ sino aprouechare alomenos q̃ no dañen lo q̃ los stolidos hazen: los quales no contemperan pero distemperan y preparan para malas disposiciones. Pues digamos a nuestro propposito q̃ los remedios han de ser en tres maneras. La vna es por remocion dela causa. La otra es en confortaciõ dela materia espermatica. La tercera sera en ordinacion y manera q̃ se ha de tener entre el vno y el otro: digo entre el agente y paciente/aun q̃ parezca cosa desonesta tratar lo: pero es necessaria: porq̃ muchos yerran y lo pierdẽ como fue dicho antes. Pues dezimos q̃ si la causa fuere por parte del simiente del varon: quite se la causa con varios remedios segun la necessidad q̃ fuere: como fue dicho: antes ayudãdo a la digestiõ en su comer y beuer y enlas otras cosas no naturales: despues confortar los miẽbros dõde los dichos simiẽtes baxan: porq̃ confortados por vẽtura disponẽ los dichos simientes para bien obrar: y dexan reposar por algũ espacio el dicho simiẽte enlos miẽbros espermaticos: porq̃ el continuo coytu distempera el simiẽte. Y si fuere en causa algũ mal humor el q̃l trayga infection enlos dichos simientes: necessario es remouerlo purgando la materia con cosas apropiadas. Y si por vẽtura fuere el dicho simiẽte corrupto: por estar mucho enlos vasos espermaticos: es necessario proueer enello porque es cierto que no es prolifico. Y si por vẽtura fuere por comunidad delos miembros conuicinos/o por comunidad de todo el cuerpo: es menester procurar en rectificacion dello con su buen regimiento: y tambien algunos lectuarios los quales baxo se diran y hallaran.

Y si fuere por parte delos instrumentos (es assaber) si el miembro viril fuere largo/o corto: es deffecto natural: porque fue dicho la causa porque no es prolifico: y si fuere por molificacion/o poca erection: es necessario acorrer al capitulo que dize: del defecto dela erection. Si fuere por parte dela matriz/ por tener el cuello tuerto/o su orificio estrecho: el remedio es vntar lo con cosas leniti-uas: y blandas molificatinas: como de maluas/malua uisco: simiente de lino/de fenu greco/y berças: hecha de coctiõ y lauar se y bañar se con dicha decoction: y darle por la boca vn poco de diacimino. Pero si dicha estricura fuere por alguna carnosidad en dicho orificio procreada. y si fuere por causa de algunas opilaciones: occorreran suso al propio capitulo: que ya ay harto remedios. E si fuere por mucha gordura cura se cõ exercicio y dieta/y con balneos exicatiuos: y con electuarie theodoricon/y triaca mayor vna dragma cada mañana con agua de assenssio: y hazer le fricaciones con azeyte exicatiuo. Y si por ventura fuere mala complexion/fria/caliẽte/humida/o seca en la cõcauidad dela matriz: es menester que sea curada con sus contrarios. Si fuere humida vayan a la rubrica delas humidades blancas que descienden dela matriz: que allí hallaran sus remedios. Y si fuere por mucho calor y saciedad: hagan le estos remedios. Su regimiento sea con cosas cõtrarias (es assaber) frias/y humidas temperadamente. Darle han despues dl comer immediate delte electuario/con vn trago de vino maluatico muy aguado.

℞. zucari albi. ℔. j. ℈. amili. ℥. iiij. aquarosar
amigdl. ℥. vnciũ. ℥. j. m. f. sup dicto zucaro. f. elo immorcel.

De los quales tomaran cada dia como dire despues de comer. Encomiendan mucho los doctores q̃ la muger q̃ pecare en calididad y ſicidad q̃ le den leche de cabra cõ miel. Y dizen q̃ es muy augmẽtatiuo: y esto por dos horas/ antes del comer. Despues le pueden hazer baños augmẽtatiuos: enlos quales ſe puede bañar muchas veʒes (es aſſaber) Tomaran dos cabeças de carnero y põgan las a coʒer con vn calderon y buena quantidad d̃ agua y dexẽ las coʒer haſta ſeparacion delos hueſſos: y deſpues tomen hojas de parra de moſcatel/ hojas d̃ violas/ camomilla/ meliloto/ maluas/ ſimiente de lino/ y de fenu greco: de cada vno buena quantidad: y todo eſto buelua a coʒer cõ la ſobredicha decoctiõ colada y ſeparada dela carne y delos hueſſos delas dichas cabeças: y deſpues de bien coʒidas las yeruas: bañe ſe la muger/ con inſtrumento y donco. Y deſpues de ſalida del baño den le dos pedaços de eſta confection.

℞. ſpecierum dierodonis. ʒ.ß. ſeminũ meſ curialis ʒ.ß. raſure eboris. ʒ.j. ß. matricis leporis. ʒ.ij. ſeminis bõbacis dragaganti gumi arabici. aã. ʒ.ß. ʒucari albi in aqua bugloſſe infuſũ quantum ſufficit / conſerue bugloſſe. ʒ. viij. miſceantur & fiat electuarium in tabulis. Delas q̃les tomara dos ſaliẽdo del baño. y el dia q̃ no ſe bañare tome lo dos horas antes del comer. Y pueden le mas hazer ſaliendo del baño eſte peſario.

℞. medulle cruriũ vace adipis galline. aã. ʒ.ß. ſtoraz liquide. ʒ.ij. / oleo de ſpica modicũ miſ. & cũ bõ bace fiat peſſariũ & liget cũ filo. Y põgan lo ſuauemẽte/

hasta que allegue a la boca dela matrize y esto sea reyte
rado por algunos dias. Y si fuere por alguna otra mala
qualidad sea curada con baluos clisterios sufumiga
ciones supositorios declinantes a la parte cõtraria. Y si
fuere cõ materia humoral sea purgada cõ purgaciõ de
todo el cuerpo. Y porq̃ comunamẽte vemos y por la ma
yor parte la difficultad dla preñez/por parte de materia
fria y humida. Por esto es menester poner mas enello
y hazer muchos particulares remedios. Y es/ q̃ si fuere
mucha plenitud enel cuerpo: es necessario purgar los: y
por seguir el cõsejo de aq̃l grãde pratico Bartolome de
Mõtañana en sus consejos: Y dize: q̃ quando la indis
posicion fuere cronica y abũdare el cuerpo en superfluy
dades: necessario es sangrar lo: porq̃ la sangria es eua
cuacion vniuersal la q̃l euacua la multitud delos humo
res. Es verdad q̃ antes es menester euacuar el cuerpo d̃
muchas superfluydades fecales: como dize Auic. enel cap̃.
de flebotomia. Sũmopere tibi caueas ab es in replexio
ne stomachi facta ex fecib⁹. Pues es menester q̃ vna ma
ñana hora y media antes del dia dar ala muger esta po
cion que le sera prouechosa.

℞. diafeniconis. ʒ. vj. dissoluatur ĩ aqua aq̃
te misse quantũ sufficit et fiat potio. La qual le daran ho
ra y media antes del dia. Y a dara su comer seys horas
comera su caldo d̃ polla sus sopas y carne. El dia siguiẽ
te le daran quãtidad de vna dragma de triaca mayor cõ
con vn trago de agua de azar. Y despues d̃ quatro dias
de su comer la sangraran dela vena sopheua del pie de
recho: y sacar le han cinco onzas de sangre: de dicho pie.

Es verdad q̃ si fuere mucha la plenitud quiere el buen Bernardo en su lilio que sea sangrada del braço derecho de la vena basilica. Y despues que le den rarabes para digerir la materia y purgarla: y despues sangrar la de la vena sophena. Esto quedara a vuestras discreciones. Dar le han estos rarabes despues de sangrada.

℞. siropi de artemisia/ siropi de yua. añ. ʒ. iij aquarij armisti ana ʒ. ana & capillor veneris: añ. ʒ. iij misceantur. Del qual quatro dias cortamos vna hora antes del dia caliente: si fuere de yuierno comera carne de polla/ perdiz/ o cosas semejãtes/ carnero por ser cosa comuna/ frutas que no sean mucho humidas y seruara su orden honesto/ guardar se ha de mucho beuer: el vino sea templado: despues del comer tomaran vn poco de dragea con vn trago de vino malvatico. Acabados los rarabes vna mañana no sospechosa de luna ni de otro especto tomara la siguiente purga.

℞. decoctionis cõmunis colature nouiter facte quantum sufficit in qua dissolue cassie fistule nouiter extracte: diacatholicons. añ. ʒ. iiij. diafeniconis & electuarij indi maioris. añ. ʒ. ij. misceantur & fiat potio. La qual vna hora y media antes del dia la tomara seruando el orden ya dicho en el minorativo. Es verdad que la quantidad dela susodicha melezina la puedẽ menguar o multiplicar segun la qlidad dela muger: si fuere fuerte/ o debil/ o segun la region: porque mucho haze. Como en Valencia/ que las mugeres son humidas/ lubricas y muy y obedientes a natura. En castilla es al contrario: y

por esso digo que dicha purga se puede minuyr/o multiplicar. Despues empero el dia siguiente le daran esta cō fection que le sera prouechosa.

℞. diamusci dulcis. ʒ. vj. speciē diacimini ʒ. ij. misceantur. Del qual le dara cada mañana con vn trago de agua de mayorana. Despues de hauer purgada la materia por sangria vniuersal y particular: quieren los doctores se haga vna otra particular, sangria de la vena sophena dela parte yzquierda. Y esto si mucha fuere la plenitud: porque prepara la matriz para su concebimiento como hazen las Flamencas en su patria: la qual es fria naturalmente: y ellas passando por casa del barbero/dizen sangra me luego. Y esto por plazer. Y funda se sobre este principio diziendo que dispone la matriz para buen concebimiento. Pues tenemos dos cosas. La vna es disponer la matriz con cosas mūdificatiuas: y despues con cosas apropiadas daremos el cumplimiēto: y es con balneos / tinas / sufomigios / y pessarios. Pues empecemos. Tomaran artemisa/betonica/ cantmedreos/camepiteos/celidonie/gallitrici/folio/num lauri/mayorane/melisse/malue/nepite/origani/ozimi/pulegi/roris marini/sebine/sticados/ypericon/yssopi/camomille/melilloti/sileris/montani/carui/cimini/anisi/anetti seminum/lini/fenugreci/radicis petroselli. De cada vno vn buen manojo/o dos: y sea todo cozido en vn grande calderon: y bien cozido que el agua tome la substancia delas yerbas. Despues ponā dicha agua en lugar que de ella se pueda bañar la muger: y trega vn talequito lleno de artemisa/calēdula/affensio: y todo cozido con di-

chas aguas este se assentada sobre el en dicho baño por buen espacio: y esto puede hazer por tres dias cõtinuos o seys/o mas si fuere robusta: porq̃ mucho mũdifica la matrix. Y saliendo del baño le haran este sufumigio.

℞. florum rosar rubear flor nenufaris. añ. ʒ.ß. rosar rubear flor nenufaris. añ. ʒ. iij. galie muscate. ʒ. ij. incindantur minutim ℞ mis. Del qual tomarã y por nan en cama las braſſas: y tome por baxo aql humo con algũ instrumento: de forma q̃ entre si possible es enel hõdo dela matrix: y despues puesta enla cama pornã le este pessario/el qual terna por toda la noche.

℞. artemisie/ seuine/ maiorane/ diptami/ absinsij. añ. ʒ. ß. anisi/ameos/ seminũ rute/ corticũ thuris añ. ʒ. j. pulpe/ colloquint. de subtilit pulverizate ʒ. ß. fiat ex omnib⁹ hȳs puluis. El qual sea mezclado con çumo de mercurialis/ digo dela yerua q̃ llama ansi/ y con azeyte de lilio: y pongan lo renouãdo lo cada noche. Esto en ydad mũdifica la matrix y haze la disposta para el cõcebimiento. Es menester q̃ despues de salida del baño y hecho todo esto le den dos pedaços desta confection.

℞. triffere magne sine opio diamusci dulcz añ. ʒ. ij. specier dia ambre. ʒ. j. rasure eboris. ʒ. ij. seminũ mercurial. ʒ. ij. zucari albi quãtũ sufficit mis. ℞ fiat ꝓfeõ/ in forma liqda cui addat spẽy dia zinziberis. ʒ. j. Dela q̃l le dara saliẽdo dl baño media cucharada d̃ plata cõ vino maluatico: y tardara a la cena vna hora y media: dl pues cenara vna perdiz/ o polla/ o q̃lquiera volateria/ segun su condicio requiere. Estos remedios es menester q̃ sean reyterados por algunos dias y despues pasar a

algunos remedios: los quales a su ppiedad hazē el va
ron y la muger fecundos. Dize Quenzoar si quierē ser
fecundos tomen cada mañana ℥.j. de triaca mayor con
vn trago de agua de artemisa y cōcebira cōel adjutorio
de dios: y ende mas si la muger la tomara cō otro tanto
limatura eboris: dos horas antes dl comer, Si despues
d purgada se lauare la matriz cō meados d caualllo ce
bira. Dize el Sobor/q̄ si la muger q̄ere cebir pōga se en
la vulua vn grano de ajo/ y ende mas si fuere in vnto cō
azeyte cisamino. Dize el Espimentador/q̄ si tomaren ce
nationes y cozidos: y cō su caldo se lauare la muger por
algunos dias y se perfumare deste pfume vale mucho.

℞. alcoane piloz le poris seminis rute. añ.
p. j. f. concassentur et inuoluantur cū oleo nardino: y des/
tas cosas se perfumare vale mucho. Dixo vn hombre
digno de fe/ q̄ si la muger despues de hauer purgado/se
lauare la matriz con este lauatorio concibira.

℞. folioz lauri spice nardi floz camomille/
matricarie floz mirte. añ. p. j. Sea todo cozido cō agua
y vn poco de vino blanco: y laue se como es dichoz y des/
pues ponga se este pesario:

℞. genciane croci foliozᵗ mirti galle muscate. añ. ℥. ij. oleo cisamini quātū sufficit mis. y con algodō
sea hecho pesario. Tome cada mañana ℥. j. dl q̄ se sigue:

℞. limature eboris. ℥. ij. coagulileporis. ℥. ij
puluurizentur et misceantur et diuidatur in papiros qua
tuor et accipiat vnum quolibet mane. Con vn trago de
vino maluatico. y pueden le dar tambiē deste electuario
antes del comer por espacio de vna hora.

℞. margaritarum ſpodij limaturę eborꝛis. añ. ʒ. j. ℔. ſpecierum vtriuſqꝫ margaritõis ſpecierum diaʒinʒiberos. añ. ʒ. ij ʒucari albi quantum ſufficit miſceantur ⁊ fiat electuariũ in tabulis ⁊ deaurentur ⁊ dentur modo dicto. Deſpues de hechos todos eſtos remedios y reyterados: no ſe deue enoxar la muger ſino alcãçare el fin deſeado. Y ende mas ſi cumpliere todos los remedios neceſſarios ſegun las reglas y ordinaciones pueſtas. Porque pone Auicẽna en la vigeſima prima fen de ſu tercero tractado primero capitulo ocimo. Y dize: que muchas vezes ſe pierde por falta dela conjuncion/o dela forma que ſe ha de tener en tal conjuncion/la hora/el tiẽpo. Y porque paresceroſa inhoneſta/no quiero tractar la ſino dexar la a diſcrecion de quien tocare. Dando fin a nueſtra obra. Y loores a nueſtra Señora: y a ſu bendito hijo Redemptor de toda natura humana.

Fenece el preſente libro a loor y gloria de nueſtro ſeñor Jeſu chriſto y de ſu hẽdita madre/y del glorioſo Apoſtol ſant Mathia/y delos bienauenturados medicos ſant Coſme y ſant Damiã. En la inſigne y fideliſſima ciudad de Mallorca. Compueſto por el egregio y Magnifico Meſtre Damian Carbon. Doctor en Artes y Medicina. Medico ordinario dela caſtodia ola ſanidad de aqueſte preſente Reyno ⁊ yſla. Impreſſo en la ciudad de Mallorca por Hernando de Canſoles/natural dela villa de Hamuſco dela dioceſis de Valẽcia. Acabose a veynte y quatro dias del mes de Deciembre. Año de mil quinientos y quarenta y vno.

Correctiones. Fo.CXX.

Eodem fol. dize recusso/lee recurso.
Fo.xxxiiij.co.j.dize que alij/lee quam.
Eodem fol. dize tarde vero/lee tarde empero.
Fo.xxxviij.co.j.dize Luciana/lee Lucina: por dos vezes
Eodem fol.co.j.dize quorantur/lee coquantur.
Fo.xl.co.ij.dize siue trociscos/lege trociscí.
Fo.xlj.co.j.dize balaustarum/lee balaustiarum.
Eodem fol.co.ij.dize pulueritentur/lee pulueri3entur.
Eodem fol.dize super vmblieu/dicat vmbilicum.
Fo.xlij.co.ij.dize estremo ad aliū/lee extremo ad aliud
Fo.xlv.co.j.dize discreptiones/lee discriptiones.
Eodem fol.co.ij.dize delos accidente/lee accidentes.
Fo.xlvij.co.j.dize lor/lee dolor.
Eodem fol.co.percilli/lee percillij.
Fo.xlviij.co.ij.dize semeuis/lee seminis.
Fo.lj.co.j.dice incision/lee incision.
Fo.liij.co.j.dize exeant/lee exeunt.
Eodem fol.co.ij.dize vt paruū melle/lee parum mellis.
Fo.liiij.co.j.dize sungere/lee sugere.
Fo.lv.co.ij.dize sex annis/lee sex annos.
Fo.lviij.co.j.dize dolocosas/lee dolorosas.
Fo.lix.co.ij.dize vinius/lee vnius.
Fo.lx.co.j.dize del infantuli/lee infantulis/o infantulo.
Eodem fol.co.j.dize ad sungiendum/lee ad sugendum
Eodem fo.co.ij.dize duay dentium/lee duorum.
Fo.lxi.co.j.dize cum sedet/lee quum sedet.
Eodem loco dize ambulet/lee ambulat.
Eodem loco dize ne terra speritas/lee terre.
Eodem loco incindant/lee incidunt.
Eodem loco dize inferat/lee inferant.

Libro.

Fo.lxxiij.co.j.dize Et viride/lee virides.
Fo.lxxiij.co.ij.absinti/lee absinthij.y en otros lugares
Fo.lxxiij.co.j dize vnas enfermedade/lee enfermedad
Fo.lxxv.co.j.dize ỏlibarados/lee deliberados. Tãbien
dize ꝛ fluriũ sanguinis nasiũ/lee fluxꝰ sanguinis nariũ
Fo.lxxvj.co.ij.dize cui/lee qui.
Fo.lxxvij.co.j.dize Aliabos/lee Aliabas.
Fo.lxxviij.co.ij dize auriũ humiditates/lee humiditatis
Fo.lxxxvj.co.j.dize de maiora/lee mayorana.
Fo.lxxxvj.co.ij.dize smarachdorus/lee smaragdorum.
Fo.lxxxvij.co.j.dize nutriendo puer lee puero.
Fo.lxxxviij.co.ij.dize posteo/lee postea.
Fo.xc.co.j.dize de doctrina pueri/lee pueril.
Fo.xcj.co.ij.dize intellecte/lee intellecto.
Fo.xcv.co.j.dize breuem/lee breue.
Fo.xcvj.co.ij.dize de hos/lee de his.
Fo.xcvij.co.ij.dize nerui/lee neruis.
Eodem folio:dize accidit/lee accidunt.
Fo.xcviij.co.ij.dize pra/lee pro.
Fo.c.co.dize celeste virtute/lee celesti.
Fo.cj.co.j.dize que alij/lee quam
Eodem folio:dize impossibile/lee impossibili.
Fo.cxij.co.j.dize soscium/lee socium.

Laus deo.

UNIVERSIDAD CENTRAL
BIBLIOTECA
DE LA FACULTAD DE MEDICINA